



التقرير السنوي ٢٠١٠



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس الدولة حفظه الله



الفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان
ولي عهد أبوظبي - نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة



صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء، حاكم دبي

المحتويات

٤	المقدمة
٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٨	الملخص التنفيذي
١٤	مراجعة لعام ٢٠١٠
١٦	الرؤية، المهمة، إستراتيجية الشركة
١٨	كلمة الرئيس التنفيذي
٢٠	السّير الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة
٣٠	تقرير أعضاء مجلس الإدارة واللجان
٣٢	حوكمة الشركات
٣٦	الإجازات خلال ١٣ عاماً
٤٠	العلاقات مع المستثمرين
٤٤	تقرير مدققي الحسابات المستقلين

المقدمة

النمو والتقدم والإثمار

منذ بدأ الاقتصاد العالمي باستعادة قوته تدريجياً بحلول عام ٢٠١٠، تبوأَت شركة تبريد مكانتها وأصبح بمقدورها جني ثمار صناعة التبريد التي أخذت تتعافى يوماً بعد الآخر.

فبعد عام من وضع الأمور في نصابها من خلال إعادة بناء الأسس ومراجعة العمليات وتقييم وتحديد الاتجاهات، لا يسعنا إلا السير نحو الأمام وتحقيق مزيد من التطور.



لقد أرسيت الشركة بنجاح أسساً متينة لنمو قوي ومستدام، وذلك بفضل نموذج عمل أكثر تركيزاً والمرونة في التمويل، مما ضمن لنا استقراراً في أعمالنا على المدى البعيد بصرف النظر عن الظروف الاقتصادية السائدة.

وقد جعلتنا جاريناً في السنتين الماضيتين ٢٠٠٩ و٢٠١٠، بكل ما حملناه من عدم استقرار واضطراب، أكثر حكمة وأكثر استعداداً لمواجهة المستقبل المليء بالتحديات. تعلمنا من خلالهما المرونة والقدرة على التحسن والتطور. مع علمنا أن مسيرة البناء لا تتوقف، وأننا مازلنا في بداية الطريق، ولا يزال أماننا الكثير من العمل والأهداف التي نسعى لتحقيقها، كي نكون ونبقى دائماً شركة رائدة.

كلمة رئيس مجلس الإدارة

لقد كانت سنة ٢٠١٠ سنة بارزة في مسيرة تبريد، حيث حققنا نتائج مثمرة وأحرزنا نتائج مبهره في برنامج إعادة هيكلة رأس المال. وبقى النمو والسعي لتحقيق فرص جديدة في مقدمة أولوياتنا.

فقد شهدت السنة الماضية في تبريد تحولات جمة على الصعيد المالي والتحسين في الأداء. حيث نجحت الشركة من محنة النكسة الإقتصادية التي أثرت في العديد من الشركات الأخرى. وتدين تبريد في نجاحها بالصمود تجاه الصعوبات إلى دعم مستثمريها. وجهود فريق الإدارة والعاملين فيها. والذين أود التوجه لهم جميعاً بجزيل الشكر لقيامهم بأداء واجبهم رغم الظروف الصعبة.

خلال السنة الماضية انحصر هدفنا الأساسي في التأكيد على قوة مواردنا المادية، وكفاءة أدائنا التشغيلي. وبالفعل تمكنا خلال الأشهر الأثني عشر الأخيرة من تحقيق تقدم ملموس على هذين الصعيدين.

ظهرت نتائج دعم مستثمرينا الكبير وجهود إدارتنا الفعالة. بعد إتمام برنامج إعادة هيكلة رأس المال في الأول من شهر أبريل ٢٠١١. وأصبح بإمكاننا القول أننا نتمتع الآن برأس مال قوي. وأصبحت الشركة بموقف أفضل يساعدها على مجاراة متطلبات النمو والتطور. وبذلك يتوفر لدينا الأساس الصلب الذي سيدفع تبريد نحو الأمام لتخطي المزيد من التحديات بنجاح.

سنستمر بكل ثقة في دعم خططنا المتعلقة بتحسين أداء الشركة على الصعيدين المالي والتشغيلي. فها نحن نرى ارتفاع إجمالي العائدات الموحدة بنسبة ٣١ في المائة عن عائدات السنة الماضية والتي بلغت ١,٠٢٣.٧ مليون درهم. كما شاهدنا تقدماً رائعاً في أداء محطاتنا، التي أضفنا إليها ثلاثة عشر محطة جديدة لتصل طاقتنا إلى ١٥٥,٨٠٠ طنًا. وإننا نفخر بنجاحنا في الحصول على عقد (الملوحة) لمحطتين كل منهما بقدره ٥٠٠٠ طن تبريد. من القوات المسلحة لدولة الإمارات. وأيضاً عقد التبريد لمetro دبي الخط الأخضر. وقد وصلت مشاريعنا في عمان والبحرين مرحلة التشغيل. بينما وصلت طاقة محطاتنا في قطر إلى ٨٠,٠٠٠ طن. وقد تم بنجاح تخفيض رأس مال الشركة بما يعادل ٥:١ في ديسمبر العام الماضي. بعد الموافقة على إعادة تمويل ٢,٦ مليار درهم من الالتزامات. وحصولنا على ١٥٠ مليون درهم كتسهيلات إئتمانية.

تطوير الأعمال على المدى الطويل

إنني على ثقة من أننا سنرى مزيداً من فرص التقدم والنمو على مدار السنوات القادمة. فمن خلال اتباعنا لنفس نموذج العمل الذي اتبعناه بالنسبة لأهم صناعاتنا - المياه المبردة - وبتوفر سيولة نقدية كبيرة وميزانية قوية تساهم في تطوير الأعمال. سنرسي قاعدة قوية للانطلاق بأعمالنا نحو النجاح. ومع أن وضعنا في السوق كان مشجعاً لخوض غمار الكثير من الفرص الناشئة. لكننا فضلنا توخي الحذر. ومع تمكنا من تصحيح الوضع المالي للشركة سوف نسعى إلى تحقيق ميزانية قوية لها. وسوف نستمر في التركيز على الحد من المستوى المطلق لصافي الدين. والحد من الدين الإجمالي والحفاظ على مستوى السيولة. وبالتالي الوصول إلى وضع مستقر يمكننا من الاستفادة من الفرص عند ظهورها.

ويعتبر التبريد المركزي حالياً الطريقة المثلى لتبريد المباني الحديثة، حيث أنه أكثر فعالية مقارنة بطرق التبريد التقليدية. وهكذا فاتباعنا لنموذج عمل فعال سيمكننا من تحقيق النجاح وجني المكافآت إذ أن الحكومات الإقليمية حريصة على تقليل استهلاك الطاقة، وخفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.



رؤيتنا لنموذج واستراتيجية العمل

يعتمد أسلوب عملنا في تبريد على مجموعة من القيم الأساسية، فطموحننا المستقبلي أن نرى تبريد شركة رائدة في المنطقة والعالم بأكمله، وأن نضع مقاييساً ونماذجاً للعمل تحتذي بها بقية الشركات. ولا ينبغي تقييمنا بناء على العوائد التي تعود على مساهمينا فقط، على الرغم مما لذلك من أهمية، بل أيضاً على التزامنا بنهج التوسع والنمو.

فإدارة تبريد الخبرة، والمختصين والخبراء فيها، ودائرة عملائنا الواسعة، تمنحنا القدرة على التأثير في صناعات القرار بما فيه مصلحة مساهمينا. وهذا ما يدفعنا نحو آفاق لا حدود لها. وسوف نواصل الاستثمار في سمعتنا، وتدريب وتنمية كوادرنا البشرية والارتكاز على إرثنا كشركة في دعم قطاعنا الصناعي بكل مسؤولية وشفافية.

التطلع نحو المستقبل

ترتكز خططنا على تحسين أدائنا، مقتدين بنجاحنا الذي حققناه في مجال صناعة المياه المبردة، ومعتمدين على بناء قدراتنا للوصول إلى فوائد تنافسية مستدامة.

ونحن نشهد بالفعل فرصاً كبيرة لتنمية أعمال تبريد الحالية، وعلى الرغم من غاياتنا في توسيع نطاق أعمالنا على مدى السنوات القليلة المقبلة، إلا أن الأمر الأهم أن نتمكن من تسليم عوائد مجزية لمساهمينا من خلال التوصل إلى كافة الإيرادات المتوقعة من أعمالنا الحالية.

وأخيراً، يسعدني أن أشكر المستثمرين وفريق إدارة شركة تبريد، الذين حملوا بكل جلد وتصميم جميع الأوقات الصعبة، ولما أبدوه من مرونة ملحوظة، وقدرة على اتخاذ قرارات رشيدة، وما تميزوا به من نزاهة وشفافية.

وإنني على ثقة من أن جهود تبريد حتى الآن أثمرت في تأسيس بنية قوية ستضمن لنا الإزدهار في المستقبل القريب، فأولوياتنا هي دفع النمو وتحسين الأداء، ووضوح رؤيتنا حول مستقبل الشركة من شأنه أن يولد قيمة كبيرة لسنوات قادمة.

”إنني على ثقة من أننا سنرى مزيداً من فرص التقدم والنمو على مدار السنوات القادمة. فمن خلال اتباعنا لنفس نموذج العمل الذي اتبعناه بالنسبة لأهم صناعاتنا - المياه المبردة - وبتوفر سيولة نقدية جيدة، وبالمحافظة على كشوف حسابات قوية، سنرسي قاعدة قوية للانطلاق بأعمالنا نحو النجاح.“

خادم عبدالله القبيسي
رئيس مجلس الإدارة

الملخص التنفيذي

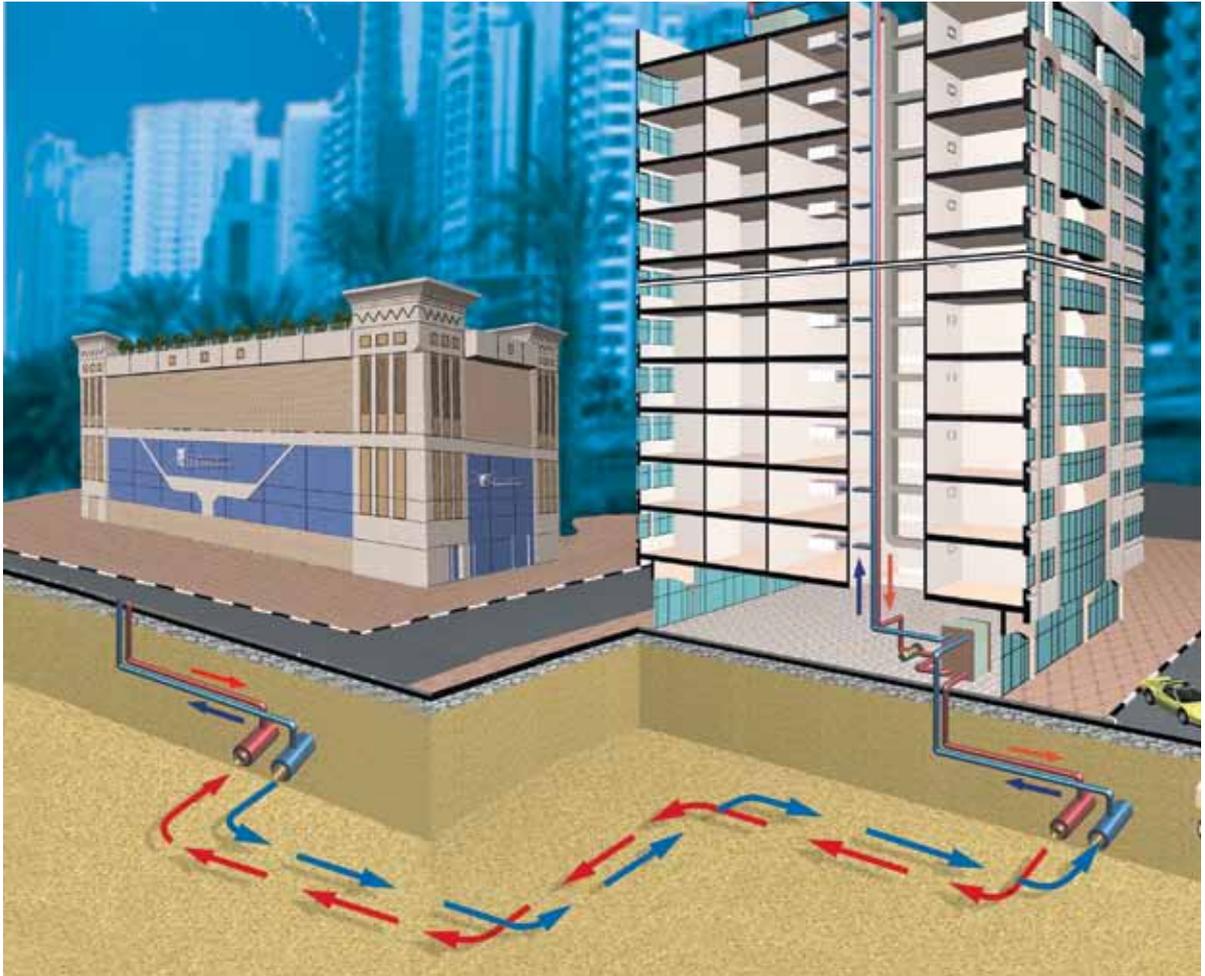
تأسست الشركة الوطنية للتبريد المركزي «تبريد» عام ١٩٩٨، وذلك كجزء من برنامج الأوفست. وتعد الشركة اليوم رائدة في مجال تقديم وتوفير خدمات تبريد المناطق على مستوى العالم، فقد نمت الشركة خلال السنوات الماضية بشكل واضح نظراً لامتلاكها في نهاية عام ٢٠١٠، ما مقداره ٤٩ محطة تبريد عاملة، و١٦ محطة تحت الإنشاء. والشركة اليوم مدرجة في سوق دبي المالي، وتحتل بموقع رائد في قطاع التبريد المركزي على الصعيد العالمي.

وتعود ملكية إحدى تلك المحطات لشركة «أس أند تي» التي تتنافس تبريد مع صروح شراكتها، في حين تعود ملكية ٨ محطات أخرى لشركات تربطها علاقات شراكة مع تبريد، حيث تتبع محطتان لشركة المدينة الصناعية للتبريد و٦ محطات لشركة صحارى للتبريد والتكييف، وأما الـ ٤٠ محطة المتبقية فتملكها تبريد بالكامل.

وبالإضافة إلى عمل الشركة الرئيسي في إنتاج وتقديم خدمات التبريد، فإن الشركات المملوكة لتبريد، وكذلك الحال مع الشركات التي تربطها علاقة شراكة معها، تقدم مجموعة خدمات حيوية ومتكاملة في صناعة تبريد المناطق. ويمتد نطاق عملها ليشمل عمليات تصنيع الأنابيب، وبناء المحطات، تقديم الخدمات الميكانيكية والهندسية للأبنية، وخدمات إدارة المياه. وتتيح هذه الشركات مجتمعة الفرصة لشركة تبريد لتقديم مجموعة متكاملة من الخدمات المتعلقة بتبريد المناطق، حيث يتم اليوم على نطاق واسع في دولة الإمارات العربية المتحدة، استخدام الخدمات التي تقدمها شركة تبريد، وذلك للمجمعات السكنية، والتجارية والمؤسسية، منها على سبيل المثال خدمات التبريد للكليات والجامعات والقوات المسلحة. كما تملك تبريد العديد من المشاريع في الأسواق الإقليمية كقطر والمملكة العربية السعودية والبحرين وعمان والكويت.

ما المقصود بتبريد المناطق؟

بصورة مبسطة ومباشرة يقصد بتبريد المناطق، تلك الخدمات التي تتضمن عمليات التكييف والتبريد، سواء لمبنى واحد أو مجموعة من المباني، وذلك اعتماداً على إنتاج المياه المبردة في محطة مركزية، وضخها عبر أنابيب وخطوط لتلبية احتياجات وحدات التكييف الخاصة لدى العملاء. وهذه الشبكة المتكاملة والمكثفة من خطوط وأنابيب التبريد تكون عادة تحت الأرض، وعلى ضوء ذلك يتاح للمباني التي تستفيد من هذا النوع من خدمات التبريد، وخاصة تلك التي تقع في الأماكن المزدحمة من المدينة، الاستغناء عن وحدات التكييف التقليدية، التي توضع عادة فوق أسطح البنايات، والتي تتطلب في العادة تكلفة مرتفعة، وتصدر ضجيجاً عالياً، ووفق نظام تبريد المناطق يمكن الحصول على خدمات تكييف مميزة، وطويلة الأجل، مع تخفيض كلفة الطاقة المستهلكة لهذا الغرض، علماً بأن هذه المزايا ذات أهمية خاصة بالنسبة للمناطق الجافة والحارة كمنطقة الشرق الأوسط.



عملية تكييف المناطق بشكل مبسط:

- محطة مركزية لتبريد المياه، ومن ثم دائرة مياه رئيسية، تتولى ضخ وتوزيع المياه المبردة للمباني عبر شبكة من الأنابيب المعزولة والمدفونة تحت الأرض
- دائرة مياه ابتدائية في المباني التي تستفيد من هذه الخدمة، وذلك لتوزيع المياه في المبنى
- يدفع بعدها الهواء خلف المياه الباردة لتوفير أجواء باردة ومكيفة
- يتم بعدها إرجاع المياه الدافئة من الدائرة الابتدائية إلى المحطة المركزية لإعادة تبريدها، ومن ثم إعادة توزيعها مجدداً

فوائد ومزايا تبريد المناطق

توفر أنظمة تبريد المناطق فوائد ومزايا عديدة. سواء من الناحية الاقتصادية. أو من ناحية الجودة والنوعية. ففي مجال الجودة والنوعية. يضمن هذا النوع من التبريد الراحة والهدوء. ويعتمد عليه بشكل كبير بالإضافة إلى دوره في الحد من المناظر المزعجة المتمثلة في انتشار مبردات وأجهزة التكييف على أسطح المباني.

وفوائد التبريد الخاص بالمناطق لا يقتصر على تبريد المكاتب والمنازل. والمؤسسات الصناعية والتعليمية. بل يساهم أيضاً في تخفيف المتطلبات والاحتياجات الكهربائية التي تستهلكها وحدات التكييف التقليدية. ففي حين تستهلك وحدات التكييف التقليدية حوالي ٧٠ بالمئة من ذروة الطلب على الطاقة الكهربائية. فإن ذلك الاستهلاك ينخفض بشكل كبير. في حال التبريد الخاص بالمناطق. نظراً لأن عبء الطلب على الطاقة سينتقل من مجموعات طلب فردي. إلى طلب واحد تقوم به وحدة تبريد مركزية واحدة. وعلى ضوء هذا. يتم تقليل الحمل الكهربائي بشكل كبير. وتزداد القدرة على توليد الكهرباء. وما يرتبط بها من بنية تحتية وتوزيع. وهكذا فيمكن تلخيص فوائد ومزايا تبريد المناطق بالنقاط التالية:

- تحسين الكفاءة من الناحية الاقتصادية
- تقليل تكلفة الطاقة
- تقليل التكلفة الإنشائية للمباني بنسبة تصل إلى ١٠ بالمئة
- تقليل تكلفة الصيانة
- تحسين جودة ونوعية الهواء وضبط درجات الحرارة من قبل المستفيدين
- تقليل الإزعاج والضجيج
- تحسين الكفاءة في استهلاك الطاقة
- تقليل نسب التلوث والـ كلوروفلوروكربون



الأسواق التي نعمل بها

تأسست شركة تبريد في دولة الإمارات العربية المتحدة، لكنها اليوم تمتد وتتوسع بشكل كبير في أرجاء المنطقة. ونظراً لأننا نرى أن نظام التبريد الخاص بالمناطق هو نظام اقتصادي وفعال وصديق للبيئة، فقد قمنا على ضوء ذلك، بجذب اهتمام الهيئات والمؤسسات الحكومية، وكذلك العملاء التجاريين لهذا النوع من الخدمات، وقمنا بإعداد محفظة متكاملة لمشروعات التبريد الموجهة للمناطق.

تعدّ أسواق دول منطقة الخليج العربي أسواقاً واعدة، ومثالية لأنشطة التبريد المخصصة للمناطق، ليس فقط بسبب طبيعة مناخ تلك الدول الذي يمتاز بالحرارة المرتفعة، بل نظراً للنمو الحضري، والتنمية اللذين لم يسبق لهما مثيل في المنطقة خلال الثلاث عشرة سنة الماضية. ففي فترة الصيف تستهلك المكيفات ما نسبته ٧٠ بالمئة من الطلب الكلي على الطاقة الكهربائية. لذا فإن هناك توجه كبير، وتوقعات عالية نحو خدمات التبريد الموجهة للمناطق رغم الأزمة الاقتصادية العالمية، وتعود الأسباب إلى التطورات الجديدة في المقام الأول، والوعي التنامي في المنطقة، من أجل كفاءة استخدام الطاقة، لاسيما في دولة الإمارات العربية المتحدة.

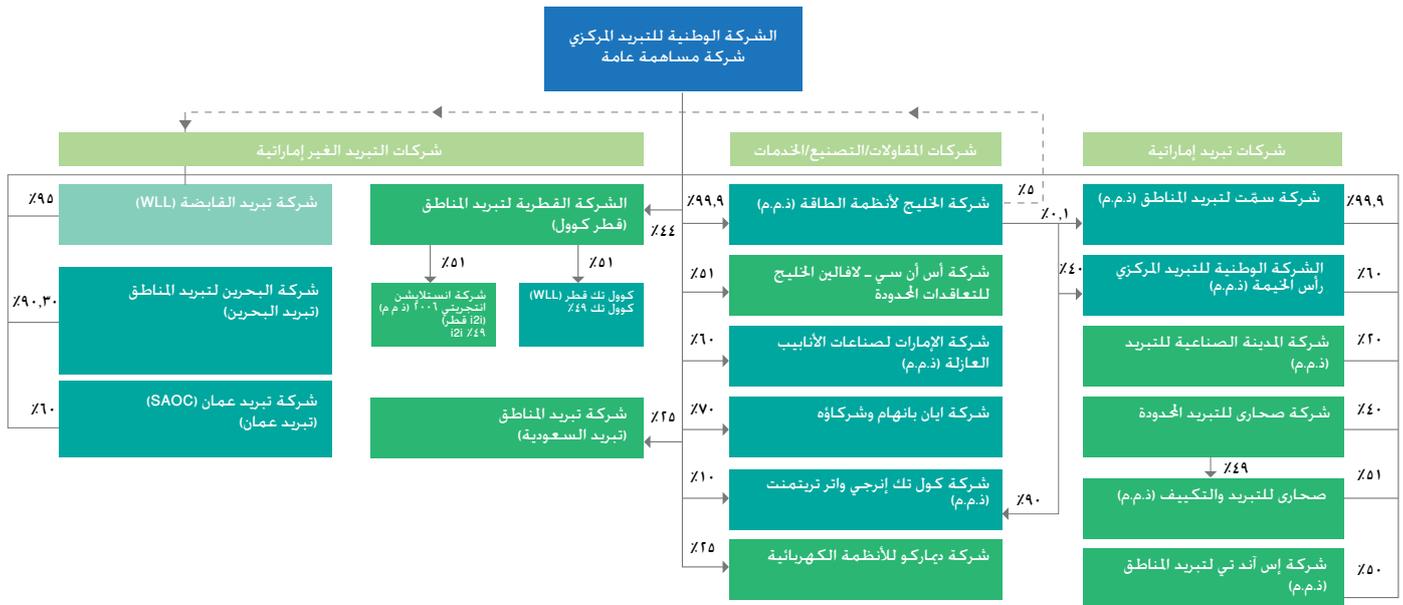
لماذا صناعة التبريد أمر لا غنى عنه لهذه المنطقة؟

- بسبب الطقس الحار والرطب
- التنمية العمرانية الكثيفة
- النمو الاقتصادي السريع
- المشروعات الجديدة واسعة النطاق
- ارتفاع نصيب الفرد من الإنفاق بشكل عام، وحثيداً على خدمات تكييف الهواء

الشركات التابعة

من خلال فروعها والشركات التابعة لها، تقدم شركة تبريد مجموعة متكاملة من خدمات التبريد الحيوية الخاصة بالمناطق، وذات التأثير في صناعة التبريد.

مخطط الهيكل التنظيمي للشركة *



المياه الباردة

الشركة القطرية لتبريد المناطق

تعد شركة تبريد المناطق القطرية، والتي تعرف بقطر للتبريد، مشروعاً خاصاً مشتركاً لعدد من الشركات، وهي الشركة المتحدة للتنمية، وشركة تبريد، ومجموعة مستثمرين قطريين. وتقدم الشركة خدمات التبريد لعدد من مؤسسات القطاع العام، وكذلك القطاعات الصناعية، والتجارية في مختلف مناطق العاصمة والدوحة وباقي المدن في قطر. من خلال محطتين تخدمان حالياً أكثر من ٣٥ برجاً، علماً بأنهما تتمتعان بقدرة على إنتاج طاقة تؤهلها لتغطية احتياجات ٤٨ برجاً. وفي عام ٢٠١٠ دشنت الشركة مشروعين هامين في قطر، مشروع الخليج الغربي، الذي يوفر طاقة إنتاجية تصل إلى ١٧,٠٠٠ طن تبريد، ومشروع لؤلؤة قطر الذي يعد أكبر مشروع تبريد للمناطق في العالم، ويتوقع له أن يوفر طاقة إنتاجية تصل إلى ١٣٠,٠٠٠ طن تبريد، ويؤمن هذا المشروع خدمة المياه المبردة لـ ٤١,٠٠٠ مستهلك، حيث يشمل ذلك جميع الفنادق ومراكز التسوق ومراكز الخدمات الأخرى المنتشرة على جزيرة مساحتها تعادل ٤٠٠ هكتار.



صحاري للتبريد والتكييف

هي عبارة عن مشروع مشترك بين كل من تبريد وسوميتو، وجي- باور لتزويد المياه المبردة للقوات المسلحة بشكل رئيسي، وأيضاً العملاء من القطاع الخاص في مدينة العين.



شركة البحرين لتبريد المناطق

تعتبر شركة البحرين لتبريد المناطق، مشروع قطاع خاص مشترك لعدد من الشركات هي شركة تبريد، واستيراد، ومجموعة «أ. بن هندي»، وقد تأسست عام ٢٠٠٤، وتعتبر من أكثر الشركات نماء وتطوراً في المنطقة، كما تدير حالياً أهم ثلاثة مشاريع في الجزيرة هم: مركز التجارة العالمي البحريني، ومرافئ البحرين المالي، وجزيرة الريف.



شركة تبريد السعودية

تعتبر تبريد السعودية، شركة مساهمة خاصة بين مجموعة من الشركات كشركة أكوا للطاقة وشركة رصد العالمية وتبريد، وتقوم الشركة ببناء أول محطة تبريد تابعة لشركة أرامكو، ستساهم بدورها في إطلاق مشاريع مستقبلية أخرى لخدمة متطلبات السوق المتنامية في تلك المنطقة الهامة.



شركة تبريد عمان

تعتبر تبريد عمان مشروعاً مشتركاً بين شركة تبريد القابضة، ومجموعة من حملة الأسهم العمانية، هم صندوق تقاعد وزارة الدفاع، وصندوق تقاعد ديوان البلاط السلطاني، وصندوق تقاعد موظفي جهاز الأمن الداخلي، وشركة بي أم آيه انترناشيونال ليميتد وشركة تطوير المشاريع الخاصة ش.م.م، وتنفذ الشركة حالياً العديد من مشروعات تبريد المناطق في سلطنة عُمان.



شركة أس أند تي كوول لتبريد المناطق

تأسست شركة أس أند تي كوول في يناير من عام ٢٠٠٨ كشركة تتناصف ملكيتها كل من شركة تبريد، وشركة صروح للعقارات، تشغل الشركة حالياً محطة بطاقة ١٠,٠٠٠ طن تبريد، تزود بخدمة تبريد المناطق كل من القطاع الخامس والسادس من مشروع شمس أبوظبي في جزيرة الرم، وتحديدًا برج سكاي وصن التابعين لشركة صروح، على أن تكون شركة تبريد مسؤولة عن خدمات التشغيل والصيانة.



شركة المدينة الصناعية للتبريد

تأسست شركة المدينة الصناعية للتبريد ICCC عام ٢٠٠٤، كمشروع مشترك تابع لشركة تبريد، وشركة أبوظبي للاستثمار، وشركة الواحة كابيتال، وتقوم الشركة حالياً بتشغيل محطتين في منطقة المصفح في أبوظبي، تابعتين في مسؤولية تشغيلهما وصيانتها وإدارتهما لشركة تبريد حسب اتفاقية مبرمة بينهما، تعمل المحطتان حالياً على تزويد فرعي شركة زون سكوب بخدمة المياه المبردة.

مقالات

شركة الخليج لأنظمة الطاقة

تعد الخليج لأنظمة الطاقة، التي تأسست عام ١٩٩٥، شركة محدودة المسؤولية، وتمتاز بالريادة في مجال تنفيذ التعاقدات، إذ تقدم مستلزمات هندسة التصنيع في مجال البنية التحتية، وخدمات التعاقدات المدنية، وذلك لصناعة التبريد الموجهة للمناطق. وتعتبر شركة الخليج لأنظمة الطاقة، شركة نظيرة لشركة تبريد، ولديها سجل حافل من الإنجازات في مجال تنفيذ الأعمال الهندسية، والمشتريات، والتعاقدات الإنشائية سواء للقوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة، أو لعدد من كبار مطوري العقارات في الدولة.



الخليج لأنظمة الطاقة
Gulf Energy Systems

وتتولى شركة الخليج لأنظمة الطاقة بشكل استراتيجي جزءاً من مشروعات تبريد، حيث يتمحور عملها على وضع الأسس الأولية، والتصاميم اللازمة، وبناء محطات ووحدات التبريد، ومدّ شبكات الأنابيب، من أجل حث المباني القائمة حالياً لتبني تكنولوجيا تبريد المناطق.

شركة أس أن سي - لافالين الخليج للتعاقدات المحدودة

تعتبر أس أن سي - لافالين الخليج للتعاقدات المحدودة، مشروعاً مشتركاً بين كل من شركة أس أن سي - لافالين العالمية، وشركة تبريد، وقد تأسست الشركة عام ٢٠٠٤، من أجل إيجاد وتوفير حلول مبتكرة لخدمات تبريد المناطق، وتعنى الشركة بتقديم مجموعة متكاملة من خدمات التبريد، على ضوء معرفتها الوثيقة بأسواق الخليج العربي، والتي تتضمن الخدمات الهندسية والمشتريات، والبناء والتكليف، وإدارة المشروعات، والتسهيلات الإدارية، وقد وقعت شركة أس أن سي - لافالين الخليج للتعاقدات المحدودة ٣٥ عقداً تفوق طاقتها الإجمالية ٥٠٠,٠٠٠ طن تبريد، الأمر الذي يجعلها أكبر مزود لخدمات تبريد المناطق في المنطقة، وحيث تراوحت طاقة كل محطة من محطاتها بين ١٠,٠٠٠ و ٨٠,٠٠٠ طن تبريد.



تصنيع

شركة الإمارات لصناعات الأنابيب المعزولة

تأسست شركة الإمارات لصناعة الأنابيب المعزولة عام ٢٠٠٠، وتختص بأنظمة صناعة الأنابيب المعزولة حرارياً، والمستخدم في مجال تبريد المناطق، سواء لمشروعات التبريد أو التدفئة، وللشركة قدرة إنتاجية تصل إلى ٥٠,٠٠٠ متر مربع، وهي مزودة بأحدث تقنيات الإنتاج، التي تجعلها قادرة على تلبية الطلب المتزايد على نظم الأنابيب المعزولة، في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي المنطقة بشكل عام.



خدمات

أيان بانهام وشركاؤه

استحوذت شركة تبريد في أكتوبر من العام ٢٠٠٤ على ٧٠ بالمئة من شركة أيان بانهام وشركاؤه، التي تملك عدداً من المكاتب في أبوظبي، ودبي، والشارقة، والبحرين، وقطر، حيث تقدم من خلالها خدمات احترافية ومتكاملة في مجالي الهندسة الميكانيكية والكهربائية، وذلك لعدد من العملاء في دول الخليج العربي والمنطقة بشكل عام.



شركة كوول تك

تختص شركة كوول تك بتوفير مجموعة كاملة من الخدمات المتعلقة بجودة المياه، والخدمات الميكانيكية، التي تتيح لشركات خدمات التبريد تقديم خدماتها التشغيلية بكفاءة وفعالية، وإطالة عمر المعدات بطريقة آمنة وصديقة للبيئة، وتمتعت شركة كوول تك بالخبرة الكافية كمزود لخدمات التبريد في المنطقة، حيث قدمت أكثر من مليون طن من الطاقة الإنتاجية التبريدية للعديد من المستهلكين.



وتوفر كوول تك منتجات تعتمد على المياه بشكل أساسي وتشمل أبراج التبريد ومكثفات التبخر وتشمل خدماتها صيانة سوائيل المبردات بما في ذلك المعاينة والمراقبة والتركيب، كما تقدم كوول تك خدمات حسب الطلب تشمل تصميم وتزويد وتركيب معاميل تنقية مياه المجاري وتكرير المياه العادمة، بالإضافة لتطوير أنظمة لترشيح المياه المبردة وأنظمة خاصة لتنقية وتطهير المياه المنزلية.

شركة ديماركو

تأسست الشركة في أواخر عام ٢٠٠٦، وهي أول شركة تعمل في مجال العدادات، وإعداد الفواتير للشركات العاملة في مجال تبريد المناطق، تتعاون ديماركو مع المطورين للتحكم عن بعد بالعدادات المستخدمة في قطاعات التبريد، والغاز، والمياه، والكهرباء، تملك شركة تبريد ٢٥ بالمئة من أسهم ديماركو، بينما تتقاسم الأسهم الباقية كل من شركتي الدار وأي كابيتال.



مراجعة لعام ٢٠١٠

يعتبر العام ٢٠١٠ عاماً حاسماً في مسيرة تبريد ففي هذا العام أطلقت تبريد برنامج نمو لا مثيل له رغم الصعوبات الاقتصادية التي واجهها العالم كله. حيث ركزنا جهودنا طوال العام حول تنفيذ برنامج إعادة هيكلة رأس المال والمضي قدماً في تحقيق المزيد من الإنجازات والنجاحات في المؤسسة.

وشهد العام تحقيق إدارة تبريد وموظفيها نجاحاً ملموساً في ثلاثة مجالات رئيسية. فالبنسبة لبرنامج إعادة هيكلة رأس المال فقد تطور سير العمل فيه بشكل ملحوظ في العام ٢٠١٠. ووصل إلى صورته المتكاملة في أبريل ٢٠١١. وما رافق ذلك من تحقيق نتائج مالية قوية بفضل تركيز أعمالنا في قطاع المياه المبردة التي وصلنا عبرها لإنجازات تشغيلية رفيعة المستوى انعكست آثارها على جميع قطاعات أعمالنا الأخرى. كما تم خلال العام ٢٠١٠ وضع الدعائم القوية لتعزيز نمونا المستقبلي والتي من شأنها أن تولد قيمة كبيرة لسنوات مقبلة.

برنامج إعادة هيكلة رأس المال

على الرغم من أن تحسين أداء قطاع المياه المبردة وهو القطاع الأساسي لدينا كانت له الأولوية طوال العام ٢٠١٠. فإن قسطاً كبيراً من اهتمام مجلس الإدارة وفريق الإدارة العليا تركز على خطوات تنفيذ برنامج إعادة هيكلة رأس المال والتي استكملت في مجملها في ١ أبريل ٢٠١١.

ففي مارس ٢٠١٠ وبالتزامن مع النتائج المالية للعام ٢٠٠٩. أصدرت تبريد نتائج مراجعة شاملة لأعمالها في قطاع المياه المبردة استعرضت فيه محفظة مشاريع الشركة. والعقود. وخطة العمل. والأداء المالي. وهيكل رأس المال الإجمالي. وبناء على تلك المراجعة. أوصى فريق الإدارة ومجلس الإدارة بتقديم برنامج إعادة هيكلة رأس المال للمساهمين في الشركة. وذلك من أجل تحقيق استقرار طويل الأجل في البيانات المالية. وهيكل رأس المال.

كما حصلت تبريد على تسهيلات قصيرة الأجل من شركة مبادلة للتنمية بقيمة ١,٣ مليار درهم لتوفير السيولة اللازمة. على أن تلتزم شركة تبريد بتنفيذ برنامج إعادة هيكلة رأس المال.

ووافق المساهمون في شركة تبريد. في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد في مايو ٢٠١٠. على سلسلة من القرارات التي قدمها مجلس الإدارة والتي وضعت الأسس لبرنامج إعادة هيكلة رأس المال.

وقد أعطت تلك الموافقة لمجلس الإدارة في شركة تبريد الضوء الأخضر للسير في عملية تنفيذ برنامج إعادة هيكلة رأس المال.

وتم في ديسمبر ٢٠١٠. استكمال أحد المعالم الرئيسية في برنامج إعادة هيكلة رأس المال وهو تخفيض أسهم الشركة بمقدار ٩٧٠ مليون سهم. وكان إلغاء الحصص على أساس تناسبي بمعدل ٥:١ - أي عكس عملية تقسيم الأسهم - وجرى تطبيقها على جميع المساهمين في تبريد.

وكان إلغاء الأسهم من خلال تخفيض رأس المال عنصراً رئيسياً في برنامج إعادة هيكلة رأس المال. وكان هدفه رفع سعر سهم الشركة لأكثر من درهم واحد للسهم الواحد. وذلك لتوفير رؤوس أموال جديدة.

كما تم الإنتهاء من تفعيل باقي خطوات برنامج إعادة هيكلة رأس المال في ١ إبريل ٢٠١١ ليتوفر للشركة الأسس اللازمة للنمو مستقبلاً. والتي تضمنت ما يلي:

- استكمال إعادة تمويل ٢,٦٣ مليار درهم جديدة عن طريق تحويل ديون الشركة قصيرة الأجل إلى ديون طويلة الأجل. بالإضافة لخفض التكلفة الإجمالية للإقتراض ما يوفر مرونة أكبر على المدى البعيد. كما حصلت الشركة على تسهيلات إئتمانية جديدة بمقدار ١٥٠ مليون درهم.
- ضمنت الشركة الحصول على تسهيلات تمويلية طويلة الأجل بمقدار ٣,١ مليار درهم من شركة مبادلة للتنمية. على أن تشمل: (أ) إشعارات ثانوية إلزامية قابلة للتحويل بقيمة ١,٧ مليار درهم. لإعادة تمويل القرض الجسري الحالي للشركة والذي يبلغ ١,٧ مليار درهم. (ب) تسهيلات على شكل قرض ثانوي بقيمة ١,٤ مليار درهم. بحيث تتمكن الشركة من سحبه إن تطلب الأمر لتغطية حاجتها للسيولة النقدية. واستكمال البناء التدريجي في برنامجها ومتابعة فرص النمو على المدى القريب.
- كما جرى تعديل صكوك الشركة ٠٨ والتي أسفرت عن تسوية ٢٤٦,٥ مليون درهم. وهو مبلغ التوزيعات السنوية المستحقة. بأسهم عادية.

إضاءات مالية

حققت الشركة إجمالي إيرادات يقدر بـ ١,٠٢٣,٧ مليون درهم، بزيادة تعادل ٣١ بالمائة عن معدل إيراداتها في العام ٢٠٠٩، وبزيادة تعادل ١٤٧ بالمائة في الأرباح الصافية أي ما مقداره ١٤٦,٣ مليون درهم. وذلك باستثناء الانخفاضات غير النقدية المعلنة للعام ٢٠٠٩. مما يدل على مدى المساهمة القوية لقطاع المياه المبردة في دفع عجلة النمو. وقد تبلورت النتائج المالية الرئيسية فيما يلي:

- زيادة إجمالي الإيرادات بنسبة ٣١ بالمائة لتصل إلى ١,٠٢٣,٧ مليون درهم مقارنة مع إيرادات عام ٢٠٠٩ التي قدرتها بـ ٧٨٣ مليون درهم.
- زيادة في إجمالي الربح بنسبة ٥٣ بالمائة ليصل إلى ٤٢٦,٤ مليون درهم. بالمقارنة مع ٢٧٨,١ مليون درهم في العام ٢٠٠٩.
- ازدياد الأرباح الصافية. إذا استثنينا الانخفاضات غير النقدية المعلنة في العام ٢٠٠٩. بمعدل ١٤٧ بالمائة لتصل إلى ١٤٦,٣ مليون درهم. بالمقارنة مع ٥٩,٢ مليون درهم في الفترة نفسها من العام ٢٠٠٩.
- كانت إيرادات المياه المبردة لتلك الفترة ٧٥٣,٣ مليون درهم بنسبة زيادة ٧٣ بالمائة عن الفترة نفسها من العام ٢٠٠٩. وزاد إجمالي الربح ليصل إلى ٣٢٠,٦ مليون درهم. بالمقارنة مع الفترة نفسها من العام ٢٠٠٩ حيث كان ١٦٥,٨ مليون درهم.
- كان العائد الأساسي والخفف للسهم الواحد ٠,١٥ درهم. بينما كان (١,٢٢) خلال الفترة نفسها من العام ٢٠٠٩.

وفي ١٠ فبراير ٢٠١١. وفي الوقت نفسه من العام ٢٠١٠ أيضاً. حصلت تبريد من شركة مبادلة للتنمية على مبلغ ٤٠٠ مليون درهم إضافية. لتغطية نفقات التمويل قصير الأجل. على شكل تعديل على القرض الجسري الحالي. بمبلغ ١,٣ مليار درهم. الذي أمد تبريد بالدعم المالي خلال تنفيذها لبرنامج إعادة هيكلة رأس المال.

أبرز تطورات العمليات التشغيلية

استند الأداء المالي على عدد من المعالم الرئيسية التي حققت وكان من أهمها:

- انطلاق ثلاث عشرة محطة. وتوسيع محطتين في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال العام ٢٠١٠. مما أضاف طاقة إجمالية لتبريد بما يعادل ١٥٥,٨٠٠ طن تبريد. ورفع طاقتها التبريدية الإجمالية. عبر محطاتها التسع والأربعين. إلى ٥٤١,٥٢٥ طن تبريد. اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.
- أتمرت أعمال تبريد في قطاعها الرئيسي «المياه المبردة» بعائدات بلغت ٧٥٣,٣ مليون درهم. وذلك بزيادة ٧٣ بالمائة عن عائدات العام ٢٠٠٩. التي كانت ٤٣٥ مليون درهم. ويعزى ذلك النمو إلى التوسع في بناء المحطات.
- أول مشروع لشركة تبريد عمان. المملوكة بنسبة ١٠ بالمائة من تبريد. رأى النور في الفصل الثالث من العام ٢٠١٠. والذي تصل طاقته التبريدية إلى ٢,٤٠٠ طن تبريد.
- وشهدت شركة تبريد البحرين. المملوكة بنسبة ٩٠ بالمائة من تبريد. بدء العمل في أولى محطاتها. في الحي الدبلوماسي في البحرين. أواخر العام ٢٠١٠. بطاقة تبريدية تبلغ ٢٢,٨٠٠ طن تبريد.
- توقيع شركة تبريد السعودية. المملوكة بنسبة ٢٥ بالمائة من تبريد. عقداً مع شركة أرامكو السعودية لبناء محطة بطاقة ٣٢,٠٠٠ طن تبريد.
- تخفيض الأصول المادية المرصودة لخطط البناء العامة.
- مراقبة الكفاءة التشغيلية للمحطة الرئيسية لتخفيض نفقات إنتاج المياه المبردة.

الرؤية، المهمة، إستراتيجية الشركة

الرؤية

باعتبارنا جزءاً لا يتجزأ من النمو الذي تشهده المنطقة، فإننا نتطلع لنكون الشركة الرائدة، التي تعنى بتشغيل وتقديم خدمات البنية التحتية المتعلقة بخدمات التبريد، وذلك جنباً إلى جنب مع إيجاد قيمة مستدامة لمساهميننا، إضافة إلى اهتمامنا الكبير بتأمين راحة المجتمعات التي نخدمها.

المهمة

نسعى لتسخير التكنولوجيا الأكثر كفاءة وتطوراً، والاستفادة من الخبرة الواسعة والتميزة التي نملكها، من أجل ضمان تقديم خدمات فعالة وموثوق بها، بحيث نؤمن عائداً مستدامة وطويلة الأجل لمساهميننا.

وكمزود مفضل لخدمات وحلول التبريد في المنطقة، فإننا سنركز بشكل أساسي على احتياجات العملاء، بحيث نقدم للمجتمعات التي نعمل في ظلها، خدمات متميزة ومريحة وذات قيمة مناسبة.

إستراتيجية الشركة

- المحافظة على نموذج أعمال الشركة، كشركة خدمات على المدى الطويل، بحيث يتيح ذلك حصول المساهمين على عوائد مستقرة وثابتة على استثماراتهم.
- ترسيخ موقع الشركة ومكانتها كشريك مفضل للحكومات والمؤسسات التجارية في المنطقة.
- الاستفادة من موقعنا الإقليمي، والسمعة القوية التي نحظى بها لتقديم خدمات تشغيلية رائدة.
- تجاوز توقعات العملاء من خلال تقديم خدمات ذات جودة عالية، وبكفاءة متميزة، وتكلفة مناسبة تتماشى مع ميزانية العملاء والأوقات التي يحتاجونها للحصول على الخدمة.

كلمة الرئيس التنفيذي للشركة

منذ عام أو أكثر بقليل، كنت أتأمل في تأثير الركود العالمي على شركتنا المتنامية، وكيف عصفت بوجهنا صعوبات كثيرة، حينها كانت لهجة رسالتي متوترة، لكنها مليئة بالتصميم والعزم، حذرة لكنها حاسمة، فقد كان عام ٢٠٠٩ مليئاً بالتحويلات، وشهد الكثير من عمليات إعادة النظر والبناء والتقييم.

وحين عدت ثانية للتأمل في تلك السنة، وجدت أننا تابعنا فيها إرساء قاعدة متينة لنموننا المستقبلي.

وأما في عام ٢٠١٠ فقد شهدت صناعة التبريد تحديات كبيرة أيضاً، لكن نموذج عملنا تابع إثبات جدارته وقدرته على الصمود، حيث حققت شركتنا إنجازات مميزة، بفضل تركيزنا على قطاع المياه المبردة الذي يشكل العصب الأساسي لنمو أعمالنا، لما حققه من أرباح ملحوظة على مدار العام، حيث أُنسب ٧٤ في المئة من إيرادات الشركة، ما رفع مجمل صافي أرباحنا إلى ١٤٠,٣ مليون درهم، مسجلاً زيادة بنسبة ٧٤ في المئة عن العام ٢٠٠٩.

وقد تمكّننا بفضل ارتفاع إيراداتنا من استحداث ثلاث عشرة محطة تبريد، باشرت عملها منذ نهاية عام ٢٠٠٩ ما رفع طاقتنا الإنتاجية إلى ٧٧,٠٦٦ طن تبريد، مسجلين زيادة في هامش أرباحنا الإجمالية بنسبة ٤٣ في المئة، وزيادة في أرباح عملياتنا التشغيلية بنسبة ٢٣٠ في المئة، بالمقارنة مع أرباحنا في نفس الفترة من العام ٢٠٠٩.

وفي إطار خططنا لرفع كفاءتنا التشغيلية، تمكّننا بنجاح من خفض تكاليفنا ووصلت العوائد قبل احتساب الفوائد والضرائب والاستهلاك إلى ٢٩٩ مليون درهم، بالمقارنة مع ١٣٧ مليون درهم في العام ٢٠٠٩.

إعادة البناء من أجل غد مستقر

في الربع الأول من عام ٢٠١١، أُنجزنا بنجاح برنامج إعادة هيكلة رأس المال، والذي كان خطوة رئيسية نحو الأمام، فأرسيينا أسساً متينة لتنمية أعمالنا الخدمائية بحيث تتمكن من النهوض بمتطلبات البنية التحتية التوسعية لإمارة أبوظبي.

وقد حصلت الشركة نتيجة لتطبيقها برنامج إعادة هيكلة رأس المال على تمويل بمقدار ٣,١ درهم، كدعم طويل الأمد، قدمته شركة مبادلة للتنمية، وهي الشركة المساهمة الرئيسة في تبريد.

في ذلك الوقت تكاثرت ديوننا لتصل إلى ٢,٦ مليار درهماً، وكنا قد حصلنا على ما يعادل ١٥٠ مليون من التسهيلات الإئتمانية، ومع ذلك كنا واثقين من قدرتنا على ترسيخ مستقبل مستقر لتبريد، بتقوية رأس المال والتخطيط الحكيم لنموننا، والعمل المستمر على تطوير كفاءتنا التشغيلية والإنتاجية، مسترشدين ببرنامج إعادة هيكلة رأس المال.

تحقيق النتائج

في العام الماضي كان انضباطنا المالي وإدارة التدفق النقدي للشركة هدفنا الأساسي، فحافظنا على مستوى تكاليفنا، من خلال تحسين التكاليف المتغيرة، ومراقبة التكاليف الثابتة، مصرين على تحقيق أفضل مستوى أداء في جميع محطاتنا، من خلال تنفيذ تدابير منظمة، ومن ضمنها العمل على تحقيق أكبر طاقة إنتاجية ممكنة من المياه المبردة مع المحافظة على أقل معدل لاستهلاك الكهرباء والماء اللازمين لذلك الغرض.

وأما بالنسبة لدائرة عملائنا فإننا مانزال نعمل على توسيعها يوماً بعد يوم، بالإضافة لسعيينا الدائم لاستثمار فرص النمو المستقبلي.

نمو منظم

عموماً، لا يسعنا جميعاً إلا أن نفخر بمدى نمو وتطور أعمالنا، في الوقت الذي تعاني فيه معظم الشركات الأخرى من التباطؤ الاقتصادي، مكتفية بمجرد البقاء.

فزيادة محطات عملنا، خاصة في أبوظبي، والانطلاق لعدة مواقع جديدة، أتاح لنا إكتساب ثقة المزيد من العملاء الجدد، وبالتالي وفرنا للشركة أساساً متيناً لمتابعة فرص النمو.

أظهر العام الماضي مدى تركيزنا على حسن الإدارة والانضباط، وقد نجحنا في إقامة أطر العمل اللازمة لضمان ضبط التكاليف في جميع قطاعات الشركة، وتركزت قراراتنا على تحفيز نمو الشركة على المدى الطويل، وليس على مجرد تحقيق مكاسب مالية قصيرة الأجل. كما راجعنا كفاءاتنا التشغيلية، وحددنا النماذج المثلى للوصول إلى أفضل النتائج.

وبينما نواصل توسيع نطاق أعمالنا، فإننا ندرك أهمية إنجاز ذلك بطريقة دقيقة ومنضبطة، فعلينا التحقق من الجدوى الاقتصادية لجميع مشاريعنا، ومدى أهميتها، سواء بالنسبة لعملائنا، أو لتبريد نفسها، أو للحكومة.

طريق المستقبل

على الرغم من كثرة أنشطتنا خلال العام الماضي، لم ننس يوماً أهدافنا في جعل تبريد شركة رائدة في المنطقة وعلى مستوى العالم، تركز على الكفاءة التشغيلية، والتكنولوجيا، والمقدرة.

فنحن نستثمر في التكنولوجيا لبناء وتشغيل أنظمتنا بشكل متطور وفعال، وهدفنا ليس فقط أن نكون الأكبر، وإنما أن نكون الأفضل عالمياً، وذلك من خلال وضع معايير صناعية مميزة، وتقديم الحلول الأكثر كفاءة لخدمة دائرة عملائنا المتسعة يوماً بعد الآخر. فنحن واثقون من أن تحقق الإنجازات والنماء في خضم الانكماش الاقتصادي الحالي، يتطلب الكثير من الانضباط، والالتزام، والتركيز، والتعاون، من الإدارة والموظفين جميعاً، وأود أن أتقدم بخالص تقديري وامتناني العميقين لجميع العاملين في تبريد لمساهماتهم الرائدة في عام ٢٠١٠، والتي لولاها لما كان عامنا مليئاً بالنجاحات والأمال.

كما أود التركيز من خلال مسيرة تطورنا هذه، على مدى التقدم الذي أحرزناه في العام الماضي، وعلى أهمية استخراج قيمة من أعمالنا الحالية الأخذة بالنمو بوتيرة ثابتة ومنضبطة، الأمر الذي سيؤهلنا لمزيد من البناء والتوسع، والالتزام بمواعيد تسليم مشروعاتنا الحالية. وهكذا، فحين أعيد مراجعة أحداث السنة الماضية، أرى أن هناك ثلاثة قيم غاية في الأهمية ساهمت في دعم نمونا وتحقيق نجاحنا على المدى البعيد، ألا وهي تركيزنا وإصرارنا الثابتين، وانضباطنا والتزامنا بأهدافنا، مع التطلع الدائم لتحقيق المزيد، فالمحافظة على النمو بعد كل شيء هي عملية حثية، لا هوادة فيها، وكلية ثقة وأمل من استمرار نجاح خططنا.

كما أشكر بدوري جميع المستثمرين الذين يواصلون دعم جهودنا.



” كان عام ٢٠٠٩ مليئاً بالتحويلات، وشهد الكثير من عمليات إعادة النظر والبناء والتقييم “

سوجيت بارهار

الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

السَّيرُ الذَّاتِيَّةُ لأعضاء مجلس الإدارة



سعادة خادم عبد الله القبيسي

رئيس مجلس الإدارة

ولد سعادة خادم القبيسي في ٢٧ سبتمبر ١٩٧١ في أبوظبي حيث أمّ دراسته الثانوية وحصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٩٣.

بدأ القبيسي حياته المهنية في جهاز أبوظبي للاستثمار. أحد أكبر الصناديق السيادية في العالم. إلى أن أصبح كبير المحللين الماليين بدائرة الأسهم - أمريكا الشمالية. ثم انتقل بعد ذلك إلى شركة الاستثمارات البترولية (إبيك) في عام ٢٠٠٩ وعين مديراً لدائرة متابعة الاستثمارات. وفي مايو ٢٠٠٧ رقي إلى منصب العضو المنتدب للشركة. ويشغل حالياً عدة مناصب في شركات محلية وإقليمية ودولية. منها منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة النفط النمساوية (أو إم في). منصب رئيس مجلس إدارة شركة نوكفا للكيماويات والتي مقرها في أمريكا الشمالية. منصب رئيس مجلس إدارة شركة بوربالس إي جي التي تمتلك شركة (إبيك) حصة ٦٤ بالمائة فيها وتمتلك بوربالس بدورها حصة ٤٠ بالمائة في بروج. وهي شركة بتروكيماويات مقرها أبوظبي بالاشتراك مع أدنوك.

ويشغل أيضاً منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة سيبسا. وهي شركة بترول وبتروكيماويات إسبانية ومنصب رئيس مجلس إدارة فالكون برايفت بنك. ومقره زيورخ. ويتولى منصب رئيس مجلس إدارة أبار في أبوظبي. وهي شركة استثمارية متعددة الجنسيات وفرع من شركة (إبيك). وقد قامت أبار في فترة رئاسته لمجلس إدارتها بالعديد من عمليات الاستحواذ ريفية المستوى في السنوات الأخيرة متضمنة حصة في ديمر أي جي وتلسا موتورز وفيرجن جالاكتك. وقامت مؤخراً بالاستحواذ الكامل على شركة مرسيدس جي بي.

ومن المناصب التي يشغلها إلى جانب ترؤسه مجلس إدارة شركة تيريد. يرأس خادم القبيسي مجلس إدارة شركة تكافل. وهي شركة تأمين وطنية أنشئت في أبوظبي وتقوم بتقديم حلول التأمين الإسلامية. بالإضافة إلى شركة أي - ميديا وهي أول شركة إعلامية متكاملة في الإمارات. وهو أيضاً عضو مجلس إدارة جهاز الإمارات للاستثمار وبنك الخليج الأول بدولة الإمارات العربية المتحدة. ويرأس بنك البحرين الأول للطاقة في منطقة الخليج.

وأشرف بشكل مباشر منذ توليه منصب العضو المنتدب لشركة (إبيك) على تطوير وتنويع الاستثمارات للشركة. فقد حصلت (إبيك) على حصص في كوسمو للبترول وأويسيس إنترناشيونال باور وشركة الطاقة البرتغالية أي دي بي وأبار. وحصلت أيضاً على عوائد مريحة من خلال السندات القابلة للتحويل في أويل سيرتش و٧٠ بالمائة من فيروستال و١٠٠ بالمائة من نوكفا للكيماويات. كما قامت (إبيك) مؤخراً بالحصول على ١٠٠ بالمائة من أسهم شركة سيبسا الإسبانية.

ولقد نالت إنجازاته وتقديرات محلية وعالمية تمثلت في حصوله على جائزة رجل الأعمال العربي لعام ٢٠٠٩ في دولة الإمارات بحسب الاستفتاءات. وجائزة أي سي أي أس باور لعام ٢٠٠٩ في مجال صناعة الكيماويات.

من خلال موقعه كرئيس مجلس إدارة شركة أبار. لعب دوراً محورياً في استضافة مدينة أبوظبي لجوائز لوريوس الرياضية العالمية لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ على التوالي. وتعتبر لوريوس مبادرة إعلامية للجوائز الرياضية. وتضم أكاديمية لوريوس للرياضة العالمية ومؤسسة لوريوس للرياضة لأجل التبرعات الخيرية وجائزة لوريوس الرياضية العالمية. وتمنح لوريوس الجوائز الرياضية سنوياً للرياضيين حول العالم ويتم التحكيم من خلال الإعلام الدولي وتحت رعاية مرسيدس بينز وفودافون وأي دبليو سي شافهاوزن. وقد كانت أبار هي الشريك المضيف لجائزة لوريوس الرياضية العالمية في أبوظبي.



وليد أحمد المقرب المهيري

نائب رئيس مجلس الإدارة

يشرف وليد أحمد المقرب المهيري، بحكم منصبه كرئيس تشغيلي لشركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. على الأنشطة الاستثمارية الواسعة للشركة بالإضافة إلى مسؤوليته عن تطوير الأنشطة التجارية والتشغيلية والاستراتيجية.

كما يشغل المهيري عضوية اللجنة الاستثمارية التي تم تشكيلها لتطوير السياسات الاستثمارية للشركة، ووضع مبادئ توجيهية للاستثمار، ومراجعة كل المشاريع والاستثمارات المقترحة للتأكد من مطابقتها مع أهداف شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع.

وبالإضافة إلى منصبه كرئيس تشغيلي لمبادلة، يشغل وليد المهيري منصب عضو مجلس إدارة في عدة شركات تابعة لمبادلة وعدد من الشركات الاستثمارية، وهو يتأخر حالياً مجلس إدارة صندوق مبادلة للبنى التحتية، وشركة استثمار التكنولوجيا المتطورة، ومستشفى كليفلاند كلينيك أبوظبي. ويشغل أيضاً منصب نائب رئيس مجلس الإدارة في كل من شركة تبريد، وشركة بياجو أيرو للمصناعات، وهو عضو مجلس إدارة في شركة إيه إم دي، وشركة المعبر، وشركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (دو)، وشركة أبوظبي لطاقة المستقبل (مصدر).

وقد كان المهيري أحد المخططين الرئيسيين في صياغة رؤية أبوظبي الاقتصادية ٢٠٣٠.

وقبل انضمامه إلى شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. عمل مع مكتب برنامج أوفست الإمارات في منصب مدير مشاريع أول، وعمل سابقاً في شركة ماكنزي أند كومباني كمستشار حكومي وجاري.

يحمل وليد المهيري شهادة ماجستير من جامعة هارفرد في الولايات المتحدة، وبكالوريوس علوم في الخدمة الخارجية من جامعة جورج تاون في الولايات المتحدة.



خالد عبدالله القبيسي

العضو المنتدب

يشغل خالد عبدالله القبيسي منصب المدير التنفيذي لوحدة الموارد البشرية والشؤون الإدارية في شركة مبادلة للتنمية، إلى جانب كونه العضو المنتدب لشركة تبريد، حيث يتولى الإشراف على المهام المتعلقة بتطوير ودعم فريق العمل التنفيذي للشركة، بالإضافة إلى إشرافه أيضا على الشؤون المالية والإدارية.

ويتمتع خالد القبيسي بخبرة واسعة في المجال المالي والمصرفي، إذ عمل مديرا لإدارة التمويل وتطوير الأعمال في بنك أبوظبي الوطني، حيث عمل على تقديم الاستشارات للشركات فيما يتعلق بتمويل متطلباتها، وجدولة الديون، واقتناء الأسهم، وهيكله المنتجات الاستثمارية لعمليات البيع بالتجزئة المصرفية والخدمات المصرفية الخاصة، وانضم إلى مبادلة في منصبه الحالي بعد أن انتقل من شركة كابيتال العالمية التي تولى فيها منصب الرئيس التنفيذي للاستثمار.

ويشغل بالإضافة لما سبق منصب رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للضمان الصحي (ضمان)، وعضو مجلس إدارة في شركة دنيا المالية، وشركة منازل العقارية، وشركة مبادلة جي إي كابيتال، ودار التمويل، كما يشغل منصب عضو مجلس إدارة في معهد الحلال المالي منذ العام ٢٠٠٣.

يحمل القبيسي شهادة ماجستير من جامعة جورج واشنطن ودرجة جامعية في الشؤون المالية والإدارة التشغيلية من جامعة بوسطن في الولايات المتحدة الأمريكية.



عبدالرؤوف البيطار

عضو مجلس الإدارة

المدير التنفيذي ومساهم في مجموعة مصانع مياه المنهل ونستله في المملكة العربية السعودية، وهي مجموعة من كبرى شركات إنتاج مياه الشرب المعبأة في المنطقة. وهو أيضا رئيس مجلس إدارة شركة الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة في الأردن.

ويشغل المهندس عبدالرؤوف البيطار، بالإضافة لما سبق، عضوية العديد من مجالس إدارة الشركات، منها: الشركة العربية لتنمية المياه والطاقة، شركة مصنع مياه المنهل في قطر والبحرين، مصنع مياه نستله في دبي، مصنع الينابيع للمربطات في الرياض، مصنع الشرق الأوسط للقوالب والبلاستيك في الرياض، شركة مجموعة العزل الخليجية في الرياض، المصنع الإماراتي لعزل الأنابيب في أبوظبي، شركة مالتيفورمز في دبي، شركة الحسن غازي إبراهيم شاكرفي الرياض، شركة إل جي شاكرفي الرياض، مصنع الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة (مسك) في الرياض، شركة تبريد المناطق السعودية في الدمام.

يحمل عبدالرؤوف البيطار درجة بكالوريوس العلوم في الهندسة المدنية من جامعة سيركيوز في نيويورك في الولايات المتحدة الأمريكية.



عبدالله خوري

عضو مجلس الإدارة

يشغل سعادة عبدالله خوري منصب المدير التنفيذي للشؤون الحكومية في جهاز الشؤون التنفيذية لإمارة أبوظبي. وهي هيئة حكومية تقدم خدمات استشارية للفريق أول سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان. ولي عهد أبوظبي. نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة. ورئيس المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي. حول المسائل الاستراتيجية العامة. ومن خلال هذا المنصب يقوم عبدالله خوري بمهمة متابعة وتسهيل مجالات العمل بين جهاز الشؤون التنفيذية وكافة الهيئات الحكومية ذات الصلة المحلية منها والدولية. بالإضافة إلى إشرافه ومتابعته لعمليات مكتب رئيس جهاز الشؤون التنفيذية.

وقبل شغله منصبه الحالي في جهاز الشؤون التنفيذية. ترأس خوري وحدة الشؤون الخارجية والإدارية في شركة مبادلة للتنمية بين عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٨ حيث كان مسؤولاً عن المسائل التي تتعلق بشركة مبادلة للتنمية والشركات التابعة لها.

بالإضافة إلى عضويته في مجلس إدارة تبريد. يشغل عبدالله خوري حالياً عضوية مجالس إدارة حلبة مرسى ياس وشركة قصر الإمارات وهيئة المنطقة الإعلامية في أبوظبي (twofour54).

بدأ عبدالله خوري حياته المهنية عام ١٩٩٦ من خلال انضمامه إلى مكتب برنامج التوازن الاقتصادي (الأوفست). حيث كان مسؤولاً عن قسم الشؤون الإعلامية بعد تخرجه من الجامعة الأوروبية في جنيف في ذات العام. حيث تخصص في كل من إدارة الأعمال والاتصالات العامة والإدارية.



لعب علي سعيد البادي، الذي يشغل حالياً منصب العضو المنتدب لشركة أبوظبي للموانئ بالإضافة إلى عضويته في مجلس إدارتها، دوراً رئيسياً ومهماً في تطبيق الاستراتيجيات الخاصة بالشركة التي تعد اليوم المطور الرئيسي لتنظيم عمل الموانئ والمناطق الصناعية في أبوظبي.

كما شغل أيضاً منصب الرئيس التنفيذي لأكثر من عامين. وقد كان لتوجيهاته وإدارته لفريق العمل الدور الأكبر في تحقيق فلسفة الشركة وتطلعاتها الاستراتيجية على ضوء الأهداف المرسومة لها.

وبالإضافة إلى عضويته في مجلس إدارة شركة تبريد، يشغل علي البادي عضوية مجلس إدارة لجنة "الاتحاد للقطارات". وقد عمل مع مجموعة شركات بتروول أبوظبي الوطنية (أدنوك) لمدة ٢٢ عاماً، حيث شغل عدداً من المناصب الإدارية المهمة. كما شغل منصب الرئيس في عدد من الشركات التابعة لأدنوك وعضواً في مجالس إدارتها.

يحمل السيد علي سعيد البادي درجة البكالوريوس في العلوم الإدارية من جامعة إنديانا في الولايات المتحدة الأمريكية.

علي سعيد البادي

عضو مجلس الإدارة



إبراهيم أحمد الأنصاري

عضو مجلس الإدارة

يشغل إبراهيم أحمد الأنصاري منصب مدير عام شركة دولفين للطاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة منذ أكتوبر ٢٠٠٧ بعد أن كان يشغل منصب نائب الرئيس التنفيذي لشؤون العمليات والمشاريح منذ مارس ٢٠٠٤.

وقبل انضمامه لشركة دولفين للطاقة، عمل الأنصاري مديراً عاماً لشركة الاتحاد للماء والكهرباء والتي تم دمجها لاحقاً في هيئة مياه وكهرباء أبوظبي.

كما انضم إبراهيم الأنصاري لمكتب برنامج المبادلة في سبتمبر ٢٠٠٠ كمستشار فني متخصص. وذلك قبل توليه منصب المدير العام لشركة الاتحاد للماء والكهرباء في سبتمبر ٢٠٠١. وفي أبريل ٢٠٠٤، انتقل للعمل كمستشار تنفيذي في شركة مبادلة للتنمية.

بالإضافة لمنصبه الحالي في شركة دولفين للطاقة وعضويته في مجلس إدارة تبريد، يشغل إبراهيم الأنصاري عدة مناصب إدارية عليا في مؤسسات أخرى. فهو يشغل منصب عضو مجلس إدارة في شركة الإمارات للألنيوم، وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة شركة مبادلة للخدمات البترولية.

بعد تخرجه من الجامعة مباشرة، عمل الأنصاري لمدة ١٨ عاماً بشركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك). وكان أول منصب إداري يتولاه بالشركة هو مدير قسم التطوير الهندسي. ثم جرت ترفيته بعد ذلك ليصبح مدير إدارة معالجة الغاز وخطوط الأنابيب بشركة أثير التابعة لشركة أدنوك.

تخرج إبراهيم الأنصاري عام ١٩٨٢، وهو يحمل شهادة بكالوريوس في الهندسة الكهربائية من جامعة لويزيانا للتكنولوجيا في الولايات المتحدة الأمريكية.



خليفة محمد المزروعى

عضو مجلس الإدارة

في شهر يناير ٢٠٠٩ تم تعيين سعادة خليفة محمد المزروعى مديراً عاماً لبلدية أبوظبي. ويساهم من خلال دوره الفعال هذا في دفع العجلة الاقتصادية لإمارة أبوظبي عبر توليه مهمة الإشراف على توسعة البنية التحتية للإمارة والعمل على تحديث منشآتها ومرافقها العامة. كما يلعب دوراً أساسياً في تبسيط إجراءات وسياسات ونظم عمل البلدية من خلال تبني التقنيات الحديثة واستقطاب الكوادر المؤهلة لتوفير خدمات أفضل للسكان.

وبجانب دوره في البلدية، يترأس خليفة المزروعى شركة أبوظبي للمطارات منذ تأسيسها عام ٢٠٠٦، حيث يتولى سعاده مهمة الإشراف على المشاريع الضخمة لتطوير البنية التحتية لقطاع الطيران المدني في الإمارة بما في ذلك المرافق التابعة لمطار أبوظبي الدولي، وأبرزها مشروع مجمع المطار الرئيسي الجديد.

وتتولى شركة أبوظبي للمطارات تشغيل خمسة مطارات في إمارة أبوظبي وإدارة عدد من الشركات التي من شأنها دعم الرؤية الاستراتيجية للشركة الرامية إلى أن تصبح المجموعة الرائدة للمطارات في العالم. وتضم محافظة أصول الشركة مطار أبوظبي الدولي ومطار العين الدولي ومطار البطين للطيران الخاص ومطار جزيرة صير بني ياس السياحي ومطار جزيرة دلم.

ويقود المزروعى فريق عمل متخصص ومتجانس ضمن إدارة شركة أبوظبي للمطارات تلتزم بمهمة تبني العديد من الخطط الاستراتيجية وتنفيذ المشاريع التطويرية بهدف تلبية أهداف رؤية حكومة أبوظبي ٢٠٣٠ المتعلقة بقطاعي النقل والطيران المدني. كما تسعى الشركة لتحقيق زيادة مستمرة في أعداد المسافرين من خلال إنجاز مشاريع لتطوير البنية التحتية وتوسعة كافة المرافق التابعة لمطارات العاصمة، وتوفير خدمات إدارية وتقنية متميزة ذات طراز عالمي لضمان فاعلية الأداء وتطبيق أعلى المعايير المتبعة دولياً للحفاظ على أمن وسلامة المسافرين.

لدى خليفة المزروعى خبرة واسعة في مجال إدارة رؤوس الأموال والأسواق العالمية، الأمر الذي يخوله لإدارة العديد من المشاريع الضخمة التابعة لشركة مبادلة للتنمية، إلى جانب امتلاكه خبرة واسعة في مجال التسويق ودراسات الجدوى والتقييم الاستراتيجي والتدقيق المالي والتخطيط لإعادة التنظيم والتطوير.

وإلى جانب مسؤولياته المتعددة، يتولى خليفة المزروعى مناصب قيادية أخرى لدى عدد من أبرز المؤسسات على مستوى مجالس الإدارة، حيث يشغل منصب رئيس مركز أبوظبي للتجارة العالمي ورئيس الجزيرة كابيتال، وعضو مجلس إدارة في شركة التطوير والاستثمار السياحي، طيران الرئاسة في أبوظبي، تبريد، هيئة أبوظبي للسياحة، صندوق أبوظبي للتنمية، المؤسسة العليا للمناطق الاقتصادية المتخصصة وفي مجلس أبوظبي للتطوير الاقتصادي.



سوجيت بارهار

الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

استطاع سوجيت بارهار، كرئيس تنفيذي وعضو مجلس إدارة لشركة تبريد، أن يكتب للشركة سجلاً حافلاً من الإنجازات. وعبر تطبيق أفضل الممارسات الإدارية والتشغيلية، استطاع قيادة فريق الإدارة بالشركة من أجل ضمان وضع استراتيجية فعالة تُدار على أساسها الشركة، وتضمن نجاحها واستمرارها في النمو والتطور في منطقة الشرق الأوسط.

ويعد سوجيت بارهار مختصاً ومحنكاً في قطاع الخدمات، فقد عمل عام ١٩٩٦، قبل التحاقه بالعمل في شركة تبريد، في مختلف أسواق منطقة الشرق الأوسط وآسيا وأمريكا. حيث عمل كنائب للرئيس ومدير تطوير الأعمال الإقليمي في سمكوب الصناعية، وهي شركة مرافق حيوية تتخذ من سنغافورة مقراً لها، وكان سوجيت بارهار مسؤولاً عن تحديد وتطوير مشروعات الاستحواذ التي تقوم بها الشركة، وتطوير مجالات جديدة في حقل الطاقة والمرافق العامة، والإدارة البيئية والبحرية والمناطق الصناعية.

يحمل سوجيت بارهار درجة بكالوريوس في علوم الهندسة المدنية والهيكلية من جامعة نانياج للتكنولوجيا في سنغافورة، والتي تعد واحدة من الجامعات ذات السمعة الأكاديمية المرموقة في مجال البحوث المكثفة.

تقرير أعضاء مجلس الإدارة

على الرغم من الصعوبات الاقتصادية التي واجهتها الشركة، فقد بلغت العائدات ٧٢٤ مليون درهم، بزيادة طفيفة عن السنة السابقة، في حين بلغ إجمالي الأرباح ٢٩١ مليون درهم. ولقد شكلت طبيعة الأعمال التي تقوم بها الشركة في قطاع التبريد دوراً رئيسياً في زيادة مداخيل الشركة.

ملخص عن إنجازات عام ٢٠١٠

يسرنا أن نقدم تقريرنا حول النشاطات التي قامت بها الشركة الوطنية للتبريد المركزي (تبريد) في العام المنصرم المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. وفي الوقت الذي يعتبر فيه عام ٢٠٠٩ من الأعوام التي واجهت تبريد فيه صعوبات كبيرة، فإن عام ٢٠١٠ أحدث تقدماً كبيراً باتجاه مستقبل أكثر إشراقاً بناءً على الأسس التي وضعت عام ٢٠٠٩.

قام فريق إدارة تبريد بمراجعة الاستراتيجية الشاملة في عام ٢٠٠٩ التي أظهرت نتائج ما اعتبر سبباً في التغيير الفوري للشركة، وقد شملت هذه النتائج الحاجة إلى الإعلان عن خسائر غير نقدية بقيمة ١,٢ مليار درهم عام ٢٠٠٩ مقابل ما حققته الشركة من مكاسب بلغت قيمتها ١,٧ مليار درهم، وذلك من خلال الحصول على تمويل قصير الأجل من شركاء تبريد الأساسيين. «شركة مبادلة للتنمية». ونقاشات مع المستثمرين الاستراتيجيين ووضع برنامج إعادة هيكلة رأس المال لشركاء تبريد والذي تمت الموافقة عليه في شهر مايو من عام ٢٠١٠.

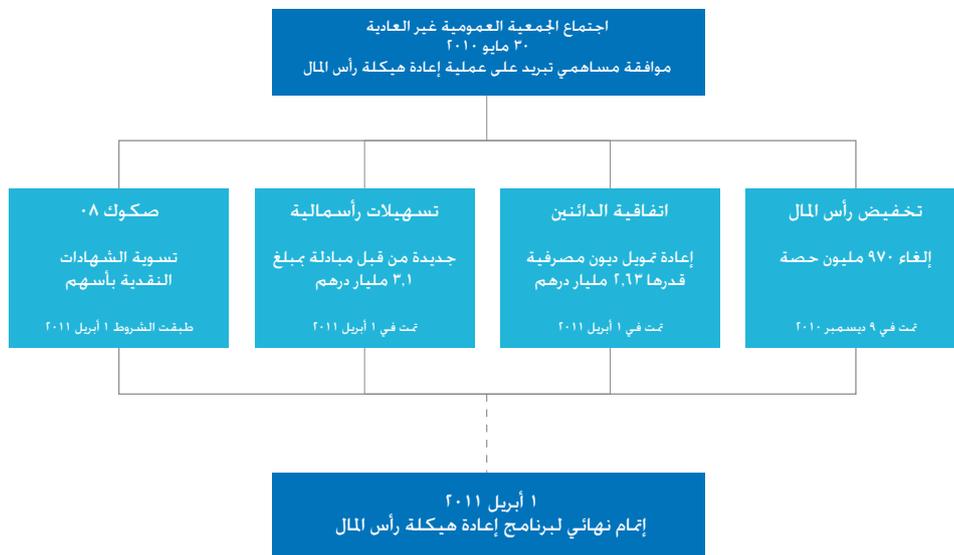
في عام ٢٠١٠، أكملت تبريد تحولاتها التشغيلية نظراً للنمو الكبير في العائدات والأرباح التي ظهرت نتائجها جلياً في ذات العام، فقد ارتفع إجمالي العائدات بنسبة تفوق ٣٠ بالمائة نتيجة لما اعتيرته تبريد أرباحاً صافية قياسية بلغت ١٣٧ مليون درهم، حيث ساهمت عمليات المياه الباردة في ذلك بشكل أساسي، وأظهرت ارتفاعاً في عائدات وأرباح عام ٢٠١٠. وركز فريق الإدارة على الجهود التجارية للعمل على تنوع قاعدة العملاء التي تركز على الكيانات المرتبطة بالحكومة، فما نسبته ٦٠ بالمائة من عائدات المياه الباردة نتجت في الوقت الحالي من العملاء غير العسكريين في حين بلغت عائداتها عام ٢٠٠٧ من عملائها غير العسكريين ما نسبته ٣٣ بالمائة فقط.

برنامج إعادة هيكلة رأس المال

تم إكمال برنامج إعادة هيكلة رأس المال بشكل تام في ١ أبريل ٢٠١١ بحيث يقدم لتبريد رأس مال يصل إلى ٣,١ مليار درهم على المدى البعيد من شركة مبادلة للتنمية، بالإضافة إلى تسهيلات إعادة هيكلة الديون الجديدة والتي تقدم التمويل اللازم لخطة عمل الشركة وتقوم بتأمين هيكل رأس مال مستقر على المدى البعيد انطلاقاً من إيمان المجلس بأن ذلك سيسشكل قاعدة للنمو في المستقبل.

يوضح الشكل أدناه أهم عناصر برنامج إعادة هيكلة رأس المال.

الخطوات الرئيسية - برنامج إعادة هيكلة رأس المال



عناصر إعادة هيكلة رأس المال

تخفيض رأس المال:

- إتمام عملية إلغاء ٩٧٠ مليون سهم بنسبة تشكل ١:٥ بحلول شهر ديسمبر لعام ٢٠١٠.

اتفاق الدائنين:

- تسهيلات ثنائية ومشاركة بقيمة ٢,١٣ مليار درهم من ضمن التسهيلات الائتمانية الجديدة المشتركة.
- تسهيلات ائتمانية مدورة جديدة بقيمة ١٥٠ مليون درهم.

تسهيلات رأسمالية:

- قامت تبريد بتأمين رأس مال جديد على المدى البعيد من شركة مبادلة للتنمية تصل قيمته إلى ٣,١ مليار درهم:
- ١,٧ مليار درهم إشعارات ثانوية إلزامية قابلة للتحويل وإصدارها في ١ أبريل ٢٠١١.
- ١,٤ مليار درهم تسهيلات على شكل قرض ثانوي ابتداءً من الأول من شهر أبريل ٢٠١١ وحتى نهاية عام ٢٠١٢ لتزويد الشركة بسيولة كافية خلال نهاية عام ٢٠١٢ في الوقت الذي تتوقع فيه الشركة تدفقا نقديا كبيرا.

صكوك ٠٨:

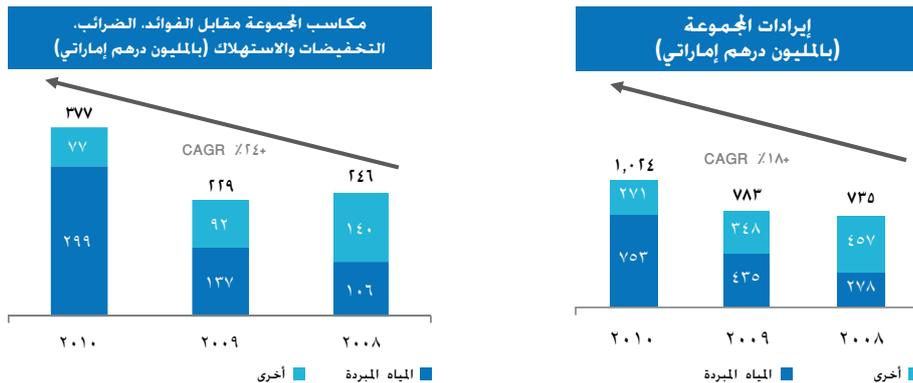
- تم التنازل للمالكين عن توزيعات النقد للفترة ما بين مايو ٢٠١٠ وحتى مايو ٢٠١١ (والبالغة قيمتها ٢٤٦,٥ مليون درهم). وذلك للأخذ بعين الاعتبار ما قاموا بسداده لأسهم تبريد.

العمليات التشغيلية/المؤشرات المالية

في الوقت الذي كانت الشركة بصدد إعادة هيكلة رأس المال. كان هناك تقدماً جيداً في التحول التشغيلي لمشروع المياه المبردة. والتي من أهم عناصره:

- **النمو التدريجي المستمر:** ما مجموعه ١٣ محطة جديدة وتوسعة محطتين جاءت بشكل مباشر في عام ٢٠١٠. وإضافة ١٥٥,٨٠٠ طن على قدرة تبريد. ونتيجة لذلك. ارتفع إجمالي قدرتها نهاية عام ٢٠١٠ بنسبة ٣٧ بالمائة أي ما يعادل ٥٤١,٥٢٥ طن من خلال ٤٩ محطة. بالإضافة إلى ذلك. فإن هناك اثنين من التمديدات و١٣ محطة تحت الإنشاء في الوقت الحالي. ٨ منها خاصة بالخط الأخضر لبيرو دبي.
- **التواصل مع عملاء جدد:** أدى ذلك إلى ارتفاع نسبة تفوق ٤٠ بالمائة. أي ما يعادل ٤٧٧,٠٠٠ طن. الأمر الذي أدى بالضرورة إلى زيادة العائدات. ومن الجدير بالذكر أن ذلك شمل أيضا بيع ٣١,٠٠٠ طن من القدرة الاحتياطية لتشغيل المحطات. أما بيع القدرة الفائضة. فإنه يعتبر من أهم أهداف الإدارة لكونه وسيلة فعالة لتعزيز الإيرادات والعائدات بشكل سريع وبأقل التكاليف.
- **مراقبة التكاليف:** هدف الإدارة الأساسي يتمثل في ضبط التكلفة بشكل ملموس. وذلك من خلال الدمج بين زيادة كفاءة التكاليف المتغيرة والحفاظ على الرقابة المشددة على التكاليف الثابتة لضمان استمرارية انخفاض التكلفة الإجمالية لكل طن.

أدى التحول التشغيلي إلى تحقيق نمو كبير في العائدات والأرباح خلال الثلاثة أعوام الماضية. وبين الشكل أدناه إجمالي العائدات والمكاسب مقابل الفوائد. الضرائب. التخفيضات والاستهلاك والتي شهدت نسبة نمو سنوية بلغت ١٨ بالمائة و ٢٤ بالمائة على التوالي منذ عام ٢٠٠٨.



بالتطلع نحو المستقبل. استكملت تبريد برنامج إعادة هيكلة رأس المال الذي مكنها من اتخاذ مكانة جديدة تؤهلها لمواصلة خطة عملها وإيجاد قيم شراكة طويلة الأجل. حيث تتمتع الشركة الآن باستقرار في هيكلة رأس المال على المدى البعيد. وبتوفر التمويل اللازم لخطة العمل التي تدعم قدرتها بشكل تدريجي. وقوة وتنوع قاعدة العملاء والتي أدت بالنتيجة إلى نمو التدفق النقدي. بالإضافة إلى ضبط تطور رأس المال للاستفادة من الفرص المتاحة في السوق.

يواجه الطلب على التبريد نمواً متزايداً. وإدراكاً أكثر لمزاياه بالتزامن مع الوعي البيئي الحكومي والمستهلك الأمر الذي يعني أن التبريد يشكل الخيار الأكثر كفاءة والذي يعتمد عليه. بالإضافة إلى قدرته على مراقبة مستوى الرطوبة. ومن الجدير بالذكر أن النمو الملحوظ في الطلب على الصناعة والتجارة نابع عن زيادة الوحدات السكنية التي تدعم استراتيجية أهمية التبريد بالنسبة لخطة أبوظبي ٢٠٣٠. الأمر الذي مكن تبريد من اتخاذ مكانة مميزة تمكنها من الاستفادة من النمو المستقبلي في مجال التبريد في أبوظبي وسوق دول مجلس التعاون الخليجي.

توزيع الأرباح

على إثر النتائج المالية لعام ٢٠١٠. فإن مجلس الإدارة لا يوصي بتوزيع أية أرباح على المساهمين في الشركة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

حوكمة الشركات

تدرك شركة تبريد أن الحوكمة الجيدة هي جزء لا يتجزأ من عملية حماية وتوفير قيمة مستدامة للمساهمين. ذلك أنها تتضمن أعلى مستويات الأداء والكفاءة المهنية، وتسهل بذات الوقت ثقافة المساءلة داخل الشركة، وفي هذا الصدد فإن مجلس الإدارة، وإدارة الشركة تدعمان بقوة هذا الالتزام، وتدعمان أيضاً العمل على ضوء دليل إجراءات الحوكمة لشركة تبريد، الذي يخضع وباستمرار لمراجعة وتنقيح وصقل كلما دعت الحاجة.

وتعمل الشركة باتجاه تطبيق وتنفيذ التغييرات على الحكم الخاص بالشركات والمؤسسات، وكذلك مدونة قواعد السلوك، استجابة للقرار الوزاري رقم ٥١٨ لهيئة الإمارات للأوراق المالية والسلع.

الفصل بين مهام رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي والعضو المنتدب

لضمان توزيع المهام والمسؤوليات، وزيادة عملية المحاسبة، وإعطاء مجلس الإدارة الحرية التامة والاستقلالية لاتخاذ القرارات، فقد تم الفصل بين مهام ووظائف رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي والعضو المنتدب، فرئيس مجلس الإدارة يقود ويوجه مجلس الإدارة نيابة عن مساهمي الشركة، في حين أن الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب ينفذان الاستراتيجيات الأساسية الموضوعة من قبل مجلس الإدارة.

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يعمل نظام مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وفق طريقتين، إذ يدفع مبلغ مالي نظير كل جلسة يحضرها عضو مجلس الإدارة، وذلك كما هو مبين في المادة ٣٤ من مذكرة شركة تبريد وعقد التأسيس. وسيتم احتساب المكافأة على أساس المكان الذي سيحضر منه العضو، وتعويضه عن النفقات الشخصية التي يدفعها لحضور الاجتماعات المقررة.

بالإضافة لما ذكر أعلاه، تستند الطريقة الثانية لمكافأة أعضاء مجلس الإدارة على ما تنص عليه المادة ٥٨ من مذكرة شركة تبريد وعقد التأسيس لأعضاء الجمعية العمومية من الموافقة على المشاركة في الأرباح، ويشار إلى أنه في عام ٢٠١٠، لم يكن هناك أرباح مدفوعة للمساهمين، وكذلك مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة غير تلك التي ترتبط بحضورهم اجتماعات مجلس الإدارة المشار إليها أعلاه.

لجان مجلس الإدارة

قام مجلس الإدارة بتأسيس أربع لجان من أجل المساعدة في مجال الحوكمة الجيدة، ودعم الوظائف الائتمانية والمساعدة على تحقيق ضوابط وتوازنات فعالة. وهذه اللجان هي: لجنة التدقيق، اللجنة المالية، لجنة مكافآت وتعويضات الموظفين، ولجنة المشروعات.

مجلس الإدارة

تتمثل مهمة مجلس الإدارة في رسم السياسات العامة الرئيسية، ووضع الاستراتيجيات والخطط العريضة لعمل الشركة وضمان آليات الرقابة الكافية على إدارة وتسيير شؤون الشركة. لذا فقد كان من الضروري تحقيق التوازن في عضوية مجلس الإدارة للشركة، واعتباراً من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ضم مجلس الإدارة تسعة أعضاء، سبعة منهم من غير التنفيذيين وستة أعضاء مستقلين، وقد تم اختيار أعضاء مجلس الإدارة، بناءً على تنوع خبراتهم وتخصصاتهم والمهارات التي يتمتعون بها، في حين أن أكثر من ثلث أعضاء مجلس الإدارة من الأعضاء المستقلين، ويؤكد مجلس الإدارة أن إدارة الشركة وضعت نظم وآليات للعمل، تستند على الالتزام بالقوانين والقواعد والسياسات والإجراءات.

يعمل المجلس على التأكد من قيام فريق الإدارة بتزويده بمعلومات كافية بالوقت المناسب لتمكينهم من اتخاذ القرارات الصحيحة التي تؤثر على توجه الشركة، كما يشارك الفريق الإداري في اجتماعات المجلس ويقومون بإعطاء آرائهم المستقلة فيما يتعلق بوضع الاستراتيجية والسياسة والمحاسبية، بالإضافة إلى الموارد والعمليات التشغيلية.

ويسعى السيدان خادم عبدالله القبيسي، رئيس مجلس الإدارة، والسيد وليد أحمد المقرب المهيري نائب الرئيس، لضمان مشاركة مجلس الإدارة بكفاءة وفعالية في كافة الاجتماعات، والنشاطات التي تعنى بعمل الشركة وتحقيقها أهدافها، وسيقومون بهذا، عبر تطوير أجندة عمل لمجلس الإدارة، ليتم من خلالها الإشراف على آلية التواصل بين مجلس الإدارة والمساهمين، وتعزيز علاقة التعاون والعمل المشترك بين أعضاء مجلس الإدارة.

إن الإجراءات الواجب اتباعها عند انضمام عضو جديد لمجلس الإدارة قد تمت كتابتها وتضمينها دليل إجراءات حوكمة الشركة، وهذه الإجراءات الموضوعية بدقة، تضمن استيعاب كل عضو جديد لطبيعة عمل الشركة وأهدافها، وفي كل عام، سيجري كشف دقيق حول جميع أعضاء مجلس الإدارة، لتقييم وبيان استقلاليتهم، وتحديد مواقعهم في مختلف الشركات والمؤسسات العامة الأخرى.

لجنة التدقيق

قام مجلس الإدارة بتأسيس لجنة تدقيق فعّالة تسيّر وفق الضوابط المشار إليها في القرار الوزاري رقم ٥١٨. وقد اجتمعت ثلاث مرات في عام ٢٠١٠، وجميع أعضائها غير تنفيذيين ومستقلين.

وتقوم اللجنة بمهام وأدوار تمت الموافقة عليها من مجلس إدارة لجنة التدقيق وتتضمن ما يلي:

١. البيانات المالية، بما في ذلك استعراض ومناقشة وإقرار النتائج المالية السنوية والربع السنوية (الفصلية).
 ٢. الضوابط الداخلية، بما فيها استعراض ومراجعة ضوابط العمل الداخلية، وذلك بالاشتراك مع المراجعين الداخليين والخارجيين.
 ٣. إدارة المخاطر. ويشمل ذلك استعراض المخاطر الكبيرة التي يمكن أن تواجهها الشركة، وإدارة الخطط للتخفيف من هذه المخاطر.
 ٤. التدقيق الخارجي. ويشمل ذلك الموافقة على تقارير مدققي الحسابات الخارجيين، والتوصية بتعيين مدقق حسابات خارجي للمجلس كاملاً.
- وتشارك لجنة التدقيق في مسائل الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر، وتراجع عدداً من القضايا الهامة وتشارك في نقاشها مع مجلس الإدارة كاملاً.

وعندما يصل الأمر لإدارة المخاطر، تساعد اللجنة المجلس في إدارة الرقابة من خلال طمأننتهم والتأكيد عليهم بأن تلك المخاطر مدروسة ومعروفة، وقابلة للإدارة وتتم مراقبتها وفق تطورها الزمني. وفي الوقت الذي يحدد فيه مجلس الإدارة مستوى المخاطر والرغبة لدى الشركة في خوض مثل هذه المخاطر، وستقوم اللجنة وفق هذا بالمساعدة عن طريق إعادة النظر في الاستراتيجيات واعتماد سياسات المخاطرة لإدارة المخاطر.

اللجنة المالية

تقوم اللجنة المالية بمراجعة كل الأمور التي لها علاقة مباشرة بطبيعة العمل المالي للشركة، وذلك قبل أن يتم اعتماده من قبل مجلس الإدارة، ويشمل ذلك سياسات الاقتراض، والأمور التأمينية وطبيعة الأعمال التجارية، والمبادرات الرئيسية والتقارير المالية والميزانيات.

لجنة مكافآت وتعويضات الموظفين

تعمل هذه اللجنة على مساعدة مجلس الإدارة على تأسيس ووضع إجراءات رسمية وشفافة من أجل تطوير سياسة التعويض والمكافآت، وذلك لمجلس الإدارة وكبار الموظفين بما يتماشى مع سياسة الشركة، كما تحدد هذه اللجنة أيضاً مكافآت المديرين التنفيذيين والأجر السنوي، وتوصي بالحوافز التي ستدفع للمجلس كاملاً، علماً بأنه كان هناك حوافز مدفوعة عام ٢٠١٠ وفقاً للآداء.

لجنة المشروعات

تقوم هذه اللجنة بدراسة الجدوى الاقتصادية للمشروعات التي تنوي الشركة القيام بها، والتأكد من خضوعها لأعلى معايير الحوكمة الجيدة قبل أن يتم عرضها على مجلس الإدارة.

حقوق المساهمين

يلتزم مجلس الإدارة بالحفاظ على أعلى المعايير فيما يتعلق بحقوق المساهمين، حيث قامت الشركة بتأسيس قسم للتواصل مع المساهمين، مشركة في ذلك بنك أبوظبي الوطني للمساعدة في هذا الشأن، وكان الهدف الرئيسي من إنشاء إدارة شؤون المساهمين ومشاركة بنك أبوظبي الوطني في هذا المجال، هو حصول المساهمين على أرباحهم، وإبلاغهم بحضور الجمعية العمومية العادية وغير العادية والحصول على جميع التقارير المالية المطلوبة. علماً بأن مذكرة تبريد والفصول التي تتضمنها، توضح بشكل دقيق حقوق المساهمين، وحق التصويت، والمشاركة في الاجتماعات وانتخابات أعضاء مجلس الإدارة.

الرقابة الداخلية

استناداً إلى المادة رقم ٨ من القرار الوزاري رقم ٥١٨ تأسس جهاز الرقابة الداخلية من قبل المجلس لتوفير الاستقلالية والموضوعية وللتزويد بالإرشادات اللازمة لمراقبة البيئة الداخلية للمجلس ولجنة التدقيق والإدارة، ومساعدتهم في إصدار المهام والواجبات المفروضة والممنوحة لهم.

وتخضع مهام الرقابة الداخلية ومسؤولياتها لحوكمة الميثاق الرسمي والذي يضع الخطوط العريضة لآلية عمل وتوزيع الرقابة الداخلية من أجل السعي لتحقيق أهداف الشركة.

تضع الرقابة الداخلية تقاريراً لمجلس الإدارة وتعمل تحت إشراف لجنة التدقيق، الأمر الذي يمكن الرقابة الداخلية من العمل باستقلالية وموضوعية، ويضمن مجلس الإدارة عمل مراجعة للمراقبة الداخلية من قبلها كل عام.

التدقيق الخارجي

بناءً على توصيات لجنة التدقيق، فقد قام مجلس الإدارة بتعيين شركة "إيرنست ويونغ" كمدقق خارجي وذلك في اجتماع الجمعية العمومية العادية عام ٢٠١٠. وسيضمن مجلس الإدارة بقاء المدقق الخارجي مستقلاً ويقوم بعمله بحرية تامة، حيث أن لمدققي الحسابات الخارجيين صلاحيات واسعة لتقديم تقاريرهم للجمعية العمومية ولجهات تنظيمية أخرى.

وقد تضمن نطاق عمل شركة "إيرنست ويونغ" للتدقيق للسنة المالية ٢٠١٠ العديد من الأمور التي تم توضيحها في خطة اعتماد الشركة كمدقق ومن هذه الأمور:

١. تقديم المشورة والرأي التدقيقي المحاسبي بشأن البيانات المالية السنوية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.
٢. تقديم المشورة والرأي التدقيقي المحاسبي بشأن البيانات المالية لجميع الشركات التابعة لتبريد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.
٣. استعراض البيانات الفصلية المالية الموحدة المرحلية والمختصرة، وذلك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

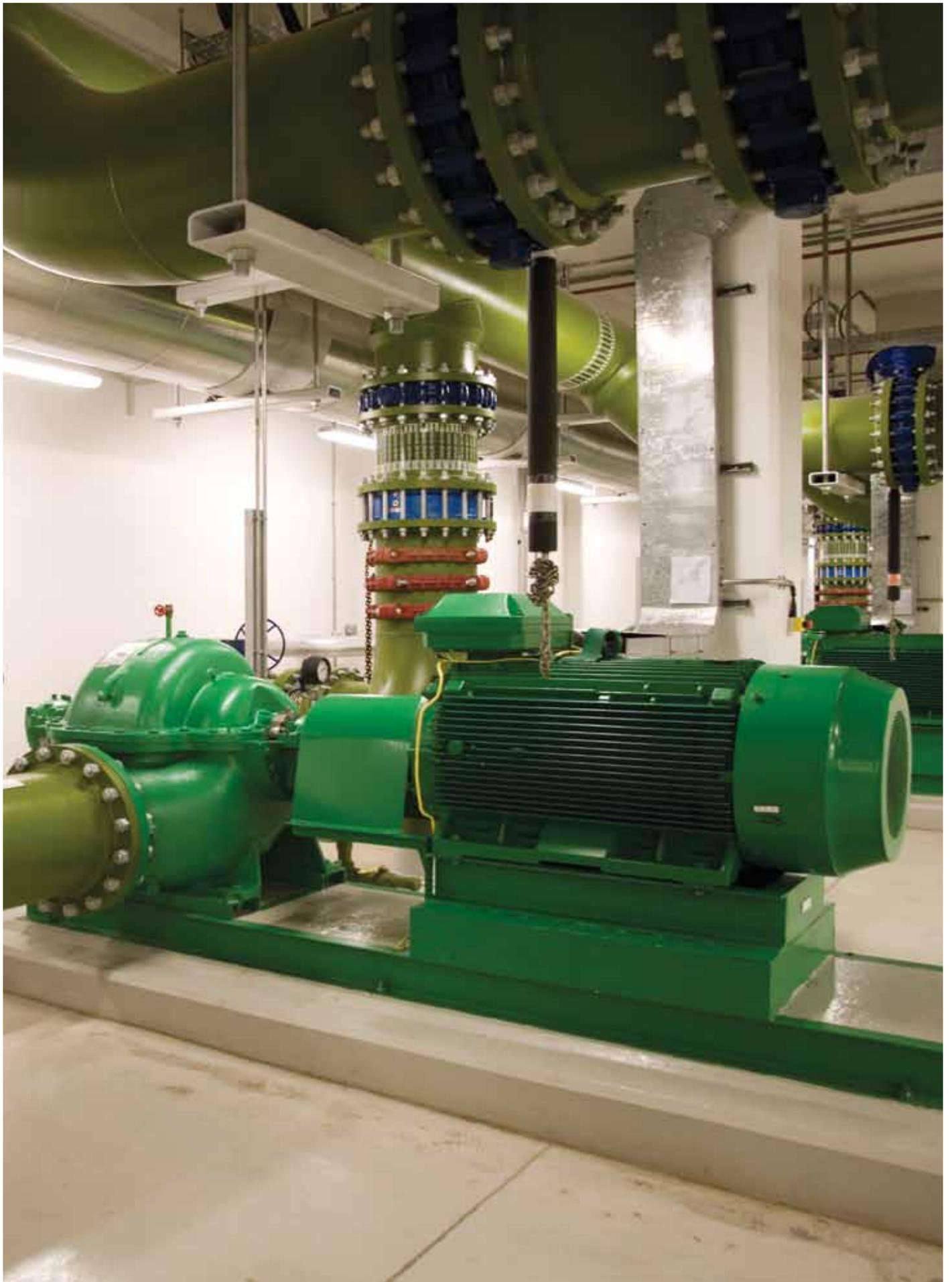
تفويض الصلاحيات

يقوم مجلس الإدارة برسم السياسة العامة والإطار العام لعمل الشركة من خلال وضع كافة التوجيهات والإرشادات نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية للشركة. في حين أن متابعة العمل اليومي للشركة سيكون من اختصاص إدارة الشركة. ويشمل ذلك البنود التالية التي يقرها ويعتمدها مجلس الإدارة: خطة استراتيجية لمدة عشر سنوات، السياسات وإجراءات العمل المعتمدة، الميزانية السنوية، مؤشرات الأداء الرئيسية، وثائق تفويض المهام والصلاحيات، تقارير الإنجاز على ضوء الأهداف المحددة، النصوص المكتوبة التي توضح المهام المطلوبة من الإدارة كما هو مبين في دليل إجراءات الحكم للشركة.

كذلك فإن المهام الرئيسية التي تضطلع بها الإدارة تتمثل في الإشراف على متابعة العمل اليومي للشركة، والتخطيط الاستراتيجي، والإشراف على الموازنة، والتقارير المالية، وإدارة المخاطر، وللقيام بمثل هذه الأمور، فإنه يتوجب على الرئيس التنفيذي، والعضو المنتدب، وكبار موظفي الإدارة العليا، الموازنة في طبيعة العلاقة الفريدة بين الشركة من جهة، وشركائها وشبكة موظفيها والمستثمرين فيها من جهة أخرى.

مدونة قواعد السلوك

هو النهج الذي يتوقعه مجلس الإدارة للطريقة التي يتعامل فيها كل موظف من موظفي شركة تبريد مع زملائه في الشركة، واحترام النظام والقانون، وطبيعة التعامل مع العملاء، والموردين، والمساهمين، والمجتمع المحلي على ضوء السياسات التي أقرها المجلس ومدونة قواعد السلوك.



الإجازات خلال ١٣ عاماً

استفادت "تبريد" من النهضة الكبيرة التي تشهدها منطقة الخليج العربي لتحقيق لها مكانة بارزة في صناعة التبريد. ومنذ تأسيسها خلال العام ١٩٩٨، وضعت الشركة نصب أعينها أن تصبح أول شركة تبريد تجارية في منطقة الشرق الأوسط، وإحدى أكبر الشركات العالمية العاملة في هذا المجال.

ورغم دخول لاعبين آخرين إلى هذه الصناعة خلال السنوات القليلة الماضية، فإننا نفخر بأننا لا نزال نحافظ على مكانتنا ونتبوء المكانة الريادية كمشريك رئيسي في مجال تطوير البنية التحتية، وهذا لا يقتصر على عملائنا الحاليين، وإنما يتعداه لكافة العملاء في مختلف أرجاء الإمارات العربية المتحدة، حيث أننا نعتبر أنفسنا جزءاً رئيسياً في مسيرة التقدم والتطور للدولة، كما أننا المحور الرئيسي لرؤية أبوظبي للتنمية البيئية المستدامة.

وعلى مر السنين، حققت "تبريد" إجازات بارزة، أسهمت في وضعها ضمن أكثر الشركات احتراماً وموثوقية على مستوى العالم بأسره.



٢٠٠٠

- توقيع اتفاقية مع القيادة العامة لشرطة أبوظبي.
- محطة التبريد في رأس الخيمة توقع على اتفاقية تتولى بموجبها تقديم خدمات لمركز المنار مول ومجمعات تجارية وسكنية أخرى.

١٩٩٩

- تفويضات ببناء أول محطة للتبريد في سويحان بمدينة زايد العسكرية. وقد تم تصميم المحطة لتعمل على الغاز الطبيعي.

١٩٩٨

- تأسست تبريد في شهر يونيو بفرعين واحد في أبوظبي وآخر بدبي.

٢٠٠٣

- الفوز بثلاث شهادات "آيزو" نتيجة لعملها في إنتاج وتوريد المياه المبردة في المنطقة.
- إنجاز اثنين من مخططات التبريد في مشروع مدينة زايد العسكرية.
- توقيع مذكرة تفاهم مع الشركة المتحدة للتنمية لإطلاق فطركوول كأول مشروع مشترك لشركة تبريد في منطقة الخليج العربي.

٢٠٠٢

- مدرسة نور المعارف. أول مدرسة في الإمارات العربية المتحدة تعتمد على خدماتنا في مجال التبريد.
- محطة المياه وتوليد الكهرباء في إمارة الفجيرة، الأولى في دولة الإمارات التي تستفيد من الموارد الطبيعية كمياه البحر الوفيرة لتنظيم درجة الحرارة في المحطة.

٢٠٠١

- عقد مدته ٢٠ عاماً مع بلدية العين.
- تزويد سوق السمك والخضار الجديد في مدينة العين بالمياه الثلجة.

٢٠٠٤

- الإعلان عن أول أرباح لحملة الأسهم: ٣ بالمئة على سعر السهم بقيمة ١٠ دراهم.
- توقيع عقد مدته ٢٠ عاماً مع المنطقة الحرة برأس الخيمة، لتقديم خدمات التبريد لمكاتبها.
- الفوز بجائزتين ذهبيتين من الجمعية الدولية للطاقة - أكبر إجمالي مساحة بالقدم المربع وأكبر إجمالي مساحة مبنى مستخدم.
- توقيع اتفاقية مع "إستيراد" و"بن هندي" لتأسيس شركة "تبريد البحرين".

٢٠٠٥

- تبريد تعقد شراكة مع شركة الدار العقارية لتقديم خدماتها لكافة مشروعاتها المستقبلية.
- توسيع عمليات الشركة في عجمان من خلال العقد المبرم مع شركة الاستثمار العقارية لتقديم خدمات التبريد لأبراج الراشدية.
- توقيع اتفاقية مع مترو دبي لتزويده بخدمات التبريد للمشروع بأكمله.
- تحقيق أرباح قياسية بنسبة زيادة ٦٢ بالمئة مقارنة مع العام ٢٠٠٤. محققة إيرادات تقدر بـ ٤٠٠,٩ مليون درهم.
- زيادة رأس المال من ٥٠٠ مليون درهم إلى ١ مليار درهم.
- تقسيم الأسهم الاسمية من ١٠ دراهم إلى درهم اسمي واحد.

٢٠٠٦

- إبرام اتفاقية مع مجموعة البنيان لإطلاق تبريد السعودية.
- توقيع اتفاقية مع "العبدلي للاستثمار والتطوير" بنسبة النصف للطرفين لتأسيس الشركة الأردنية للطاقة المركزية باسم "تبريد الأردن".
- افتتاح مكاتب جديدة في سلطنة عمان وإطلاق تبريد عمان.
- "تبريد البحرين" تبدأ العمل على تأسيس أول شبكة محطات تبريد في البحرين.
- الفوز بجائزتين ذهبيتين من الجمعية الدولية للطاقة للمرة الثانية - أكبر إجمالي مساحة بالقدم المربع وأكبر إجمالي مساحة مبنى مستخدم.

٢٠٠٧

- فوز تبريد بجائزة الشريك الذهبي وبجائزتين ذهبيتين من "الجمعية الدولية للطاقة" لتقديم خدمات لنحو ٤٧٣ مبنى تغطي مساحة ما مجموعه ١٣,٩ مليون قدم مربعة.
- الفوز بجائزة الابتكار من منتدى الشرق الأوسط للتأمين لتأسيس شركة "تبريد كابيتيف إنشورانس" بالشراكة مع "إنشوريون" الشركة المتخصصة في إدارة التأمين التي تتخذ من البحرين مقراً رئيسياً لها.
- الفوز بجائزة الشيخ خليفة للامتياز في القطاع الخدمي.

٢٠٠٨

- انتخاب المساهمين لمجلس إدارة جديد وتعيين خادم عيد الله القبيسي رئيساً جديداً لمجلس الإدارة خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي.
- الموافقة على اقتراح توزيع منحة بقيمة ٧٩,٣٨ مليون درهم، وهو ما يمثل ٧ بالمئة من رأس المال ومع نتائج الشركة خلال العام ٢٠٠٧.

٢٠١٠

- افتتاح ١٣ محطة جديدة. وتوسيع محطاتين ما زاد طاقة «تبريد» بمعدل ١٥٥,٨٠٠ طن تبريد. لتصل الطاقة الإجمالية في محطاتها الـ ٤٩ إلى ٥٤١,٥٢٥ طن تبريد.
- بدء تطوير البنية التحتية لمشروع تبريد مترو دبي الخط الأخضر.
- «تبريد عمان» يسلم أول انتاجه من المياه المبردة في الربع الثالث من العام الماضي.
- بدء العمل في أولى محطات «تبريد البحرين». التي تصل طاقتها إلى ٢٢,٨٠٠ طن تبريد. في نهاية عام ٢٠١٠.
- حصول «تبريد السعودية» على عقد بقيمة ٤٨٠ مليون دولار أمريكي. لبناء محطة جديدة بطاقة تعادل ٣٢,٠٠٠ طن تبريد. وذلك بالتعاون مع «أرامكو السعودية».
- فوز «تبريد» بعقد من القوات المسلحة في دولة الإمارات لتجهيز محطاتين كل منهما بقدرة ٥,٠٠٠ طن تبريد.
- موافقة المساهمين على خطط برنامج إعادة هيكلة رأس المال وتجديد سياسة الشركة خلال جلسة «الجمعية العمومية غير العادية».
- الحصول على تمويل بقيمة ١,٣ مليار درهم من شركة مبادلة للتنمية.
- توقيع اتفاقيات مبدئية مع جميع البنوك المقرضة. لإعادة هيكلة ٢,٦٣ مليار درهم من الديون.
- اكتمال تخفيض رأس المال بواقع ٩٧٠ مليون سهم بحلول شهر ديسمبر.

٢٠٠٩

- تعيين العضو خالد القبسي لشغل منصب العضو المنتدب للشركة.
- تعيين مدير تنفيذي جديد للشؤون المالية - ستيف ريدلينغتون.
- تعيين رئيس تنفيذي جديد - سوجيت بارهار.
- شركة «قطر كool» التابعة لـ«تبريد» تقدم خدماتها للفيلا الأولى في مشروع اللؤلؤة قطر. أكبر مشروع تبريد في العالم. من خلال محطة واحدة بطاقة ١٣٠ ألف طن تبريد.
- تدشين مشروع مترو دبي في ٩ سبتمبر ٢٠٠٩.
- افتتاح محطة جزيرة ياس لتوفير خدمات التبريد لخلية مرسى ياس لسباق الفورمولا ١.

العلاقات مع المستثمرين

تناسق وشفافية ومسؤولية

نركز في تبريد على تطوير أعمالنا على المدى الطويل ويتميز نموذج عملنا الناجح في دفع عجلة النمو وتحقيق عائدات مستدامة لمساهميننا. كما نلتزم بالحفاظ على حوار مستمر مع مستثمريننا والمجتمع المالي، وتزويدهم بالمعلومات الدقيقة وذات الصلة حول أداء الشركة.

وبهمننا دائماً تعزيز تواصلنا مع المساهمين من خلال وسائل الاتصالات المختلفة بما في ذلك دعوتهم لحضور المؤتمرات الفصلية، ونصف السنوية، والسنوية، وعقد اجتماعات منتظمة، وإجراء حوارات مع المحللين الماليين والمستثمرين. كما ننظم زيارات ميدانية، وجولات للتعريف بالمنشآت، وذلك لتوفير فهم متكامل حول طبيعة عملنا.

ويشرف قسم علاقات المستثمرين في تبريد على تنظيم عروض تعريفية للمحللين، والمستثمرين المؤسسين، ومستثمري التجزئة، حيث يمكن الإطلاع عليها في الصفحة الخاصة بعلاقات المستثمرين وذلك على موقع الشركة: www.tabreed.com

وقد وصل عدد مساهمي تبريد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ما مجموعه ٢٣,٩٤٧ مساهماً، وأغلق سهم تبريد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ عند ١,٦٧ درهماً. مسجلاً انخفاضاً بنسبة ٥٩ بالمئة عن سعر إغلاق السهم الذي بلغ ٤,٠٥ درهماً (عدّل لتخفيض رأس المال) في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

معلومات عن المساهمين

مساهمو تبريد الحاملين لأكثر من ٥ بالمئة من الأسهم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هم:

- شركة مبادلة للتنمية ١٠,٨٧٪
- الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية ٧,٣٨٪
- شركة الإستثمارات العامة ٥,٩٢٪

حدود التملك المسموح بها:

- مواطنو دولة الإمارات ١٠٠٪
- دول مجلس التعاون الخليجي ١٠٠٪
- المواطنون العرب ٤٩٪
- الملكية الأجنبية ٤٩٪

استناداً إلى ما سجلته الحصص في سوق دبي المالي واعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

- يحتفظ مواطنو الإمارات بنسبة: ٦٩,٣٨٪
- دول مجلس التعاون الخليجي: ١٦,١٦٪
- المواطنون العرب ١٣,٧٠٪
- الملكية الأجنبية ١٠,٧٦٪

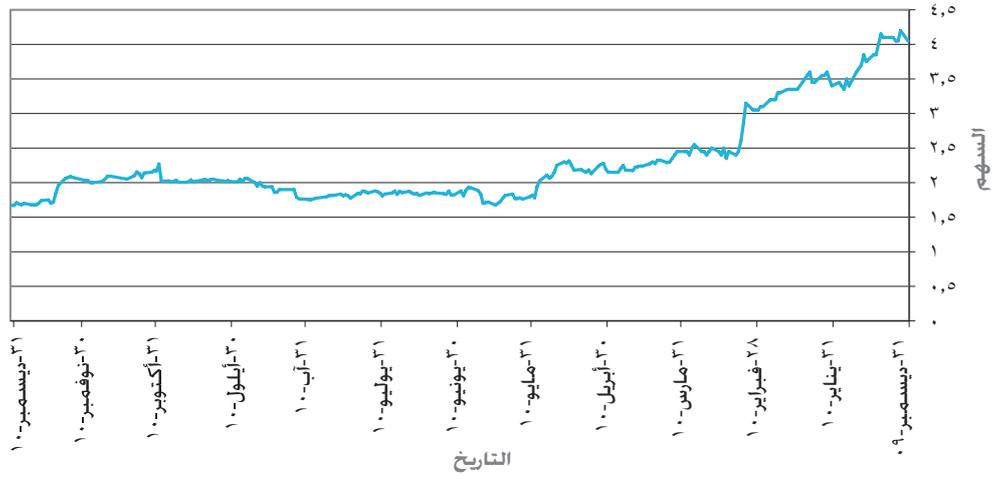
إلغاء الأسهم

جرى في ١٢ ديسمبر ٢٠١٠ تخفيض رأس مال الشركة بنسبة ٤,٩٨٨٥٣٧:١ كجزء من برنامج إعادة هيكلة رأس مال الشركة، وبعد موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية الذي انعقد في ٣٠ مايو ٢٠١٠.

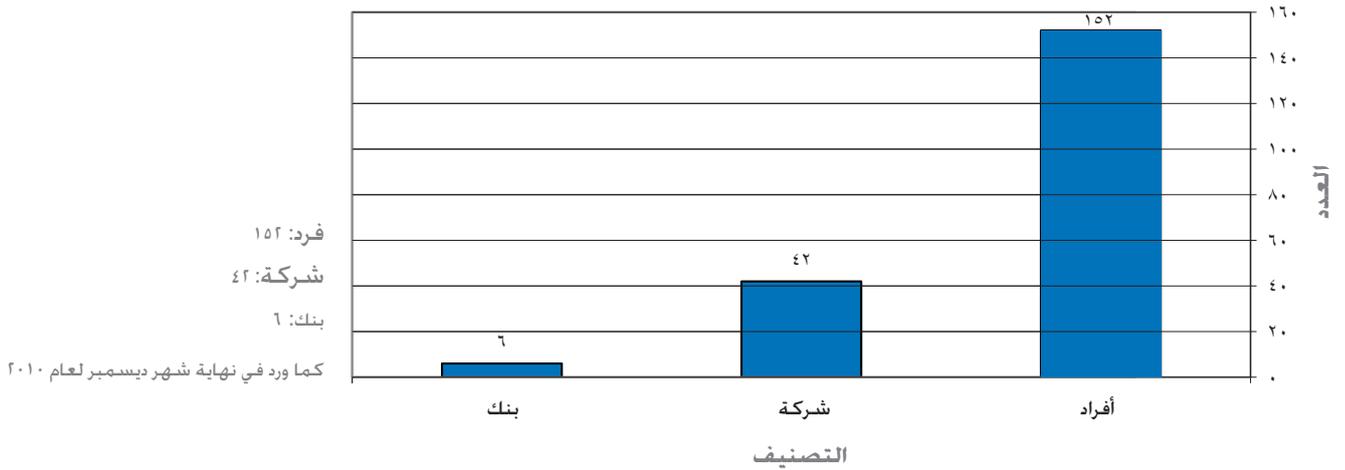
وبناء عليه تمّ إلغاء (٩٧٠,٠٠٠,٠٠٠) تسعمائة وسبعين مليون سهم، وتخفيض إجمالي عدد الاسهم من ١,٢١٣,٣٨٠,٠٠٠ سهم إلى ٢٤٣,٣٨٠,٠٠٠ سهم.

وقد تم تخفيض رأس المال على أساس تناسبي متساوٍ بين المساهمين، حيث بقيت النسبة المئوية لحصص المساهمين في الشركة على حالها. مع تعديلات طفيفة. فلم تصدر أية أسهم بكسور عشرية. واتخذ ذلك الإجراء لرفع سعر تداول السهم لأكثر من درهم واحد، ودعم الشركة في سعيها لتأمين رأس مال جديد.

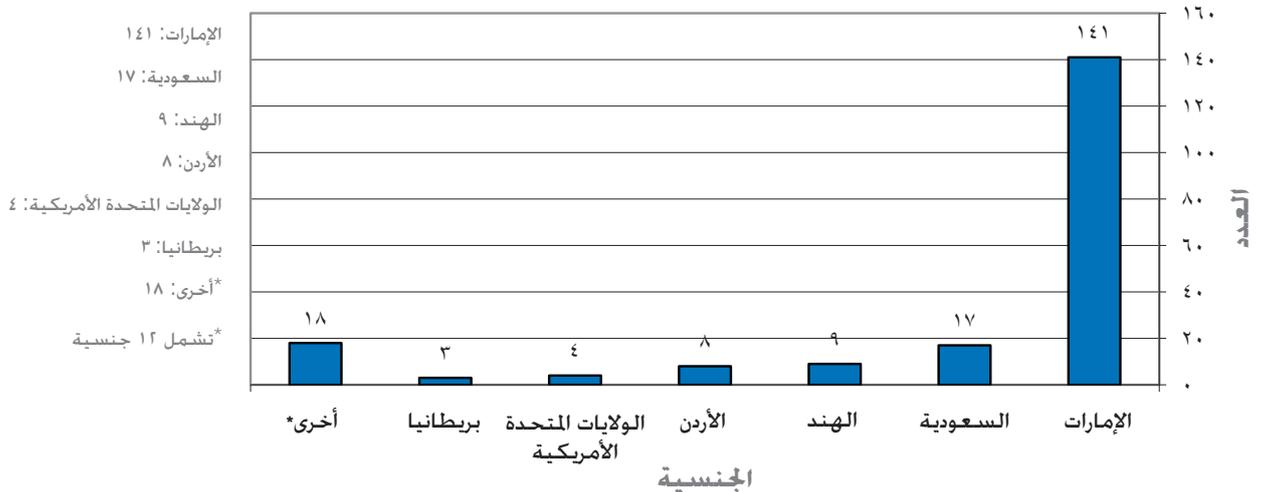
سعر السهم - ٢٠١٠



تصنيفات ٢٠٠ من كبار المساهمين اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٠



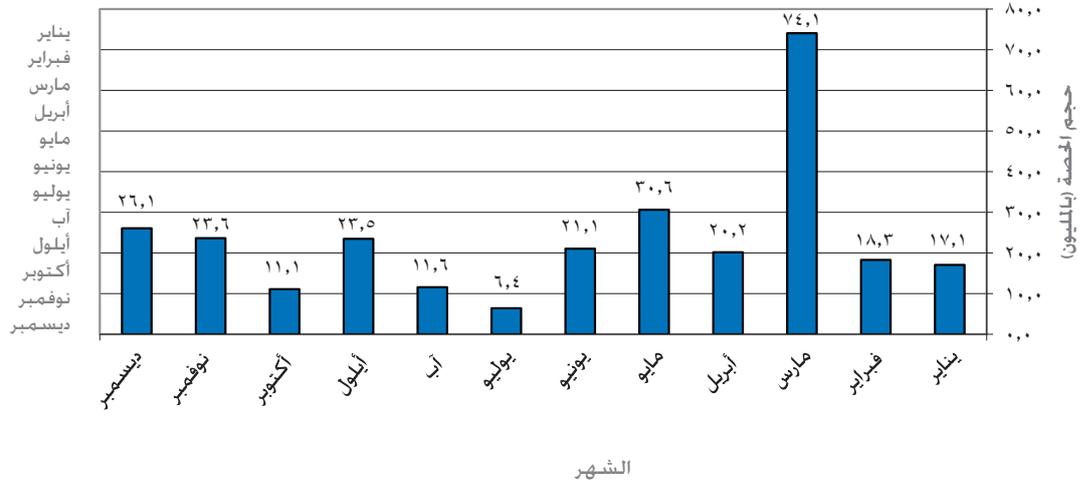
جنسيات ٢٠٠ من كبار المساهمين اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٠



متوسط حجم الحصة الشهرية لعام ٢٠١٠

الشهر	حجم الحصة (بالمليون)
يناير	١٧,١
فبراير	١٨,٣
مارس	٧٤,١
أبريل	٢٠,٢
مايو	٣٠,٦
يونيو	٢١,١
يوليو	٦,٤
أب	١١,٦
أيلول	٢٣,٥
أكتوبر	١١,١
نوفمبر	٢٣,٦
ديسمبر	٢٦,١

متوسط حجم الحصة الشهرية لعام ٢٠١٠



القوائم

أسهم شركة تبريد مدرجة في سوق دبي المالي وهي عضو في مؤشر سوق دبي المالي العام للأسعار. بالإضافة لكونها الشركة الخدمية الوحيدة المدرجة فيه. حيث بلغ عدد أسهمها المتداولة في عام ٢٠١٠. ٢٨٣,٥ مليون سهمًا مقارنةً بعام ٢٠٠٩. حيث كان ٨٧٣,٣ مليون سهمًا.

الرموز:

الرقم العالمي لتعريف الورقة: AEN٠٠٠٥٠١٠١٧
Sedol: AE ٦٣٨٨٣٧٩

علمًا بأن الشركة مدرجة في قائمتين إضافيتين في المملكة المتحدة. وهما:

تبريد ٠٦ فايننسنيج كوربوريشن

الرقم العالمي لتعريف الورقة XS٠٢٥٨٤٠٤٩٦٠
Sedol B١٩٥٧٧٧
تاريخ الاستحقاق ٢٠ يوليو ٢٠١١
العملة دولار أمريكي
الدولة الإمارات العربية المتحدة
مبلغ الإصدار ٢٠٠,٠٠٠
السوق المدرجة بورصة لندن

تبريد ٠٨ فايننسنيج كوربوريشن

الرقم العالمي لتعريف الورقة XS٠٣٥٩٧٩٩١٣٦
Sedol B٢RHM٥٦
تاريخ الاستحقاق ١٩ مايو ٢٠١١
العملة درهم إماراتي
الدولة جزيرة كايمان
مبلغ الإصدار ١,٧ مليار درهم
السوق المدرجة بورصة لندن

استفسارات المساهمين

جميع الاستفسارات التي تهتم المساهمين بما في ذلك توزيع الأرباح، يمكن التوجه بها للمختصين في الشركة، وبنك أبوظبي الوطني. أرقام الإتصال:

دائرة خدمات إدارة الصناديق والاوراق المالية

بنك أبوظبي الوطني

ص.ب. ٦٨٦٥

أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ١٨٠٠ ٦١٦ ٢ ٩٧١

فاكس: ٦٨٥١ ٦٣٩ ٢ ٩٧١

للاستفسار أو الإعلام عن أي تغيير في العنوان يرجى الاتصال بمركز سوق دبي المالي على العنوان التالي:

دائرة التقاص والتسوية والإيداع

سوق دبي المالي

ص.ب. ٩٧٠٠

دبي - الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٥٥٥٥ ٣٠٥ ٤ ٩٧١ (يرجى اختيار الرقم ٤ من القائمة الأساسية للاتصال بخدمة العملاء).

فاكس: ٥٥٦٦ ٣٠٥ ٤ ٩٧١ / ٥١٩١ ٣٠٥ ٤ ٩٧١

البريد الإلكتروني: helpdesk@dfm.ae أو csd@dfm.ae

إدارة شؤون المساهمين

للاستفسار عن شهادات الأسهم الجمدة، وشهادات الأسهم المفقودة، يرجى الاتصال على الرقم:

٥٠٠٧ ٦٤٥ ٢ ٩٧١ +خويلة. ٤٤٤

أو زيارة موقعنا على الإنترنت:

tabreedshareholders@tabreed.com

للاستفسار والمراجعة يرجى التواصل على العناوين والأرقام التالية:

العنوان البريدي:

تبريد- قسم علاقات المستثمرين

أبوظبي مول، البرج الغربي، الطابق ١٣

ص.ب: ٢٩٤٧٨

أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٥٠٠٧ ٦٤٥ ٢ ٩٧١

فاكس: ٥٠٠٨ ٦٤٥ ٢ ٩٧١

البريد الإلكتروني: tabreedshareholders@tabreed.com

الموقع الإلكتروني: www.tabreed.com

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين
الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

الأمر المشدد عليه

من دون التحفظ في رأينا. نلفت الإنتباه إلى إيضاح رقم ٢.١ حول البيانات المالية الموحدة الذي يوضح أنه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. تجاوزت المطلوبات المتداولة للمجموعة موجوداتها المتداولة بقيمة ٥,٢ مليار درهم وخسائرها المتراكمة البالغة ١ مليار درهم تمثل ٤١٣ بالمئة من رأس المال. إن هذه الظروف إلى جانب أمور أخرى موضحة في إيضاح رقم ٢.١، تشير إلى وجود حالة جوهرية من عدم اليقين والتي قد تدل على شك هام حول قدرة الشركة على الإستمرار حسب مبدأ الإستمرارية. لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الإستمرارية حيث أن الإدارة وبدعم من مجلس الإدارة واثقة من النتائج الإيجابية المتوقعة بعد الأخذ بعين الاعتبار العوامل المساعدة في تخفيف المخاطر كما هو مبين في إيضاح رقم ٢.١ من البيانات المالية الموحدة. ونخص بالذكر أنه وبتاريخ إصدار البيانات المالية للشركة وافق جميع مقرضي المجموعة الرئيسيين وبالإجماع من حيث المبدأ على إتفاقية لإعادة تمويل مطلوبات حالية بقيمة ٢,٦ مليار درهم وأعلنت المجموعة أنها توصلت إلى اتفاق مبدئي مع أحد مساهمي الشركة لتزويدها بتمويل رأسمالي جديد وطويل الأجل لغاية ٣,١ مليار درهم.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا. إن البيانات المالية الموحدة تتضمن. من جميع النواحي المادية. متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة. وحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهرى على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

ERNST & YOUNG

بتوقيع محمد موبين خان

شريك

٢٣ مارس ٢٠١١

أبو ظبي

ارنست ويونغ

رقم قيد: ٥٣٢

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ونظام الرقابة الداخلية الذي ترى الإدارة أنه ضروري لتمكين من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

ان مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المتخذة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر. يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف. وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا ان أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لرأينا حول البيانات المالية الموحدة.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة. من كافة النواحي المادية. عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

ان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
ألف درهم معدلة	ألف درهم		
٧٨٢,٨٩٨	١,٠٢٣,٧٣٤	٤ و ٣	الإيرادات
(٥٠٤,٧٨٨)	(٥٩٧,٣٦١)	٦,١ و ٤	تكاليف التشغيل
٢٧٨,١١٠	٤٢٦,٣٧٣		الربح الإجمالي
(١٣٩,٨١٥)	(١٥٧,٦٩٦)	٦,٢	مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
٤,٥٨٩	٥,٦١٦		إيرادات أخرى
١٤٢,٨٨٤	٢٧٤,٢٩٣	٦	أرباح التشغيل
(٤٦,٦٤٤)	(٢,٧٣٠)	١٨ و ٣٤	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها انخفاض في قيمة ممتلكات, آلات ومعدات و
(١,٢٣٥,٨٩٥)	-	٧	الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ انخفاض في قيم الإستثمار في شركة زميلة, الإستثمارات
(١٢,٥٣٥)	-	١٩ و ١٤, ١٢	المتاحة للبيع والشهرة
(١٠٧,٥٦٧)	(١٩٥,٧٥١)	٥	تكاليف التمويل
٤,١٥٨	٤,٤٠٨		إيرادات الفوائد
(١٦,١٨٠)	٢٥,٣٠٠	٢٩	التغيرات في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية التغيرات في القيمة العادلة والخسارة من بيع إستثمارات
١,٢٤٦	-		مدرجة بالقيمة العادلة في بيان الدخل, صافي
٢٩,٧٩٤	٤٢,٤٥٣	١٢	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
٤,٨٥٠	(١,٦٨٥)	١٣	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
(١,٢٣٥,٨٨٩)	١٤٦,٢٨٨		ربح (خسارة) السنة
(١,١١٨,٤٩٩)	١٣٦,٨٢٣		المتعلق بـ:
(١١٧,٣٩٠)	٩,٤٦٥		مساهمي الشركة الأم
			حقوق غير مسيطرة
(١,٢٣٥,٨٨٩)	١٤٦,٢٨٨		
(٢,٩٧)	٠,٣٦	٨	العائد (الخسارة) الأساسي والخفض على السهم العائد الى مساهمي الشركة الأم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة
بيان المركز المالي الموحد
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
(١,٢٣٥,٨٨٩)	١٤٦,٢٨٨		ربح (خسارة) السنة
١٠,٨٦٣	١١,٧٩٥	٢٥	إيرادات شاملة أخرى التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية لحماية التدفقات النقدية الحصة من صافي تغيرات القيمة العادلة للمشتقات المالية لحماية
٩,٣٧٨	(٣,٨٣٦)	١٢ و ٢٥	التدفقات النقدية في شركة زميلة
٩,٤٤٨	(١,٥٣٢)		التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٤,٧٩٧	-	١٩ و ٢٥	خسارة انخفاض على الاستثمارات المتاحة للبيع مدرجة في بيان الدخل الموحد
(٢٨)	(١,٦١٨)		فروقات الصرف الناجمة عن تحويل العمليات الأجنبية
٣٤,٤٥٨	٤,٨٠٩		الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
(١,٢٠١,٤٣١)	١٥١,٠٩٧		إجمالي الدخل الشامل (الخسارة) للسنة
(١,٠٨٤,٠٤١)	١٤١,٦٣٢		المتعلق بـ: مساهمي الشركة الأم
(١١٧,٣٩٠)	٩,٤٦٥		حقوق غير مسيطرة
(١,٢٠١,٤٣١)	١٥١,٠٩٧		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩ ألف درهم معدلة	٢٠١٠ ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
١,٦٣٨,٧٦٥	٩٣٢,٠٤٥	١٠	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٣,٣١٠,١٠٣	٤,٤٠١,٥٢١	١١	ممتلكات. آلات ومعدات
٣٧,٦٠٠	٣٧,٥٩٨	١٤	موجودات غير ملموسة
٢٣٩,٦٥٥	٢٩٨,٠٤١	١٢	استثمارات في شركات زميلة
٧٠,٤٣٢	٣,١٤٢	١٣	استثمارات في شركات ائتلاف
٦٨,٤٢١	-	١٩	استثمارات مناحة للبيع
٧٧,٦٢٨	٧٢,٢٠٧	١٦ و ٣٤	قروض لشركة زميلة وشركة ائتلاف
١,١٣٥,٧٦٢	١,١٩٤,٦٠٧	١٧	إيجارات تمويل مدينة
٦,٥٧٨,٣٦٦	٦,٩٣٩,١٦١		
			الموجودات المتداولة
٣٦,٣٠٧	٣٥,٧٩٦		التحزون
٥٤٢,٢٢٥	٧٢٣,٨٩٤	١٨	ذم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً
٩,٧٨١	٩,٧٨١	١٦ و ٣٤	قرض لشركة زميلة
٣٣,٨٦٢	٨١,٨٨٨	١٧	إيجارات تمويل مدينة
٢١,٣٩٢	٤٠,٧٠٤	٢٠	عقود أعمال قيد التنفيذ
٣٠٤,٥٨٩	٣٦١,٨١٥	٢١	نقد وودائع قصيرة الأجل
٩٤٨,١٥٦	١,٢٥٣,٨٧٨		
٣٣,٨٠٠	-	٢٢	موجودات مصنفة كمناحة البيع
٧,٥٦٠,٣٢٢	٨,١٩٣,٠٣٩		
			إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم
١,٢١٣,٣٨٠	٢٤٣,٣٨٠	٢٣	رأس المال المصدر
(١٠,٠٥٠)	(٢,٠١٦)	٢٤	أسهم الخزينة
٤٧,٤٣٣	٦١,١١٥	٢٥	الاحتياطي النظامي
(١,٠٤٥,٧٦٦)	(١,٠٠٤,٨٠٨)		الحسابات المتراكمة
(١٩٢)	(٢,٣١٠)		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(٧٧,٧٠٣)	(٧١,٢٧٦)	٢٥	التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع
١,٣٠١,١٧٩	١,٣٠١,١٧٩	٢٩	سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في حقوق المساهمين
-	٩٦١,٩٦٦	٢٦	احتياطي تخفيض رأس المال
١,٤٢٨,٢٨١	١,٤٨٧,٧٣٠		
١٨,٣٨٥	٩٤,٥٠٥		
١,٤٤٦,٦٦٦	١,٥٨٢,٢٣٥		
			حقوق غير مسيطرة
			إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة
٧٦,٦٠٨	٦٥,٦٢٤	٣٢	ذم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
٣٨,٠٠٤	٣٤,٤٠٣	٣٠	التزامات إيجارات التمويل
١٦٠,٨٤٧	-	٢٩	سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات
١٣,٩٢٣	١٤,٩٧١	٣١	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٨٩,٣٨٢	١١٤,٩٩٨		
			المطلوبات المتداولة
٥٢,٠٠٧	٥٣,٧١٧	٢١	السحب على المكشوف لدى البنوك
١,٧٤٢,٢٥٦	١,٠٤٥,٦٩٦	٣٢	ذم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٣٣	مبالغ مدفوعة مقدماً
١,١٧٤,٤٤٤	٢,٤٠٦,٠٩١	٢٧	قروض وسلفيات حمل فائدة
٢,٣٣٠,٣٢٧	٢,٣٢٠,٦٨٣	٢٨	اتفاقيات التمويل الإسلامي
١١٧,٨٧٦	٢٦٢,٢٥٥	٢٩	سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات
٧,٣٦٤	٧,٣٦٤	٣٠	التزامات إيجارات التمويل
٥,٨٢٤,٢٧٤	٦,٤٩٥,٨٠٦		
٦,١١٣,٦٥٦	٦,٦١٠,٨٠٤		
٧,٥٦٠,٣٢٢	٨,١٩٣,٠٣٩		

سوجيت س. بارهار
الرئيس التنفيذي

خادم عبد الله القبيسي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المتعلق بحقوق مساهمي الشركة الأم

رأس المال المصدر ألف درهم	أسهم الخزينة ألف درهم	احتياطي نظامي ألف درهم	خسائر متراكمة ألف درهم	
١,٢١٣,٣٨٠	(١٠,٠٥٠)	٤٧,٤٣٣	٧٢,٧٣٣	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩
-	-	-	(١,١١٨,٤٩٩)	خسارة السنة
-	-	-	-	الأرباح (الخسائر) الشاملة الأخرى للسنة
-	-	-	(١,١١٨,٤٩٩)	إجمالي الخسائر الشاملة للسنة
-	-	-	-	الأرباح الموزعة إلى مساهمي حقوق غير مسيطرة
١,٢١٣,٣٨٠	(١٠,٠٥٠)	٤٧,٤٣٣	(١,٠٤٥,٧٦٦)	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
-	-	-	١٣٦,٨٢٣	ربح السنة
-	-	-	-	الأرباح (الخسائر) الشاملة الأخرى للسنة
-	-	-	١٣٦,٨٢٣	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	-	١٣,٦٨٢	(١٣,٦٨٢)	الحول إلى الاحتياطي النظامي
-	-	-	(٨٢,١٨٣)	النقد المدفوع بما يتعدى الحصة من صافي الموجودات عند الاستحواذ
(٩٧٠,٠٠٠)	٨,٠٣٤	-	-	على حقوق غير مسيطرة في شركة تابعة (إيضاح ٩)
-	-	-	-	تخفيض رأس المال (إيضاح ٢٦)
-	-	-	-	الأرباح الموزعة إلى مساهمي حقوق غير مسيطرة
<u>٢٤٣,٣٨٠</u>	<u>(٢,٠١٦)</u>	<u>٦١,١١٥</u>	<u>(١,٠٠٤,٨٠٨)</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إجمالي حقوق المساهمين ألف درهم	حقوق غير مسيطرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	احتياطي الانخفاض في رأس المال ألف درهم	سندات الزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في حقوق المساهمين ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لل مستندات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم
٢,٦٧٤,٠٨٨	١٦١,٧٦٦	٢,٥١٢,٣٢٢	-	١,٣٠١,٦٧٩	(١١٢,١٨٩)	(٦٦٤)
(١,٢٣٥,٨٨٩)	(١١٧,٣٩٠)	(١,١١٨,٤٩٩)	-	-	-	-
٣٤,٤٥٨	-	٣٤,٤٥٨	-	-	٣٤,٤٨٦	(٢٨)
(١,٢٠١,٤٣١)	(١١٧,٣٩٠)	(١,٠٨٤,٠٤١)	-	-	٣٤,٤٨٦	(٢٨)
(٢٥,٩٩١)	(٢٥,٩٩١)	-	-	-	-	-
١,٤٤٦,٦٦٦	١٨,٣٨٥	١,٤٢٨,٢٨١	-	١,٣٠١,٦٧٩	(٧٧,٧٠٣)	(٦٩٢)
١٤٦,٢٨٨	٩,٤٦٥	١٣٦,٨٢٣	-	-	-	-
٤,٨٠٩	-	٤,٨٠٩	-	-	٦,٤٢٧	(١,٦١٨)
١٥١,٠٩٧	٩,٤٦٥	١٤١,٦٣٢	-	-	٦,٤٢٧	(١,٦١٨)
-	-	-	-	-	-	-
-	٨٢,١٨٣	(٨٢,١٨٣)	-	-	-	-
-	-	-	٩٦١,٩٦٦	-	-	-
(١٥,٥٢٨)	(١٥,٥٢٨)	-	-	-	-	-
<u>١,٥٨٢,٢٣٥</u>	<u>٩٤,٥٠٥</u>	<u>١,٤٨٧,٧٣٠</u>	<u>٩٦١,٩٦٦</u>	<u>١,٣٠١,٦٧٩</u>	<u>(٧١,٢٧٦)</u>	<u>(٢,٣١٠)</u>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية.

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
معدلة			
(١,٢٣٥,٨٨٩)	١٤٦,٢٨٨		الأنشطة التشغيلية
			ربح (خسارة) السنة
			التعديلات غير النقدية لتسوية ربح (خسارة) السنة مع صافي التدفقات النقدية:
٨٧,٢٣٦	١٠٢,٢٠٨	١١	استهلاك الممتلكات، الآلات والمعدات
٣	٢	١٤	إطفاء العلامات التجارية
١,٢٣٥,٨٩٥	-	٧	انخفاض في قيمة الممتلكات، الآلات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
١,٢٧٥	-	١٤	انخفاض في الشهرة
٦,٤٦٣	-	١٢	انخفاض في استثمارات في شركة زميلة
٤,٧٩٧	-	١٩	انخفاض في استثمارات متاحة للبيع
-	(٦٧,٠٧٠)	١٧	إيرادات مالية متعلقة بعقود إيجارات التمويل
(٢٧,٢٠٨)	(٤٠,٠٧٤)	١٢	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
(٤,٨٥٠)	١,٦٨٥	١٣	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
(١,٤٩٢)	١,٠٤٨	٣١	صافي الحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٤,١٥٨)	(٤,٤٠٨)		إيرادات الفوائد
١٠٧,٥٦٧	١٩٥,٧٥١	٥	تكاليف التمويل
٧٩	-		الخسارة من استبعاد موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(١,٣٢٥)	-		التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١٦,١٨٠	(٢٥,٣٠٠)	٢٩	التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية
(١,٨٥٤)	-		الربح من بيع ممتلكات، آلات ومعدات
١٨٢,٧١٩	٣١٠,١٣٠		
			التغيرات في رأس المال العامل:
			الخزون
٤١,٠٣١	٥١١		مدينون تجاريون ومدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدماً
(٨٦,٤٥١)	(٨٤,٤٨٨)		أعمال قيد التنفيذ
١٨٦,١٧٢	(١٩,٣١٢)		ذم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
١٤,٢٨٢	٢٣,٩٠٠		إيجارات تمويل مدينة
-	٣٨,٦٨١		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٣٣٧,٧٥٣	٢٦٩,٤٢٢		الأنشطة الاستثمارية
(٧,٥٥٢)	(٧,٥٤٢)	١١	شراء ممتلكات، آلات ومعدات
٢,٢٨٨	-		متحصلات من بيع ممتلكات، آلات ومعدات
(١٠٠)	(٢٢,١٤٨)	١٢	استثمارات في شركة زميلة
(٢,٥٠٠)	-		استثمارات في شركة ائتلاف
(٥٦,٥٤٤)	-		قرض إلى شركة ائتلاف
(٣١٦)	-	١٤	شراء موجودات غير ملموسة
٦٠,٠٨٦	-		متحصلات من استبعاد موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٤٠٠,٠٠٠	-	٣٣	مبالغ مستلمة مقدما
١,٦٠٤,١٦٨	(١,٢٣٨,٧٢٦)		إضافات إلى أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٢٢٦,٧٨٨	-		استثمار في ودائع بنكية
-	٣٥,٣٤٢		متحصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع - صافي
١١,١٦٤	٥,٤٢١		تسديد القرض من قبل شركة زميلة
٤,١٥٨	٤,٤٠٨		فوائد مستلمة
(٩٦٦,٦٩٦)	(١,٢٢٣,٢٤٥)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
٩٤٢,٩٥٦	١,٢٦١,٩١٩		القروض والسلفيات المستلمة التي تحمل فائدة
(١٠١,١٧٣)	(٩,٠٨٦)		القروض والسلفيات المدفوعة التي تحمل فائدة
(٤٠٥,٨٤٥)	(٢٠,٠٠٠)		تمويلات إسلامية مدفوعة
٦٦٨,٠٠٠	-		تمويلات إسلامية مستلمة
(١٧,٣٨٨)	-		تكاليف معاملات القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
(١٣,٠٢٩)	-		تكاليف معاملات إتفاقيات التمويل الإسلامي
(١٢٣,٢٥٠)	-	٢٩	دفعات قسائم السندات الإلزامية القابلة للتحويل
(٣,٢٦٨)	(٣,٦٠١)		الدفعات مقابل التزامات إيجارات التمويل
(١٧٤,٢٩٩)	(٢٠٤,٣٦٥)		فوائد مدفوعة
(٢٥,٩٩١)	(١٥,٥٢٨)		الأرباح الموزعة على مساهمي حقوق غير مسيطرة
٧٤٦,٧١٣	١,٠٠٩,٣٣٩		صافي النقد من الأنشطة التمويلية
١١٧,٧٧٠	٥٥,٥١٦		صافي الزيادة في النقد وما يعادله
١٣٤,٨١٢	٢٥٢,٥٨٢		النقد وما يعادله في ١ يناير
٢٥٢,٥٨٢	٣٠٨,٠٩٨	٢١	النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١. الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة. ("تبريد" أو "الشركة") مسجلة في دولة الامارات العربية المتحدة. كشركة مساهمة عامة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ومدرجة في سوق دبي للأوراق المالية. تم عرض النشاطات الرئيسية للشركة والشركات التابعة لها ("المجموعة") في إيضاح رقم ٤ من البيانات المالية الموحدة. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٢٤٤٤. دبي. الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة بتاريخ ٢٣ مارس ٢٠١١.

٢.١ المفهوم المحاسبي الأساسي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تجاوزت المطلوبات المتداولة للمجموعة موجوداتها المتداولة بقيمة ٥,٢ مليار درهم. وخسائرها المتراكمة البالغة ١ مليار درهم تمثل ٤١٣ بالمئة من رأس المال المصدر.

إن زيادة المطلوبات المتداولة على الموجودات المتداولة يتضمن تأخير إعادة تصنيف قروض وسلفيات حُمل فائدة واتفاقيات تمويل إسلامي بقيمة ١,٣ مليار درهم (صافي تكاليف تمويل مدفوعة مقدماً) والتي كانت تستحق السداد بعد أكثر من سنة من تاريخ بيان المركز المالي بناءً على تواريخ استحقاقها الأصلية، ولكن تم إعادة تصنيفها إلى المطلوبات المتداولة ضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. إن إعادة التصنيف تمت وفقاً لمعطيات معيار المحاسبة الدولي رقم ١ والذي يتطلب إعادة تصنيف المطلوبات الناتجة عن قروض طويلة الأجل عند حدوث خروقات للالتزامات الدين كما في تاريخ إصدار البيانات المالية أو قبله، والتي يمكن أن يؤدي إلى إسحقاق دفع القروض عند الطلب. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، كان للشركة انتهاكات تتعلق بالتزامات الدين. إن انتهاك أحد التزامات الدين أدى إلى انتهاكات متقاطعة في التزامات الديون الأخرى حيث أن جميع التزامات دين المجموعة قد تكون مستحقة الدفع عند الطلب.

إن العوامل المذكورة أعلاه، تشير إلى حالة جوهرية من عدم اليقين والتي قد تدل على شك مهم حول قدرة المجموعة على الإستمرار وفق مبدأ الإستمرارية، تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الإستمرارية إستناداً إلى العوامل الخففة التالية:

- ١- كما في تاريخ الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة للشركة، لم يقم أي من المقرضين بالمطالبة بالدفع المسبق لأي من القروض أو السلفيات. وقد وافقت جميع الجهات الرئيسية المقرضة بالإجماع من حيث المبدأ على اتفاقية لإعادة تمويل ٢,٦ مليار درهم من المطلوبات الحالية وتقديم ١٥٠ مليون درهم كتسهيلات ائتمانية متجددة جديدة للمجموعة. من المتوقع التصديق على الاتفاق رسمياً حين الانتهاء من برنامج إعادة هيكلة رأس المال:
- ٢- نتيجة للموافقة بالإجماع في النقطة (١)، حصلت المجموعة على تمويل قصير الأجل من شركة مبادلة للتطوير ش.م.خ. والبالغ ٤٠٠ مليون درهم على شكل تعديل على ١,٣ مليار درهم قرض تجسيري مقدم للشركة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. هذا القرض التجسيري سيوزد المجموعة بالسيولة اللازمة حتى تنتهي المجموعة من إعادة هيكلة رأس المال:
- ٣- كما في ٢ مارس ٢٠١١، قامت المجموعة بالإعلان عن التوصل من حيث المبدأ إلى اتفاقية مع شركة مبادلة للتطوير ش.م.خ. لتقديم حتى ٣,١ مليار درهم كرأس مال جديد طويل الأجل، والذي عند الإنتهاء من إعادة هيكلة رأس المال سوف يضمن أن الشركة لديها هيكلية رأس مال طويل الأجل المطلوبة لتحويل الأعمال وتحقيق نمو منتظم. إن ١,٧ مليار درهم من هذا التمويل سوف يستخدم لسداد التمويل القصير الأجل في النقطة (٢) بالإضافة إلى ١,٤ مليار درهم سوف يكون متوفر لدعم أعمال الشركة حتى نهاية عام ٢٠١٢.

٢.١ مفهوم محاسبي أساسي (تمة)

٤- إن الربحية المتوقعة والتدفقات النقدية التشغيلية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بالإضافة إلى القرض القصير الأجل في النقطة (٢) والزيادة في رأس المال في النقطة (٣) أعلاه، من المتوقع أن تغطي عجز التمويل اللازم للمصاريف التشغيلية والرأسمالية وتكاليف التمويل حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١؛ و

٥- خلال السنة قام مجلس إدارة الشركة بعقد إجتماع للجمعية العمومية غير العادية وذلك وفقاً لمتطلبات البند (٢٨٥) من قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، والذي ينص على أنه في حال بلغت خسائر الشركة المساهمة نصف رأس المال يتطلب من مجلس الإدارة الدعوة لعقد إجتماع للجمعية العمومية غير العادية واتخاذ القرار فيما إذا كان على الشركة أن تستمر أو أن يتم تصفيته قبل المدة المحددة في عقد التأسيس.

وقد انعقد إجتماع الجمعية العمومية غير العادية في ٣٠ مايو ٢٠١٠ واتخذت القرارات التالية:

- الموافقة على استمرار الشركة وفقاً لأحكام المادة (٢٨٥) من قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة.
- منح الصلاحية التامة لمجلس الإدارة لإلغاء وبحد أقصى ٩٧٠ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم بشكل تناسبى (إيضاح ٢٦).
- منح الصلاحية التامة لمجلس الإدارة لإصدار أو ضمان سندات أو صكوك بحد أقصى ٤,٢ مليار درهم.
- منح الصلاحية التامة لمجلس الإدارة للدخول في مفاوضات مع دائني الشركة وحاملي صكوك عام ٢٠٠٦ وأو صكوك عام ٢٠٠٨ وذلك لتعديل الشروط والأحكام.
- منح الصلاحية التامة لمجلس الإدارة لزيادة رأس مال الشركة.

إن إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة على ثقة من النتائج الإيجابية من العوامل المساعدة المشار إليها أعلاه.

إن عدم الاستناد إلى أساس مبدأ الاستمرارية كان سيؤدي إلى تعديلات متعلقة بتحصيل مبالغ الموجودات المسجلة أو إلى تعديلات متعلقة بالمتطلبات لتعكس واقع احتمال تعرض المجموعة إلى تصفية موجوداتها بهدف الوفاء بمتطلباتها بغير الطريقة الاعتيادية للشركة وبمبالغ مختلفة عن تلك التي ذكرت في البيانات المالية الموحدة.

٢.٢ أساس الإعداد

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لقياس مشتقات الأدوات المالية بقيمتها العادلة. لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والتي تمثل العملة التي تتداول بها الشركة كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

بيان الالتزام

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB)، وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة الصادر عام ١٩٨٤ (وتعديلاته).

أساس توحيد البيانات المالية

تضم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لتبريد والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر من كل سنة.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاستحواذ، كونه التاريخ الذي حصلت فيه الشركة على حق السيطرة وتقوم بعملية التوحيد حتى تاريخ فقدان حق السيطرة. تعد البيانات المالية للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع الشركة الأم وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة مع السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة الأم. تم استبعاد عند توحيد البيانات المالية بالكامل جميع القيم والمعاملات والأرباح والخسائر الغير محققة والأرباح المدفوعة بين الشركة الأم والشركات التابعة لها.

تسند الخسائر ضمن شركة تابعة إلى حقوق غير مسيطرة حتى إذا كانت تلك النتائج ستؤدي إلى عجز في الميزانية.

يتم احتساب التغير في ملكية شركة تابعة، دون فقدان السيطرة، كعمالة حقوق المساهمين. إذا فقدت المجموعة السيطرة على شركة تابعة فإنها تقوم بـ:

- استبعاد موجودات (بما في ذلك الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة
- استبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة
- استبعاد التغيرات المتراكمة لتحويل العملات الأجنبية، المسجلة ضمن حقوق المساهمين
- الاعتراف بالقيمة العادلة للمبالغ المستلمة
- الاعتراف بالقيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به
- الاعتراف بأي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم في العناصر المدرجة سابقاً في بيان الدخل الشامل الآخر إلى أرباح أو خسائر أو إيرادات محتفظ بها، كما هو مناسب.

تمثل حقوق غير مسيطرة الحقوق التي لا يملكها الشركة الأم في الشركات التابعة وتعرض منفصلة في بيان الدخل الموحد ومن ضمن حقوق المساهمين في بيان المركز المالي الموحد وبشكل منفصل عن حقوق مساهمي الشركة الأم. يتم احتساب شراء حقوق غير مسيطرة باعتماد طريقة تحديد الشركة الأم، حيث يتم بموجب هذه الطريقة تعديل القيم الدفترية للحقوق المسيطرة والحقوق غير المسيطرة لتعكس التغيرات في حصصها في الشركة التابعة. يتم إدراج أي فرق بين القيمة التي تم من خلالها تعديل حقوق غير مسيطرة والقيمة المدرجة للمبلغ المدفوع مباشرة ضمن بند حقوق المساهمين (ضمن الخسائر المتراكمة) ويتم إسنادها إلى مساهمي الشركة الأم.

٢.٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

نتيجة لتغيير طوعي في السياسة المحاسبية للمعالجة المحاسبية المتعلقة بشركة الائتلاف من طريقة النسبية إلى طريقة حقوق المساهمين تم إجراء التعديلات التالية لأرقام المقارنة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٢٠٠٩	أثر التغيير في السياسة المحاسبية	٢٠٠٩ كما ذكرت سابقاً (في إيضاح ١)	بيان الدخل الموحدة
المعدل ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٨٢,٨٩٨	(٣٥,٨٠٦)	٨١٨,٧٠٤	الإيرادات
٥٠٤,٧٨٨	(٣٠,٥٠٩)	٥٣٥,٢٩٧	المصاريف التشغيلية
١٣٩,٨١٥	(٤٦٥)	١٤٠,٢٨٠	مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
٤,١٥٨	(١٨)	٤,١٧٦	إيرادات الفوائد
٤,٨٥٠	٤,٨٥٠	-	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
			بيان المركز المالي الموحد
١,٦٣٨,٧٦٥	(١٨٦,١٠٢)	١,٨٢٤,٨٦٧	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٧٠,٤٣٢	٧٠,٤٣٢	-	استثمار في شركات ائتلاف
٥٤٢,٢٢٥	(٤٤,٢٢٤)	٥٨٦,٤٤٩	ذم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً
٢١,٣٩٢	(٩,٤٢١)	٣٠,٨١٣	عقود قيد التنفيذ
٣٠٤,٥٨٩	(٣٩,٣٦٥)	٣٤٣,٩٥٤	نقد وودائع قصيرة الأجل
١٣,٩٢٣	(٢,١٩٣)	١٦,١١٦	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١,٧٤٢,٢٥٦	(١٥٠,٧١٦)	١,٨٩٢,٩٧٢	ذم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع

التغير في السياسة المحاسبية أعلاه ليس له تأثير على خسائر السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وبالتالي لم تؤثر على الربح العائد للسهم. لم يتم عرض بيان المركز المالي كما في ١ يناير ٢٠٠٩. لأن الإدارة تعتقد بأنه ليس عملياً الحصول على المعلومات.

إيضاح ١: عدلت لإعادة التصنيفات (إيضاح ٤٠).

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

إن السياسات المحاسبية المعتمدة في إعداد البيانات المالية الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة في السنة المالية السابقة باستثناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ - معاملات المجموعة المدفوعة نقداً على أساس الأسهم اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دمج الأعمال (المعدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) البيانات المالية المستقلة والموحدة (مطبق) اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩. بما في ذلك التعديلات اللاحقة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ وكل من معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ رقم ٢١ ورقم ٢٨ ورقم ٣١ ورقم ٣٩.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس - بنود الحماية المطبقة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩.
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧: توزيع الأصول غير النقدية على المالكين المطبقة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩.
- تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (مايو ٢٠٠٨).
- تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (أبريل ٢٠٠٩).

تبنى بعض المعايير والتفسيرات موضح أدناه:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ دفعات على أساس الأسهم (المعدل)

قام المجلس الدولي للمعايير المحاسبية بإصدار تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ يوضح نطاق واحتساب معاملات المجموعة المدفوعة نقداً على أساس الأسهم. لقد تبنت المجموعة هذا التعديل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠. لم يكن له تأثير على أدائها ومركزها المالي.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ (دمج الأعمال) (المعدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمستقلة (المعدل)

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقديرات المالية رقم ٣ (المعدل) تغييرات هامة في حساب دمج الأعمال وقعت بعد أن أصبح المعيار نافذاً. تؤثر التغييرات على تقييم الحقوق الغير مسيطرة واحتساب تكاليف المعاملات والاعتراف المبني والقياس اللاحق للمبالغ المحتملة ودمج الأعمال المحقق ضمن مراحل. سوف تؤثر هذه التغييرات على القيمة المدرجة للشهرة والنتائج المدرجة في الفترة التي وقع فيها الإستحواذ والنتائج المستقبلية المدرجة.

٢.٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تمة)

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (المعدل) أن تتم المحاسبة عن التغيير في حصة الملكية في الشركة التابعة (بدون فقدان السيطرة) كعمامات مع أصحاب حقوق غير مسيطرة، وعليه فلا ينتج عن هذه المعاملات شهرة أو أرباح أو خسائر. بالإضافة إلى ذلك يفرض المعيار المعدل تغييرات في المحاسبة عن الخسائر التي تتكبدها الشركة التابعة كذلك الأمر عند فقدان السيطرة على الشركة التابعة. تؤثر التغييرات التي بحثها المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ (المعدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) على استحواد أو فقدان السيطرة على الشركات التابعة وعلى المعاملات مع حقوق غير مسيطرة بعد ١ يناير ٢٠١٠. التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المحاسبية رقم ٣ والمعيار الدولي للمحاسبة رقم ٢٧ لا يوجد لهما تأثير جوهري على بيان الوضع المالي أو أداء المجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي ٣٩ : الأدوات المالية : الاعتراف والقياس - البنود المؤهلة للحماية

يوضح التعديل أنه يسمح للشركة بتخصيص جزء من تغيرات القيمة العادلة أو تقلب التدفقات النقدية للأدوات المالية كبنود محمي. ويشمل ذلك أيضا تعيين التضخم المالي باعتباره مخاطرة يتم حمايتها أو جزء منها في حالات معينة. وقد توصلت المجموعة إلى أن التعديل لن يكون له أي تأثير على أدائها أو مركزها المالي. لأنها لم تدخل في أي بنود الحماية من هذا القبيل.

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧: توزيع الأصول غير النقدية على المالكين

يقدم هذا التفسير توجيهات بشأن حساب الترتيبات تقوم الشركة بموجبها بتوزيع الأصول للمساهمين إما كتوزيع للاحتياطات أو الأرباح. إن هذا التفسير ليس له تأثير على أداء المجموعة أو مركزها المالي.

تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (مايو ٢٠٠٨ وابريل ٢٠٠٩)

في شهر مايو ٢٠٠٨ وأبريل ٢٠٠٩ أصدر المجلس الدولي لمعايير المحاسبة الدولية مجموعة من التعديلات على معاييرها بهدف أساسي هو إزالة المفارقات وتفسير النصوص. توجد أحكام انتقالية منفصلة لكل معيار نتج عن تبني التعديلات التالية تغيير في السياسات المحاسبية ولكن لم يكن له أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة.

أصدر في مايو ٢٠٠٨

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥) - الموجودات طويلة الأجل المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات المتوقفة والتي توضح أن في حال شركة تابعة قد صنفت أنها متوفرة للبيع. فإن جميع أصولها ومطلوباتها تصنف أيضا أنها متوفرة للبيع. حتى في حال أن الشركة قد بقيت بحقوق غير مسيطرة بعد عملية البيع. التعديل يطبق بأثر مستقبلي وليس له أي تأثير على الوضع المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

أصدر في إبريل ٢٠٠٩

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥) - الموجودات طويلة الأجل المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات المتوقفة والتي توضح أنه يجب إيضاح فقط الأمور المتعلقة بالموجودات غير المتداولة والمجموعات المتخلص منها المصنفة أنها متوفرة للبيع أو العمليات المتوقفة الموجودة فقط في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٥). إن متطلبات الإفصاحات الأخرى للمعايير المالية الدولية تطبق في حال طلب ذلك خصوصا للموجودات غير المتداولة أو العمليات المتوقفة. التعديل يطبق بأثر مستقبلي وليس له أي تأثير على الوضع المالي أو الأداء المالي للمجموعة.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) - القطاعات التشغيلية: التي توضح أن قطاعات الموجودات والمطلوبات يجب توضيحها وتسجيلها فقط في حال أن هذه الأصول والمطلوبات متضمنة في القياسات المستخدمة من قبل رئيس العمليات التنفيذي. هذا التعديل يطبق بأثر مستقبلي وليس له أي تأثير على الوضع المالي أو الأداء المالي للمجموعة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم (٧) - بيان التدفق النقدي: يوضح أن الإنفاق الذي ينتج منه أصول فقط يمكن تصنيفها تحت صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية، هذا التعديل ليس له أي تأثير على الوضع المالي أو الأداء المالي للمجموعة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٦) الانخفاض في قيمة الموجودات: التعديل يوضح أن أكبر وحدة يسمح لها لتخصيص الشهرة. المكتسبة من دمج الأعمال. هي القطاع التشغيلي كما هو معرف به في معيار التقارير المالية رقم ٨ قبل التجميع. التعديل ليس له تأثير على المجموعة.

تعديلات أخرى نتجت عن التطورات في معايير التقارير المالية الدولية على القوانين و لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية. بيان الوضع المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٢) - الدفعات على أساس قيمة السهم.
- معيار المحاسبة الدولي (١) - عرض البيانات المالية.
- معيار المحاسبة الدولي (١٧) - الإيجارات.
- معيار المحاسبة الدولي (٣٤) - البيانات المالية المرحلية.
- معيار المحاسبة الدولي (٣٨) - أصول غير ملموسة.
- معيار المحاسبة الدولي (٣٩) - الأدوات المالية - الاعتراف والقياس.
- لجنة تفسير معايير المحاسبة الدولية (٩) - إعادة تقييم مشتقات الأدوات المالية.
- لجنة تفسير معايير المحاسبة الدولية (١٦) - حماية صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية.

إن تبني المعايير والتفسيرات أعلاه ليس له تأثير جوهري على الأداء المالي أو وضع المجموعة.

٢.٤ القرارات المحاسبية الهامة والتقديرية والافتراضات

يتطلب تحضير البيانات المالية الموحدة للمجموعة قيام الإدارة باتخاذ القرارات والتقديرية والافتراضات التي لها تأثير مهم على مبالغ الإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة عند تاريخ التقرير. وبخلاف ذلك. فإن الشكوك حول هذه الافتراضات والتقديرية قد تؤدي إلى نتائج قد تتطلب تقديرات مادية للقيم الدفترية للأصول أو المطلوبات المتأثرة في المستقبل.

القرارات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة القرارات التالية، ما عدا ما يتعلق بالتقديرات، والتي كان لها التأثيرات الأهم على المبالغ المحققة في البيانات المالية الموحدة:

تصنيف الأدوات المالية

الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، كقروض أو موجودات مالية متاحة للبيع، كما هو مناسب.

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية بعد القياس المبدئي، عندما يكون مسموحاً وملائماً تقوم المجموعة بإعادة تقييم هذا التصنيف في نهاية كل سنة مالية.

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - تفسير رقم (٤) - خديد فيما إذا كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار

تقوم الإدارة بتحديد إذا ما كانت الترتيبات هي أو تتضمن عقود إيجار بناءً على مضمون الترتيبات منذ تاريخ الدخول في الترتيبات، عما إذا كان الإيفاء بهذه الترتيبات هي أو يتوقف على استخدام الموجودات المعينة أو أحد الموجودات، أو يمنح الحق في استخدام هذه الموجودات. تدخل الشركة في اتفاقيات تبريد ("الاتفاقيات") مع عملائها، وإذا كانت الاتفاقيات تحتوي على إيجار، فيسري وجوب تطبيق أحكام المعيار الدولي للمحاسبة رقم (١٧) "الإيجارات" وذلك لتحديد ما إذا كانت الشركة احتفظت أو نقلت المخاطر الهامة وعوائد الملكية للموجودات ذات العلاقة.

الإنخفاض في قيمة الموجودات غير المالية - مؤشرات الإنخفاض

تحدد الإدارة في تاريخ كل ميزانية عمومية في ما إذا كان هناك أي مؤشرات إنخفاض متعلقة بالملكات والآلات والمعدات، والأعمال الرأس مالية قيد التنفيذ والموجودات غير الملموسة للمجموعة، يتم الأخذ في الاعتبار عدة عوامل داخلية وخارجية كجزء في عملية مراجعة المؤشر.

القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما لا يمكن تداول القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي في الأسواق النشطة تقدر القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم بما في ذلك نموذج التدفق النقدي المحصوم، تؤخذ المدخلات لهذه النماذج من الأسواق العلنة عندما يكون ذلك ممكناً، ولكن عندما لا يكون ذلك مجدي فإنه يلزم قرار لتحديد القيم العادلة، يتضمن القرار مبالغ المدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتذبذب الأسعار، قد تؤثر التغييرات في الافتراضات حول هذه العوامل على القيمة العادلة المدرجة للأدوات المالية.

التقديرات والافتراضات

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل بالإضافة إلى المصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة كما في تاريخ التقرير، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات مادية للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة موضحة أدناه:

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والآلات والمعدات

تقوم إدارة الشركة بتحديد الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والآلات والمعدات لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار الاستخدام الحالي للاصل بالمقارنة مع الاستفادة الكاملة من قدرات الأصل وعوامل الإهلاك، تقوم الإدارة بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار الإنتاجية سنوياً.

خلال السنة تم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة للمباني من ٣٠ سنة إلى ٥٠ سنة وذلك بناءً على مراجعة للأعمار الإنتاجية قام بها إستشاري مستقل، تم تطبيق التغيير في الأعمار الإنتاجية بأثر مستقبلي من تاريخ ١ يناير ٢٠١٠. إن الأثر المالي الناتج عن تغيير في الأعمار الإنتاجية المقدرة للمباني أدى إلى تخفيض كلفة الإستهلاك بقيمة ١١ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والتي تم إدراجها ضمن ربح السنة.

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

إن إختبار الإنخفاض يتطلب تقدير القيمة المستخدمة للوحدات المولدة للنقد، تقرير القيمة المستخدمة من الشركة أن تقوم بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، بالإضافة إلى تقدير القيمة عند الإنتهاء من استعمال أصول التوزيع، وتكلفة استكمال بناء الحطة وأصول التوزيع، كذلك يتطلب تقدير معدل خصم مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية. إن صافي القيم الدفترية للموجودات غير المالية المتأثرة بالتقديرات المذكورة أعلاه هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٣٨,٧٦٥	٩٣٢,٠٤٥	الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
٣,٣١٠,١٠٣	٤,٤٠١,٥٢١	ممتلكات، وآلات ومعدات
٣٧,٦٠٠	٣٧,٥٩٨	موجودات غير ملموسة

خلال السنة، لم يكن هناك أي خسائر نتيجة الانخفاض بالممتلكات والآلات والمعدات (٢٠٠٩: ١٢٧,٧ مليون درهم) كما لم يكن هناك خسائر انخفاض متعلقة بالأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (٢٠٠٩: ١,١٠٨ مليون درهم) ولا يوجد انخفاض متعلق بالشهرة (٢٠٠٩: ١,٣ مليون درهم) مدرجة في بيان الدخل الموحد للسنة.

الانخفاض في قيمة الذم المدينة، المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة، وإيجارات تمويل مدينة

يتم تقدير المبالغ المتوجب خصيلها من الذم المدينة والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة ومن إيجارات التمويل المدينة عندما تصبح إمكانية عدم خصيل كامل المبالغ محتمة، يتم القيام بهذا التقدير للمبالغ الفردية الهامة كل على حدة، كما ويتم تقييم المبالغ الغير جوهرية بشكل فردي ولكنها تعد مستحقة منذ فترة، بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.

كما في تاريخ البيانات المالية، بلغ إجمالي الذم المدينة والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة وإيجارات التمويل المدينة قيمة وقدرها ٥٩٧,٤ مليون درهم (٢٠٠٩: ٤٨٤ مليون درهم)، ٩٢,٤ مليون درهم (٢٠٠٩: ٦٠,٧ مليون درهم) و ١,٢٧٦ مليون درهم (٢٠٠٩: ١,١٧٠ مليون درهم) على التوالي، كما بلغت خسارة الإنخفاض والمدرجة في بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قيمة وقدرها ٢,٧ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣,٤ مليون درهم) ولا شيء (٢٠٠٩: ١,٨ مليون درهم) ولا شيء (٢٠٠٩: ٢: صفر) على التوالي.

٢.٤ القرارات المحاسبية الهامة والتقديرية والافتراضات (تتمة)

التقديرية والافتراضات (تتمة)

الانخفاض في قيمة المخزون

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو تالفة. يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها للبضاعة. يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة للمبالغ الفردية الهامة. أما المبالغ الغير جوهرية بشكل فردي ولكنها قديمة أو تالفة تقيم إجمالياً ويتم تكوين مخصص الانخفاض لنوع المخزون وعمره وتقادمه باستخدام اسعار البيع التاريخية.

كما في تاريخ بيان المركز المالي. بلغ إجمالي المخزون ٣٦,١ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣٦,٣ مليون درهم). تم تكوين مخصص بقيمة ٠,٣ مليون درهم للبضاعة التالفة في السنة المنتهية في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: لا شيء). يتم إدراج أية فروقات ناجمة عن المبالغ المحققة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحقيقها في بيان الدخل الموحد.

العقود

عندما يكون بالإمكان تقدير نتائج العقود بشكل معقول فإن إيرادات العقود والتكاليف المتعلقة بها. يتم إدراجها كإيرادات وتكاليف بالإشارة إلى المرحلة المنجزة من العقد في تاريخ الميزانية العمومية. يتم تحمل خسائر العقود المتوقعة كتكلفة فور توقعها:

إن نتائج العقود يمكن تقديرها بصورة معقولة عندما تتوفر الشروط التالية:

- إمكانية تقدير إجمالي إيرادات العقود بصورة معقولة.
- احتمالية تدفق الفوائد الاقتصادية المرتبطة بالعقد إلى المجموعة.
- إمكانية تقدير إجمالي التكلفة لإكمال المشروع ونسبة العمل المنجز في تاريخ الميزانية العمومية بشكل معقول.
- وإمكانية تقدير وتحديد إجمالي التكلفة المتعلقة بالعقود بصورة معقولة حيث يمكن مقارنة التكلفة الفعلية للعقود بالتقديرية السابقة.

في حالة عدم إمكانية تقدير نتيجة العقود بصورة معقولة يتم إدراج الإيرادات من العقود إلى حد المصاريف المتكبدة على العقد.

تقوم المجموعة بتقدير التكلفة لحين الانتهاء من المشاريع بهدف تحديد التكلفة المتعلقة بالإيرادات التي يتم إدراجها بناءً على تقارير مستشار طرف ثالث مستقل.

مخصصات متعلقة بالعقود

تراجع المجموعة جميع عقودها بشكل دوري لتحديد أي ترتيبات حيث التكاليف التي لا يمكن تجنبها من الوفاء بالإلتزامات بموجب العقد تتجاوز المنافع الإقتصادية المتوقع استلامها بموجبه. التكاليف التي لا يمكن تجنبها بموجب العقد تعكس أقل تكلفة من صافي الخروج من العقد. والذي هو أقل من تكلفة تحقيق ذلك والتعويضات أو العقوبات الناشئة عن عدم الوفاء به. وتقدر المجموعة مثل هذا المخصص على أساس الحقائق والظروف المتعلقة بالعقد. وتظهر المجموعة مخصص متعلق بعقد يبلغ ٢٣ مليون درهم.

٢.٥ السياسات المحاسبية الهامة

تحقيق الإيرادات

يتم قيد المبيعات عندما تنتقل مخاطر ومناافع ملكية البضائع والخدمات الى المشتري ويمكن قياس قيمة الإيرادات بدقة. مبيعات المياه الباردة تتألف من الإيرادات من الكميات المتاحة والكميات المنتجة المتغيرة المقدمة للزبائن. ويتم قيد الإيرادات عند تقديم الخدمة.

يتم التعرف على الإيراد من خدمات عقود الإشراف عند تقديم خدمة الإشراف. بالنسبة لخدمات عقود الدراسة والتصميم يتم التعرف على الإيرادات بالإشارة إلى مرحلة إنجاز العقود عندما:

- (١) احتمال تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعقد إلى المجموعة.
- (٢) يمكن تقدير تكاليف العقد المرتبطة.
- (٣) المجموعة واثقة من تحصيل المبلغ المدرج.

تمثل إيرادات العقود إجمالي قيمة المبيعات للأعمال المنجزة خلال السنة. شاملة القيمة التقديرية لمبيعات العقود قيد التنفيذ المحسبة وفقاً لطريقة نسبة العمل المنجز. والتي يتم قياسها بالرجوع إلى إجمالي التكلفة المتكبدة حتى تاريخه على إجمالي التكلفة المقدرة للعقد. يتم تكوين مخصصات لأية خسائر أو التزامات معروفة.

تدرج إيرادات الفوائد عند استحقاقها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وهو المعدل الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتوقعة للأدوات المالية على القيمة الدفترية للموجودات المالية.

عندما تقوم المجموعة بتحديد الاتفاقية مع العميل تتضمن إيجارات تمويل. يتم إدراج دفعات سعة خدمات التبريد كإيرادات تمويل باستخدام معدل عائد يعطي معدل دوري ثابت للاستثمار في كل سنة.

يتم الاعتراف بإيراد الإرتباط على مبدأ القسط الثابت على فترة عقد العميل إلا إذا كانت تمثل خدمة من الممكن التعرف عليها بمفردها وتستوفي معايير أخرى للاعتراف مقدماً ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم احتساب الأيجار التشغيلي الناتج عن عقود تشغيلية من خدمات التبريد على أساس القسط الثابت بناءً على شروط العقد. و يتم ادراجه كإيراد بناءً على طبيعته التشغيلية.

الأيجارات حيث لا تقوم المجموعة بتحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية الأصول يتم تصنيفها كإيرادات تشغيل. التكاليف المبدئية المباشرة التي تم تكبدها في مفاوضة إيجارات التشغيل يتم إضافتها إلى القيمة المدرجة للأصل المستأجر ويتم إدراجها على مدى العقد على نفس أساس إيرادات الأيجار. التزامات الأيجار يتم إدراجها كإيرادات في الفترة التي يتم اكتسابها. عندما تقوم المجموعة بتحديد ان اتفاقيات خدمات التبريد تتضمن إيجارات تشغيل. يتم إدراج دفعات الأيجار كأيجارات عقود تشغيل على أساس منظم بناءً على السعة التي تم توفيرها للعميل خلال السنة.

تحويل العملات الأجنبية

تم عرض البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات (الدرهم). وهي العملة التي تتداول بها الشركة الأم. العملة المتداولة هي العملة الأساسية في البيئة الاقتصادية التي تعمل فيها المجموعة. تقوم كل شركة في المجموعة بتحديد عملتها المتداولة ويتم قياس البنود المتضمنة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

٢.٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

حويل العملات الأجنبية (تتمة)

العمليات والأرصدة

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بسعر الصرف السائد عند تاريخ المعاملة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية.

يتم تحويل جميع الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل إلى بيان الدخل الموحد باستثناء التغييرات في البنود النقدية التي تقدم تغطية مقابل صافي الاستثمار في عملية أجنبية. يتم معاملة هذه الفروقات كدخل شامل آخر إلى أن يتم استبعاد صافي الاستثمار وعندها يتم إدراجه في بيان الدخل الموحد.

يتم تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام معدلات التحويل عند تاريخ المعاملات المبدئي.

شركات المجموعة

الموجودات والمطلوبات الخاصة بالشركات الأجنبية التابعة حول إلى درهم الإمارات باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية. ويتم تحويل المبالغ في بيان الدخل باستخدام سعر الصرف المتوسط المرجح خلال العام. عند استبعاد الشركة الأجنبية، فإنه يتم إدراج المبلغ المتراكم المؤجل والمدرج ضمن حقوق المساهمين المتعلق بتلك العملية الأجنبية المحددة في بيان الدخل الموحد.

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم قيد الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ حسب التكلفة والتي تمثل الالتزامات التعاقدية على الشركة لتشييد المصانع. يتم رسملة التكاليف المباشرة المتعلقة ببناء الموجودات. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى التصنيف المناسب ضمن الموجودات وتستهلك وفقاً لسياسات الشركة عندما يتم الانتهاء من بناء الموجودات ووضعها قيد الاستعمال.

تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بحيازة أو بناء الموجودات (صافي إيرادات الفوائد على الاستثمار المؤقت من القروض) كجزء من تكلفة الأصل حتى تصبح الموجودات جاهزة للاستعمال. تدرج تكاليف الاقتراض المتعلقة بالموجودات التي تم الانتهاء من بنائها أو غير المتعلقة بتمويل بناء الموجودات ضمن مصاريف الفترة التي استحققت بها. بالنسبة لمحطات التشغيل وأصول التوزيع المنفذة جزئياً، تتوقف الشركة عن رسملة تكاليف الاقتراض عندما تكون جميع الأنشطة الضرورية اللازمة لإعداد الأصول لتكون جاهزة لاستخدامها المقصود.

الممتلكات والآلات والمعدات

يتم قيد الممتلكات والآلات والمعدات بسعر التكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة، وتشتمل التكلفة على تكلفة استبدال جزء من الآلات والمعدات. عند تكبد تلك التكلفة وفي حال استيفائها لشروط الإدراج. وبالمثل، فإنه عند إجراء تفتيش رئيسي، فإنه يتم إدراج القيمة الدفترية للآلات والمعدات كبديل في حال استيفاء شروط التصنيف. يتم إدراج جميع تكاليف الصيانة والتصليح الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبدها، لا يحتسب الاستهلاك على الأراضي.

يحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات كما يلي:

آلات والموجودات المكتملة المتعلقة (بما فيها المباني)	على مدى ٣٠ سنة
المباني	على مدى ٥٠ سنة (٢٠٠٩: ٣٠ سنة)
أبواب التوزيع	على مدى ٥٠ سنة
أثاث وتركيبات	على مدى ٣ إلى ٤ سنوات
معدات وأجهزة مكتبية	على مدى ٣ إلى ٤ سنوات
سيارات	على مدى ٤ إلى ٥ سنوات

تم مراجعة القيمة الأنتاجية للمباني خلال السنة (إيضاح ٢.٤)

يتم مراجعة القيمة المتبقية للأصل والعمر الإنتاجي وطرق الاستهلاك، ويتم تعديلها بما هو مناسب عند نهاية كل سنة مالية.

تقوم المجموعة بصيانة أساسية دورياً على آلات التبريد وعند الانتهاء يتم إدراج تكلفة هذه الصيانة الأساسية في القيمة الدفترية للبناء ضمن الممتلكات والآلات والمعدات إذا استوفت متطلبات الإدراج. ويتم استهلاك التكلفة على مدى الفترة القادمة وحتى تاريخ الصيانة القادم. يتم شطب بنود الممتلكات والآلات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا تكون هناك فائدة مستقبلية متوقعة منه أو من استبعاده. أي أرباح أو خسائر ناتجة عن شطب الأصل (والتي يتم احتسابها كالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد وقيمة الأصل الدفترية) يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد في السنة التي يتم فيها شطب الموجودات.

استثمارات في الشركات الزميلة

يتم حساب استثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية. إن الشركات الزميلة هي الشركات التي تتمتع المجموعة بنفوذ هام عليها والتي هي ليست شركة تابعة ولا شركة ائتلاف.

تدرج الاستثمارات في الشركات الزميلة في الميزانية العمومية بالتكلفة زائداً تغيرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة. بعد حسم أي مخصص للانخفاض. يعكس بيان الدخل حصة النتائج من عمليات الشركة الزميلة. عندما يتم إدراج أي تغيير مباشرة في حقوق مساهمي الشركات الزميلة. تقوم المجموعة بإدراج حصتها من التغيرات والإفصاح عنها. بما هو مناسب في بيان الدخل الشامل. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الغير محققة والناجئة من المعاملات بين المجموعة والشركات الزميلة إلى مدى حصة المجموعة في الشركات الزميلة. الخسائر من المعاملات يتم إدراجها مباشرة إن كانت الخسارة توفر دليل على الانخفاض في صافي القيمة المحصنة للموجودات المتداولة أو خسارة انخفاض.

توافق البيانات المالية والسياسات المحاسبية للشركة الزميلة مع تواريخ وسياسات الشركة الأم. وحيثما هو ضروري. فإنه يتم إجراء التعديلات بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية. تحدد الشركة إذا كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض إضافية لاستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة. تحدد المجموعة عند تاريخ كل ميزانية عمومية إذا كان هناك أي دليل موضوعي يشير إلى انخفاض الاستثمار في شركة زميلة. في هذه الحالة قد تقوم المجموعة بحساب قيمة الانخفاض كالفارق بين القيمة العادلة للاستثمار وتكاليف الشراء ويتم إدراج التكاليف في بيان الدخل الموحد.

في حال حدوث خسارة هامة للنفوذ الذي تتمتع به المجموعة على الشركة الزميلة. تقوم المجموعة بتقييم وإدراج الاستثمار المتبقي بالقيمة العادلة. ويتم الاعتراف في بيان الدخل الموحدة بالفارق بين القيمة العادلة للشركة الزميلة بعد خسارة المجموعة لسيطرتها وبين القيمة العادلة للاستثمار المتبقي.

موجودات غير ملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المتحصل عليها بشكل منفصل عند القيد المبدئي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المشتراة من دمج الأعمال هي القيمة العادلة عند تاريخ الشراء. بعد القيد المبدئي. يتم إدراج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأي خسائر انخفاض متراكمة. لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة المتولدة داخلياً ولا يتضمن ذلك رسملة تكاليف التطوير ويتم إدراج النفقات في بيان الدخل في السنة التي تم تكبد النفقات فيها. يتم تقييم العمر الإنتاجي للموجودات غير الملموسة كأعمار محددة أو غير محددة.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة على مدى العمر الإنتاجي للأصل. ويتم تقييمها لأي انخفاض عندما يكون هناك مؤشرات تفيد باحتمال انخفاض الموجودات غير الملموسة. يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات العمر الإنتاجي المحدد عند نهاية كل سنة مالية. يتم حساب التغيرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو أنماط الاستخدام المتوقعة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في الأصل عبر تغيير فترة أو طريقة الإطفاء بما هو مناسب ويتم معاملتها كتغيرات في التقديرات المحاسبية.

يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناجمة عن استبعاد أي من الأصول غير الملموسة بقياس الفرق بين صافي إيرادات الإستبعاد وبين القيمة الدفترية لهذا الأصل ويتم ادراجها في بيان الدخل الموحد عند إستبعاد الأصل.

إستثمار في شركات ائتلاف

تمتلك المجموعة حصص في شركات ائتلاف وهي شركات ذات سيطرة مشتركة. حيث يكون لشركات الائتلاف اتفاقيات تعاقدية والتي تتيح لها سيطرة مشتركة على الأنشطة الاقتصادية للشركة. تقوم الشركة بإدراج الأستثمار في شركات ائتلاف في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة بالإضافة الى التغيرات في حصة المجموعة من صافي الأصول في شركة الائتلاف مطروحاً منها أي إنخفاض في القيمة. ان بيان الدخل الموحد يعكس حصة الشركة من نتائج شركات الائتلاف.

في حال حدوث تغيير تم إدراجه في حقوق مساهمين شركة الائتلاف. تقوم الشركة باحتساب حصتها من التغيرات عندما تنطبق ويتم إدراجها في بيان الدخل الشامل. الأرباح والخسائر الناجمة عن معاملات بين الشركة وشركة الائتلاف يتم إستبعادها حدود حصه الشركة في شركة الائتلاف. يتم ادراج الخسائر من المعاملات مباشرة عندما تعطي الخسارة دليل على إنخفاض في صافي القيمة البيعية للاصول المتداولة أو خسارة إنخفاض.

يتم اعداد البيانات المالية لشركة الائتلاف لنفس فترة اعداد التقارير المالية للشركة الام كما. يتم اجراء التعديلات عند الضرورة بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات الشركة.

بعد تطبيق أسلوب حقوق المساهمين. تقوم الشركة بتقدير ما اذا كان من الضروري إدراج خسائر إنخفاض إضافية لحصة المجموعة في شركة الائتلاف. تقوم المجموعة بتاريخ القوائم المالية بتقدير إمكانية وجود دليل موضوعي على إنخفاض حصتها في شركات الائتلاف. في هذه الحالة تقوم الشركة باحتساب قيمة الانخفاض على أنه الفرق ما بين القيمة العادلة لشركة الائتلاف وكلفة الشراء (والتغيرات في صافي أصول شركة الائتلاف ما بعد الشراء) ويتم ادراج المبلغ في بيان الدخل.

يتم توحيد شركة الائتلاف حتى تاريخ خسارة الشركة السيطرة المشتركة على شركة الائتلاف. عند خسارة السيطرة المشتركة و السيطرة المشتركة السابقة ولا تصبح شركة الائتلاف شركة زميلة أو تابعة. تقوم الشركة بقياس و ادراج إستثمارها المتبقي بالقيمة العادلة. الفرق بين القيمة المدرجة لشركة الائتلاف سابقاً عند خسارة السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي ومنتجات الأستبعاد يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد. عندما يتضمن الأستثمار المتبقي تأثير جوهري على الأستثمار يتم إحتسابها كأستثمار في شركة زميلة.

٢.٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

موجودات متاحة للبيع

ترجى الموجودات طويلة الأجل على أنها موجودات بغرض البيع وترجى بالقيمة الدفترية أو بالقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، في حالة أن القيمة الدفترية تحصل من خلال الموجودات وليس من خلال التشغيل.

دمج الأعمال

يتم دمج الأعمال باستخدام طريقة الشراء المحاسبية، يتم قياس تكلفة الشراء بمجموع المبلغ المحول مقاساً بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء وقيمة حصص حقوق غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها، عند كل عملية لدمج الأعمال، تقيس الشركة المستحوذ حصة حقوق غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها إما بالقيمة العادلة أو الحصة المناسبة لصادفي الموجودات المحددة للشركة المستحوذ عليها، ويتم تحميل تكاليف الشراء المتكبدة كمصاريف وإدراجها ضمن بند المصاريف الإدارية.

انخفاض الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ كل ميزانية لتحديد عما إذا كانت هناك أي مؤشرات تفيد بإنخفاض أي من الموجودات، وفي حالة ظهور هذه المؤشرات، أو في حال الحاجة لإجراء اختبار انخفاض للموجودات تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد، إن قيمة الموجودات القابلة للاسترداد هي قيمة الموجودات أو القيمة العادلة للوحدات المولدة للنقد أبيهما أعلى ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة لموجودات معينة، إلا في حالة عدم توليد الموجودات لتدفقات نقدية مستقلة بدرجة كبيرة عن الموجودات الأخرى أو موجودات الشركة، عندما تتجاوز القيمة الدفترية للأصل القيمة القابلة للاسترداد يعتبر الأصل منخفض ويتم تخفيض القيمة المدرجة للموجودات إلى قيمتها القابلة للاسترداد ويتم اعتبارها كموجودات منخفضة.

عند تقييم القيمة المستخدمة فإنه يتم خصم التدفقات النقدية المتوقعة للقيمة الحالية باستخدام معدلات خصم تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الوقتية للنقد والمخاطر المتعلقة بالموجودات، عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، فإنه يتم استخدام نماذج تقييم مناسبة، يتم تدعيم هذه النماذج بعوامل تقييم أسعار الأسهم للشركات المدرجة، أو مؤشرات القيمة العادلة الأخرى المتاحة.

للموجودات غير الشهرة، يتم إجراء تقييم في تاريخ كل ميزانية، لتحديد عما إذا كان هناك مؤشرات بأن خسائر الانخفاض المدرجة سابقاً قد انتهت، أو انخفضت، في حال وجود هذه المؤشرات، تقوم المجموعة بتقدير المبالغ القابلة للاسترداد، يتم عكس الانخفاض المدرج سابقاً فقط عند إجراء تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد منذ آخر إدراج لخسائر الانخفاض، في تلك الحالة يتم زيادة القيمة المدرجة للموجودات إلى قيمتها القابلة للاسترداد، لا يمكن لقيمة الزيادة تجاوز القيمة المدرجة التي تم تحديدها سابقاً، صافي الاستهلاك في حال أنه لم يتم أخذ مخصص للانخفاض في السنوات السابقة، يتم إدراج الانعكاس في بيان الدخل الموحد.

الشهرة

يتم قياس الشهرة المستحوذ من دمج الأعمال مبدئياً بالتكلفة وهي تمثل الزيادة في تكلفة الشراء عن نصيب الشركة في صافي القيمة العادلة للموجودات، المطلوبات والالتزامات المحتملة.

بعد الإقرار المبدئي، يتم قياس الشهرة بسعر التكلفة ناقصاً أي خسائر متراكمة نتيجة الانخفاض، يتم اختبار انخفاض الشهرة سنوياً وفي الحالات التي تشير فيها الظروف إلى انخفاض القيمة الدفترية.

يتم تحديد الانخفاض في الشهرة عبر تقييم القيمة المحققة من الوحدات المدرجة للنقد حيث خصصت الشهرة، عندما تكون القيمة المحققة للوحدات المدرجة للنقد أقل من القيمة الدفترية يتم إدراج خسارة الانخفاض، خسارة الانخفاض المتعلقة بالشهرة لا يمكن عكسها في فترات مستقبلية، تقوم الشركة بتقييم الانخفاض السنوي في ٣١ ديسمبر.

الاستثمارات وموجودات مالية أخرى

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، القروض أو موجودات مالية متاحة للبيع أو تخطط حين الإستحقاق أو المشتقات جوب على أنها أدوات حماية، التحوط الفعال بما هو مناسب، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة عند إدراجها مبدئياً، وبالإضافة في حالة عدم إدراج الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة متعلقة مباشرة بتكلفة المعاملات.

تحدد الشركة تصنيف موجوداتها المالية عند القيد المبدئي، وتقوم بإعادة تقييم هذا التصنيف في نهاية كل سنة مالية بما هو مسموح، وحينئذ يكون ذلك مناسباً.

التجارة وتاريخ التسوية المحاسبي

يتم إدراج جميع مشتريات ومبيعات الموجودات المالية العادية عند تاريخ التجارة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء الأصل، إن طرق الشراء أو البيع العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تقديم الموجودات ضمن فترة عادة ما يتم تحديدها بأعراف واتفاقيات السوق.

التسوية

يتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية فقط، ويتم إدراج صافي القيمة في الميزانية العمومية عندما يكون هناك حق لتسوية القيم المدرجة وعندما يكون للشركة النية في التسوية على أساس الصافي، أو تحقيق الأصل وتسوية المطلوبات فوراً.

القروض والمدينون

إن القروض والمدينون هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة غير متداولة في سوق نشط، يتم إدراج القروض بتكلفة الإطفاء بعد القياس البدئي باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص انخفاض. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم شطب أو انخفاض القروض وكذلك من خلال عملية الإطفاء، ويتم إدراج الإطفاء عن طريق الفائدة الفعلية ضمن إيرادات التمويل في بيان الدخل.

الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة تقيم المجموعة أولاً بشكل فردي وجود دليل موضوعي على انخفاض الموجودات المالية التي يعتبر هام بشكل فردي، أو تشكل جماعي للأصول المالية التي ليست هامة بشكل فردي. وإذا حددت المجموعة أنه لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض الموجودات المالية المعنية بشكل فردي. سواءً هامة أولاً، فإنه يشمل الموجودات المالية ذات مخاطر ائتمان متشابهة ويتم تقييم الإنخفاض لهم بشكل جماعي. الأصول المالية التي يتم تقييم الإنخفاض لها بشكل فردي والتي تم الاعتراف لها بخسارة إنخفاض. أو لا يزال الاعتراف بها، فإنها ليست مدرجة في التقييم الجماعي للإنخفاض.

إذا كان هنالك دليل موضوعي على تكبد خسائر الإنخفاض. يتم احتساب قيمة الخسارة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (باستثناء خسائر الإئتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها). يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدل الفائدة الفعلي للأصل للموجودات المالية إذا كان هناك قرض يحتوي على معدل فائدة متغير. فإن معدل الخصم لإحتساب خسائر الإنخفاض هو معدل الفائدة الفعلي الحالي.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص. ويتم الاعتراف بالخسارة في بيان الدخل الموحد. يتم تواصل إستحقاق إيراد الفائدة على القيمة الدفترية المحفظة. ويتم احتساب إيراد الفائدة باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض احتساب خسارة الإنخفاض.

يسجل إيراد الفائدة كجزء من الإيراد المالي في بيان الدخل الموحد. يتم شطب القروض مع الخصصات عندما لا يكون هناك احتمال واقعي على إسترجاع القيمة في المستقبل. في حال زيادة أو انخفاض قيمة خسارة الانخفاض المقدرة في سنة لاحقة نتيجة لحدث وقع بعد إدراج الانخفاض يتم زيادة خسارة الانخفاض المعترف بها مسبقاً أو إنقاصها بتعديل حساب البدائل. وفي حالة استرداد أصل تم شطبه فإنه يتم الاعتراف بالقيمة المستردة في بيان الدخل الشامل.

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة، باستخدام معدل الفائدة الفعلي. إذا كان للقرض معدل فائدة متغير. فإن معدل الخصم المستخدم لإحتساب خسارة الإنخفاض هو معدل الفائدة الفعلي الحالي.

انخفاض الموجودات المالية وعدم قابلية خصيلها

يتم بتاريخ الميزانية العمومية، إجراء تقييم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية، يعتبر الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية منخفضة فقط عندما يكون هنالك دليل موضوعي للانخفاض نتيجة حصول عامل أو أكثر بعد الإدراج البدئي للأصل (تكبد "حدث خسارة") وهذه الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن توقعها بشكل موثوق.

قد يشمل دليل الانخفاض مؤشرات بأن المدينون أو مجموعة من المدينين يعانون من أزمات مالية أو تقصير في دفعات الفوائد وأصول الأموال أو احتمال الإفلاس أو إعادة تنظيم مالي. وعند وجود بيانات تدل على وجود انخفاض في التدفقات المالية المستقبلية مثل التغيرات في المتأخرات أو الظروف الاقتصادية التي ترتبط بالتقصر. وفي حالة الاستثمارات في حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع. سيتضمن الدليل الموضوعي انخفاض هام أو لفترة طويلة في القيمة العادلة للاستثمارات الأقل من تكلفتها. يتعين تقييم "هام" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار و"لفترة طويلة" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أدنى من تكلفتها الأصلية.

في حالة وجود مثل هذا الدليل يتم إثبات أنه خسارة ناجمة عن ذلك الانخفاض في بيان الدخل الموحد. إن الانخفاض يتم تحديده كالتالي:

(أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة. يمثل الانخفاض. الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة ناقصاً أي انخفاض في القيمة تم إدراجه سابقاً في بيان الدخل الموحد. عكس الانخفاض فيما يتعلق بأدوات بحقوق المساهمين الذي تم تصنيفه كمتاح للبيع لا يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

(ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة. يمثل الانخفاض في القيمة. القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد الحالي السائد في السوق لموجودات مالية مشابهة.

٢.٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

استبعاد الموجودات والمطلوبات المالية

الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجودات المالية (أو عند إمكانية التطبيق على جزء من الموجودات المالية، أو مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) في الحالات التالية:

- انتهاء حقوق استلام التدفقات النقدية من الموجودات؛
- تحويل المجموعة لحقوق استلام التدفقات النقدية من الموجودات، أو قيامها بافتراض دفع التزامات مقابل التدفقات النقدية بالكامل من دون أي تأخير لطرف ثالث وفقاً لإتفاقية تفويض. تحويل المجموعة لحقوق استلامها للتدفقات النقدية من الموجودات وإما (أ) قيامها بتحويلها جميع المخاطر والفوائد المحتملة للموجودات أو (ب) عدم تحويلها أو إحتفاظها بجميع المخاطر والفوائد المحتملة للموجودات، ولكن قيامها بتحويل السيطرة على الموجودات.

في حال قيام المجموعة بتحويل حقوق استلام التدفقات النقدية من أحد الموجودات ولم تقم بتحويل أو الإحتفاظ بجميع المخاطر أو الفوائد المحتملة للموجودات ولم تقم كذلك بتحويل السيطرة على الموجودات، يتم الاعتراف بالموجودات لدى استثمارات الشركة المستمرة في الموجودات، في تلك الحالة تقوم المجموعة بالاعتراف بمطلوبات، يتم قياس الموجودات المحولة والمطلوبات المتعلقة بها بشكل يعكس الحقوق والالتزامات التي احتفظت بها المجموعة.

عندما تأخذ المشاركات المستمرة شكل ضمان الأصل المحول، يتم إدراج الأصل بالسعر الأصلي أو على مبلغ يتوقع أن تدفعه المجموعة، أيهما أقل.

إذا اتخذ استمرار العلاقة شكل خيار مكتوب / مشتري (بما في ذلك خيار التسوية النقدية أو مخصص مائل) للأصل المحول، يعتبر مستوى علاقة المجموعة بالأصل هو مبلغ تحويل الأصل الذي يمكن للمجموعة إعادة شراؤه فيما عدا حالة خيارات البيع المكتوبة (بما في ذلك خيار التسوية النقدية أو مخصص مائل) على الأصل المقاس بالقيمة العادلة، حيث يقتصر استمرار علاقة المجموعة على القيمة العادلة للأصل المحول وخيار تفعيل السعر أيهما أقل.

المطلوبات المالية

يتم استبعاد المطلوبات المالية حينما يتم استبعاد أو إلغاء أو إنهاء التزام ضمن المطلوبات.

عندما يتم استبدال مطلوبات مالية حالية بأخر من نفس المقرض بشروط مختلفة، أو إجراء تعديلات على المطلوبات الحالية، فإنه يتم معاملة الاستبدال أو التعديل كاستبعاد للمطلوبات الأصلية ويتم إدراجه كمطلوب جديد، ويتم إدراج الفرق المتعلق بالقيم المدرجة في بيان الدخل الموحد.

الخزون

يحدد الخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل، تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي وعلى النحو التالي:

- المواد الخام، والمواد الاستهلاكية والبضاعة المعدة للبيع - تكلفة الشراء على أساس تكلفة المتوسط المرجح
- أعمال قيد الإنشاء - تكلفة المواد المباشرة والعمالة زائداً المصاريف غير المباشرة المتعلقة على أساس معدل النشاط العادي
- البضائع التامة الصنع - تكلفة المواد المباشرة والعمالة زائداً المصاريف غير المباشرة المتعلقة على أساس معدل النشاط العادي

تحدد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أية تكاليف إضافية متوقعة صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

أعمال العقود قيد التنفيذ

تمثل أعمال العقود قيد التنفيذ التكلفة مضافاً إليها الأرباح المتعلقة ناقصاً مخصص الخسائر المتوقعة ودفعات الأعمال المنجزة المستلمة والمدينة.

النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية تمثل بنود النقدية وشبه النقدية النقد في الصندوق والأرصدة البنكية والودائع القصيرة الأجل التي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل، صافي حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك.

أسهم الخزينة

يتم استقطاع أدوات حقوق الملكية التي يتم إعادة شرائها (أسهم خزينة) من حقوق المساهمين. لا يتم إدراج أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل عن شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية للشركة. تدرج أي فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة المحصلة في إحتياطي رأس المال.

إحتياطي تخفيض رأس المال

نتيجة لتخفيض رأس المال تم تكوين إحتياطي جديد (إحتياطي تخفيض رأس المال) ويتم تحديد استخدام إحتياطي تخفيض رأس المال من قبل مجلس الإدارة.

ذم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع

يتم قيد المطلوبات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل للبضائع والخدمات التي تم الحصول عليها سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

الخصصات

يتم إثبات الخصصات إذا كان على الشركة أي التزام (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وإن تكلفه تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بموثوقية.

القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي

تدرج القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي مبدئياً بالقيم العادلة المستلمة ناقصاً التكلفة المباشرة للمعاملات المتعلقة بها.

بعد الإدراج المبدئي. يتم قياس القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي لاحقاً بتكلفة الإطفاء باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

السندات الإلزامية التحويل

تنقسم السندات الإلزامية للتحويل إلى قسمين ملكية ومطلوبات على أساس الشروط وأحكام السندات.

عند إصدار السندات القابلة للتحويل تحدد القيمة العادلة للمطلوبات على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية ذات الصلة بالدفعات باستخدام سعر فائدة السوق لسندات غير قابلة للتحويل مثابها. القيمة العادلة لمشتقات المطلوبات والناشئة عن تباين في عدد الأسهم التي سيتم إصدارها لحامل السندات تدرج مبدئياً بالقيمة العادلة وسيتم إعادة قياسها لاحقاً عند تاريخ كل تقرير وسوف تأخذ بعين الإعتبار التغيرات في القيم العادلة وتظهر في بيان الدخل الموحد.

إن الرصيد المتحصل سيظهر ضمن تحويل جزء من حقوق المساهمين تحت بند منفصل تحت حقوق المساهمين. تحويل الرصيد عند تاريخ الإستحقاق القيمة الإسمية للسهم العادي المصدر سيتم إدراجها تحت بند رأس المال وأي فائض سيظهر تحت بند أقساط الأسهم.

يتم تخصيص تكلفة المعاملات بين مطلوبات وملكية على أساس تخصيص المتحصلات المبدئية من السندات القابلة للتحويل. بين الملكية والمطلوبات.

عقود التأجير

إن تحديد ما إذا كانت الاتفاقية عبارة عن إيجار أو تتضمن علاقة إيجار يعتمد على بنود الاتفاقية عند تاريخ البدء بها وعمماً إذا كان الإيفاء بالاتفاقية يتوقف على استخدام أصل محدد أو أصول محددة. أو أن الاتفاقية تعطي الحق باستخدام الأصل.

٢.٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقود التأجير (تتمة)

المجموعة كمستأجر

يتم رسملة عقود التأجير عندما تنتقل المخاطر والمنافع الرئيسية للبند المستأجر للمجموعة على أساس القيمة العادلة للأصل عند بداية عقد التأجير أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير إيهما أقل. مدفوعات عقد التأجير تقسم بين تكاليف التمويل وتخفيض مطلوب عقد التأجير لتحقيق فائدة ثابتة على الرصيد المتبقي للمطلوب. يتم احتساب تكاليف التمويل مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم استهلاك موجودات عقود التأجير الرأسمالية على مدى العمر الإنتاجي المقدر للأصل أو فترة العقد. أيهما أقل. إذا لم يكن من المؤكد أن تتحول الملكية إلى الشركة في نهاية فترة التأجير. تدرج دفعات الإيجار التشغيلية كمصروف ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمؤجر - عقود إيجارات التمويل

قامت المجموعة باعتبار اتفاق التبريد على أنه عقد إيجار التمويل حيث تقوم المجموعة بنقل المخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الموجودات من خلال الترتيبات التعاقدية للتمويل، ويتم إدراج إيرادات الإيجار بقيمة صافي الاستثمار في الميزانية العمومية كأصول تمويلية (عقود تأجير تمويلية مدينة) وذلك بعد احتساب مخصص الإخفاض.

المجموعة كمؤجر - إيجارات تشغيلية

عقود الإيجارات التي لا يتم تحويل جميع المخاطر والمنافع للملكية الأصول تصنف على أنها إيجارات تشغيلية.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها من غير مواطني الدولة. يتم عادةً احتساب هذه المكافآت على أساس الراتب النهائي ومدة خدمتهم بشرط إكمال الموظف الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

وفيما يتعلق بموظفيها المواطنين. تقوم المجموعة بدفع اشتراكات للبرنامج المعني بالتقاعد لدولة الإمارات العربية المتحدة والذي يتم احتسابها نسبة إلى رواتب الموظفين. تقتصر الالتزامات بموجب هذه البرامج على الاشتراكات المدفوعة والتي تقيد كمصروفات عند استحقاقها.

معاملات الدفعات المبينة على أساس الأسهم

يستلم الموظفون المؤهلين (بما في ذلك المسؤولين التنفيذيين) جزءاً من مكافآتهم على شكل دفعات مبينة على أساس الأسهم. كما ويتم منحهم وحدات اسمية من الأسهم العادية للشركة والتي يتم تسديدها نقداً ("معاملات مسددة نقداً"). يتم قياس تكلفة المعاملات المسددة نقداً مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم منحهم الأسهم فيه بناءً على قيمة الوحدات التي حُددتها إدارة الشركة. يتم إدراج القيمة العادلة كمصروف في بيان الدخل في السنة التي تم منح الأسهم فيها كما ويتم إدراج مطلوبات مقابل ذلك. يتم إعادة تقييم المطلوبات في تاريخ كل ميزانية عمومية حتى تاريخ تسوية هذه المعاملات بما في ذلك تاريخ السداد وتدرج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل أو الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ. كما هو مطبق.

مشتقات الأدوات المالية والحماية

تقوم المجموعة باستخدام الأدوات المالية مثل عقود تبادل أسعار الفائدة وعقود العملة للحماية ضد المخاطر المتعلقة بتقلبات أسعار الفائدة والعملات الأجنبية. تدرج الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم فيه الدخول في عقود المشتقات ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات كموجودات عندما تكون القيمة العادلة موجبة. بينما تدرج كمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناجمة من التغيرات في القيمة العادلة على المشتقات خلال السنة والتي لا تتأهل لحاسبة الحماية مباشرة في بيان الدخل الموحد.

لأغراض محاسبة الحماية. تصنف أدوات الحماية كالاتي:

- حماية التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بأصل أو بالتزام معترف به.
- حماية القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة لالتزام معترف به غير مدرج.

عند البدء في علاقة الحماية. تقوم المجموعة بتحديد وتوثيق العلاقة التي تأمل الشركة بتطبيق محاسبة الحماية عليها والهدف من إدارة المخاطر والاستراتيجية لأخذ الحماية.

يتضمن التوثيق حديد أداة الحماية. والبند أو المعاملة التي يتم حمايتها. نوع المخاطرة التي يتم حمايتها وكيف ستقوم الشركة بتقييم مدى فعالية أداة الحماية في الحد من مخاطر التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية أو القيمة العادلة. حسب الاقتضاء المتعلقة بالمخاطرة التي يتم حمايتها. إنه من المتوقع أن تكون الحماية ذات فعالية عالية للحد من تقلبات التدفقات النقدية ويتم تقييمها بشكل دوري لتحديد إذا ما كانت فعلاً ذات فعالية عالية خلال الفترات المالية المتعلقة.

حماية التدفقات النقدية

يتم إدراج الجزء الفعال من الربح والخسارة على الأداة الحمية مباشرة في قائمة الدخل الشامل. بينما يتم إدراج الجزء غير الفعال مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم تحويل القيم المدرجة في قائمة الدخل الشامل إلى بيان الدخل الموحد عندما تؤثر المعاملات الحمية على بيان الدخل. مثل عندما يتم إدراج المصاريف المالية الحمية أو حدوث عملية بيع متوقعة. عندما يكون البند الحمي هو تكاليف الموجودات الغير مالية أو المطلوبات الغير مالية. يتم تحويل القيم المدرجة في حقوق المساهمين إلى القيم الدفترية المبدئية للموجودات أو المطلوبات الغير مالية.

عندما لا يكون من المتوقع حدوث المعاملة المحددة في المستقبل فإنه يتم تحويل المبالغ المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد. إذا تم بيع أو إلغاء أو انتهاء أو استخدام أدوات الحماية من غير استبدالها. أو تم سحب الحماية فإن القيمة المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين تبقى في حقوق المساهمين إلى حين حدوث المعاملة المتوقعة أو الالتزام المحدد.

القيمة العادلة

يتم إدراج التغيير في القيمة العادلة للمشتقات المحمية في بيان الدخل الموحد عندما يتم تعيين التزام الشركة غير المعترف به كبنء محمي. يتم إدراج التغييرات المتراكمة اللاحقة في القيمة العادلة للالتزام المعترف به المتعلق بالمخاطر المحمية كأصل أو مطلوبات مع إدراج أو الخسارة المقابلة في بيان الدخل الموحد، يتم كذلك إدراج التغييرات في القيمة العادلة للأداة المحمية في بيان الدخل الموحد.

القيمة العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية على موجودات مالية ومطلوبات مالية.

تشتمل الموجودات المالية على استثمارات متاحة للبيع. قروض لشركة زميلة وشركة إنتلاف. وإيجارات تمويل مدينة. والمدنين والودائع والأرصدة البنكية والنقد في الصندوق. وتشتمل المطلوبات المالية على الدائنين وحسابات السحب على المكشوف من البنوك ومطلوبات السندات القابلة للتحويل وقروض وإيجارات تمويلية.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتاجر بها في الأسواق المنتظمة من خلال الرجوع إلى الأسعار المتداولة في السوق. أما بالنسبة للاستثمارات الغير متاجر بها في الأسواق المنتظمة، فإن القيمة العادلة تُحدد باستخدام أساليب تقييم. أساليب التقييم هذه تعتمد على السعر المالي في السوق لاستثمار شبيه، التدفقات النقدية المحصومة أو أساليب تقييم أخرى.

تم إدراج تحليل للقيمة العادلة للأدوات المالية إلى جانب تفاصيل بحث كيفية قياسها في الإيضاح ٣٨.

٢.٦ التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية – المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ

المعايير الصادرة لكنها لم تدخل بعد حيز التنفيذ

إن المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مدرجة فيما يلي. إن هذه القائمة تتضمن المعايير والتفسيرات الصادرة التي تتوقع المجموعة أنه سيتم تطبيقها في تاريخ لاحق. تعتزم المجموعة اعتمادها عندما تدخل حيز التطبيق.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) - الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة (المعدل)

يسري المعيار المعدل على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد تاريخ ١ يناير ٢٠١١. ويوضح التعديل تعريف الأطراف ذات العلاقة لتبسيط تحديد هذه العلاقات وإزالة المفارقات في تطبيقها. كما يقدم المعيار إعفاء جزئي لمتطلبات الإفصاح عن الشركات ذات الصلة بالحكومة. توصلت المجموعة لاستنتاج بأن التعديل لن يكون له تأثير على مركزها المالي أو أدائها.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تصنيف حقوق الإصدار (التعديلات)

تسري التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد تاريخ ١ فبراير ٢٠١٠ حيث عدلت على تعريف المطلوبات المالية من أجل تصنيف حقوق الإصدار (وبعض الخيارات والكفالات) كأدوات لحقوق الملكية في الحالات التي تعطى فيها هذه الحقوق بالتناسب لكافة المالكين الحاليين من نفس الفئة من أدوات حقوق الملكية غير المشتقات، أو لشراء عدد ثابت من أدوات حقوق الملكية الخاصة بالشركة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة بعد التطبيق المبدئي.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية: التصنيف والقياس

يعكس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما تم إصداره المرحلة الأولى لأعمال مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وتطبيقه على تصنيف وقياس الموجودات المالية كما جاء تعريفها في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. يسري المعيار على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. وفي مراحل لاحقة، سيقوم مجلس معايير المحاسبة الدولية بمعالجة تصنيف وقياس المطلوبات المالية ومحاسبة التحوط والاستبعاد. من المتوقع الانتهاء من هذا المشروع في أوائل سنة ٢٠١١. إن تبني المرحلة الأولى لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٩ لن يكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ مدفوعات مقدماً للحد الأدنى لمتطلبات التمويل (التعديلات).

تسري التعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ على الفترات المستقبلية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١ مع تطبيقها بأثر رجعي. تقدم التعديلات توجيهات لتقدير المبلغ القابل للتحويل لصافي موجودات التقاعد. جيز التعديلات للشركة اعتبار المدفوعات مقدماً للحد الأدنى لمتطلبات التمويل كأصل. إن التعديلات ليست لها أي تأثير على البيانات المالية للمجموعة.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.

يسري تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠. يوضح التفسير أنه يتم إدراج أدوات حقوق الملكية الصادرة لأحد الدائنين لإطفاء أحد المطلوبات المالية كمبلغ مدفوع. تقاس أدوات حقوق الملكية الصادرة بقيمتها العادلة، وفي حال عدم إمكانية قياسها على نحو موثوق. يتم قياس الأدوات بالقيمة العادلة للمطلوبات المطفأة. يتم إدراج أية أرباح أو خسائر مباشرة ضمن الأرباح أو الخسائر. إن تبني هذا التفسير لن يكون له أي تأثير على البيانات المالية للمجموعة إلا في حالة دخول المجموعة في اتفاقيات في المستقبل مع دائنيها والتي ينتج عنها إطفاء المطلوبات من خلال إصدار أسهم عادية.

٢.٦ التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية – المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ (تتمة)

تعديلات و تحسينات على معايير المحاسبة المالية الدولية (أصدرت في مايو ٢٠١٠) إن مجلس معايير المحاسبة المالية قد أصدر تعديلات على معايير المحاسبة المالية الدولية. مجموعة من التعديلات على معايير المحاسبة المالية الدولية. التعديلات لم تطبق لأنها أصبحت فعالة لفترات سنوية في أو بعد إما ١ يوليو ٢٠١٠ أو ١ يناير ٢٠١١.

التعديلات المبينة أدناه لها تأثير مكن ومعقول على المجموعة.

- معيار المحاسبة الدولي رقم ١: عرض القوائم المالية
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧: الأدوات المالية: الإفصاح.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: القوائم المالية المنفصلة و الموحدة.

في رأي المجموعة. فإن تبني المعايير والتفسيرات الموضحة أعلاه لن يكون لها أي تأثير جوهري على الأداء أو الوضع المالي للمجموعة.

٣. الإيرادات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩٦,٩٤٤	٤٨٥,٦٧٥	بيع المياه الباردة
-	٦٧,٠٧٠	إيراد إيجارات التمويل (إيضاح ١٧)
١٣٧,٦٩٢	٢٠٠,٤٠٠	إيراد إيجارات التشغيل
١٣٨,٠٥١	١٢٣,٨٧٨	إيراد المقاولات
١٤١,٦٥٢	٨٣,١٩٤	إيراد التصنيع
٦٨,٥٥٩	٦٣,٥١٧	خدمات
<u>٧٨٢,٨٩٨</u>	<u>١,٠٢٣,٧٣٤</u>	

٤. التحليل القطاعي

لأهداف إدارية تم تنظيم المجموعة إلى قطاعات على أساس المنتجات والخدمات وبناءً على ذلك هناك أربعة قطاعات تشغيلية مدرجة كالتالي:

- قطاع " المياه الباردة" يعمل في بناء. وامتلاك وجميع وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف. بالإضافة إلى ذلك يقوم القطاع بتوزيع وبيع "المياه الباردة" للاستخدام في تقنيات تبريد المناطق.
 - قطاع " المقاولات" يعمل على إنشاء وحدات مركزية للمياه الباردة لتكييف الهواء والشبكات للبنيات الجديدة أو المنشأة سابقا.
 - قطاع "التصنيع" يعمل على إنتاج أنظمة الأنابيب العازلة للمياه الباردة والساخنة. والغاز وخدمات الطاقة الأخرى وتقديم خدمات حماية الأنابيب.
 - قطاع " الخدمات" يعمل على تقديم التصميمات والإشراف الكهربائي والميكانيكي وأعمال الهندسية الصحية.
- تم جميع القطاعات التشغيلية ذات الخصائص الاقتصادية المتماثلة لتشكيل القطاعات التشغيلية المبينة أعلاه.

تقوم الإدارة برصد نتائج التشغيل من وحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. ويتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح والخسارة التشغيلي ويقاس بما يتوافق مع الربح أو الخسارة التشغيلية في البيانات المالية الموحدة. غير أن تمويل المجموعة (بما في ذلك تكاليف التمويل وإيرادات والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية) تدار على أساس مجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل كل على حدة.

الإجمالي ألف درهم	الاستبعاكات ألف درهم	الخدمات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	المقاومات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:						
الإيرادات						
١,٠٢٣,٧٣٤	-	٦٣,٥١٧	٨٣,١٩٤	١٢٣,٨٧٨	٧٥٣,١٤٥	إيرادات خارجية
-	(٣٤,٠٠٥)	١٢,٧٩٦	١٢,٦٥٨	٨,٤٠١	١٥٠	إيرادات ما بين القطاعات
<u>١,٠٢٣,٧٣٤</u>	<u>(٣٤,٠٠٥)</u>	<u>٧٦,٣١٣</u>	<u>٩٥,٨٥٢</u>	<u>١٣٢,٢٧٩</u>	<u>٧٥٣,٢٩٥</u>	إجمالي الإيرادات
(٥٩٧,٣٦١)	٣٢,٠٧١	(٢٧,٨٨٨)	(٦٧,٦٧٢)	(١٠١,٢٠٠)	(٤٣٢,٦٧٢)	تكاليف التشغيل
<u>٤٢٦,٣٧٣</u>	<u>(١,٩٣٤)</u>	<u>٤٨,٤٢٥</u>	<u>٢٨,١٨٠</u>	<u>٣١,٠٧٩</u>	<u>٣٢٠,٦٢٣</u>	الربح الإجمالي
النتائج						
<u>٢٧٤,٢٩٣</u>	<u>(٢,٤٣٣)</u>	<u>٢٧,٠٤٢</u>	<u>١٨,٥٤٦</u>	<u>٢٤,٨٧٧</u>	<u>٢٠٦,٢٦١</u>	نتائج القطاع
(٢,٧٣٠)	-	(٢,٦٢٤)	(٢١)	(٨٥)	-	مخصص ديون معدمة
(١٩٥,٧٥١)	-	-	-	-	-	تكاليف التمويل
٢٥,٣٠٠	-	-	-	-	-	التغييرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية
٤,٤٠٨	-	-	-	-	-	إيرادات الفوائد
٤٢,٤٥٣	-	-	-	-	٤٢,٤٥٣	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
(١,٦٨٥)	-	-	-	-	(١,٦٨٥)	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
<u>١٤٦,٢٨٨</u>						ربح السنة
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:						
الإيرادات						
٧٨٢,٨٩٨	-	٦٨,٥٥٩	١٤١,٦٥٢	١٣٨,٠٥١	٤٣٤,٦٣٦	(إيرادات خارجية معدلة)
-	(٥٩,١٦٩)	١٥,١١٠	٣,٦٢٧	٤٠,١٠٧	٣٢٥	إيرادات ما بين القطاعات
<u>٧٨٢,٨٩٨</u>	<u>(٥٩,١٦٩)</u>	<u>٨٣,٦٦٩</u>	<u>١٤٥,٢٧٩</u>	<u>١٧٨,١٥٨</u>	<u>٤٣٤,٩٦١</u>	إجمالي الإيرادات
(٥٠٤,٧٨٨)	٥١,٣٢٣	(٣٢,١١٣)	(٩١,٦٩٩)	(١٥٥,٠٣٨)	(٢٦٩,١٦١)	تكاليف التشغيل
<u>٢٧٨,١١٠</u>	<u>(٧,٨٤٦)</u>	<u>٥١,٥٥٦</u>	<u>٤٥,٤٨٠</u>	<u>٢٣,١٢٠</u>	<u>١٦٥,٨٠٠</u>	الربح الإجمالي
النتائج						
<u>١٤٢,٨٨٤</u>	<u>(٥,٧٥٥)</u>	<u>٢٨,٣٢٧</u>	<u>٣٧,٧٣٠</u>	<u>٢٠,٠٧١</u>	<u>٦٢,٥١١</u>	نتائج القطاع
(٤٦,٦٤٤)	-	(١٦,٤٩٤)	-	(١٢٢)	(٣٠,٠٢٨)	مخصص ديون معدمة
(١٢٧,١٧٥)	-	-	-	-	(١٢٧,١٧٥)	انخفاض قيمة الممتلكات والألات والمعدات
(١,١٠٨,٢٢٠)	-	-	-	-	(١,١٠٨,٢٢٠)	إنخفاض قيمة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
(١٠٧,٥٧٦)	-	-	-	-	-	تكاليف التمويل
(٦,٤٦٣)	-	-	-	-	(٦,٤٦٣)	انخفاض في قيمة استثمارات في شركة زميلة
(٤,٧٩٧)	-	-	-	-	-	انخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
(١,٢٧٥)	-	-	-	(٩٥٩)	(٣١٦)	انخفاض قيمة الشهرة
(١٦,١٨٠)	-	-	-	-	-	التغيير في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية
٤,١٥٨	-	-	-	-	-	إيرادات الفوائد
١,٢٤٦	-	-	-	-	-	التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات صافي
٢٩,٧٩٤	-	-	-	-	٢٩,٧٩٤	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
٤,٨٥٠	-	-	-	-	٤,٨٥٠	حصة الشركة في نتائج شركة ائتلاف
<u>(١,٢٣٥,٨٨٩)</u>						خسائر السنة

٤. التحليل القطاعي (تمة)

تم استبعاد الإيرادات ما بين القطاعات عند توحيد البيانات المالية.

تشمل نتائج القطاع الإستهلاك والإهلاك الخصاص للقطاعات التشغيلية كالتالي:

المياه الباردة	المقاولات	التصنيع	الخدمات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٩٥,٧٦٩	١٣٧	٥,٧٨٥	٥١٩	١٠٢,٢١٠
٨٠,٩٧٧	٧	٥,٦٩٢	٥٦٣	٨٧,٢٣٩

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

موجودات ومطلوبات القطاع هي كالتالي:

المياه المبردة	المقاولات	التصنيع	الخدمات	غير موزعة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧,٥٣٦,٣٤٤	١١١,٤١١	١٢٤,٣٣١	٩٩,٤٥٢	-	٧,٨٧١,٥٣٨
٢٩٨,٠٤١	-	-	-	-	٢٩٨,٠٤١
٣,١٤٢	-	-	-	-	٣,١٤٢
-	-	-	-	٢٠,٣١٨	٢٠,٣١٨
٧,٨٣٧,٥٢٧	١١١,٤١١	١٢٤,٣٣١	٩٩,٤٥٢	٢٠,٣١٨	٨,١٩٣,٠٣٩
١,٣٨٩,٩٤٠	١٠٥,٤٦٨	١٣,٢٤٩	١٧,٦٣٤	-	١,٥٢٦,٢٩١
-	-	-	-	٥,٠٨٤,٥١٣	٥,٠٨٤,٥١٣
١,٣٨٩,٩٤٠	١٠٥,٤٦٨	١٣,٢٤٩	١٧,٦٣٤	٥,٠٨٤,٥١٣	٦,٦١٠,٨٠٤
٦,٧٥٣,٧٠٣	١٣٨,٠٤١	١٣٩,٥٩٦	١٠٢,٧٢٦	-	٧,١٣٤,٠٦٦
٢٣٩,٦٥٥	-	-	-	-	٢٣٩,٦٥٥
٧٠,٤٣٢	-	-	-	-	٧٠,٤٣٢
-	-	-	-	١١٦,١٦٩	١١٦,١٦٩
٧,٠٦٣,٧٩٠	١٣٨,٠٤١	١٣٩,٥٩٦	١٠٢,٧٢٦	١١٦,١٦٩	٧,٥٦٠,٣٢٢
١,٩١٩,٥٤٣	٢٧١,٣٦٨	١٣,٥٣١	٢٨,٣٤٥	-	٢,٢٣٢,٧٨٧
-	-	-	-	٣,٨٨٠,٨٦٩	٣,٨٨٠,٨٦٩
١,٩١٩,٥٤٣	٢٧١,٣٦٨	١٣,٥٣١	٢٨,٣٤٥	٣,٨٨٠,٨٦٩	٦,١١٣,٦٥٦

٢٠٠٩:

موجودات القطاع

استثمارات في شركات زميلة

استثمارات في شركات إئتلاف

موجودات غير موزعة

إجمالي الموجودات

مطلوبات القطاع

مطلوبات غير موزعة

إجمالي المطلوبات

٢٠٠٩:

موجودات القطاع

استثمارات في شركات زميلة

استثمارات في شركات إئتلاف

مطلوبات القطاع

مطلوبات غير موزعة

إجمالي المطلوبات

لا تتضمن موجودات القطاع استثمارات متاحة للبيع (٢٠٠٩: ٦٨,٤٢١ ألف درهم). وودائع لدى البنوك بقيمة ٢٠,٣١٨ ألف درهم (٢٠٠٩: ٤٧,٧٤٨ ألف درهم). لكون إدارة هذه الموجودات تتم على مستوى المجموعة.

لا تتضمن مطلوبات القطاعات قروض وسلفيات تحمل فائدة بقيمة ٢,٤٠٦,٠٩١ ألف درهم (٢٠٠٩: ١,١٧٤,٤٤٤ ألف درهم). اتفاقيات تمويل إسلامي بقيمة ٢,٣٢٠,٦٨٣ ألف درهم (٢٠٠٩: ٢,٣٣٠,٣٢٧ ألف درهم). التزامات إيجارات التمويل بقيمة ٤١,٧٦٧ ألف درهم (٢٠٠٩: ٤٥,٣٦٨ ألف درهم). سندات قابلة للتحويل-الجزء المدرج في المطلوبات- بقيمة ٢٦٢,٢٥٥ ألف درهم (٢٠٠٩: ٢٧٨,٧٢٣ ألف درهم). وسحب على المكشوف بقيمة ٥٣,٧١٧ ألف درهم (٢٠٠٩: ٥٢,٠٠٧ ألف درهم). لكون إدارة هذه المطلوبات تتم على مستوى المجموعة.

المياه الباردة ألف درهم	المقاولات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	الخدمة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
٦,٩٧٩	٢١٨	١١٠	٢٣٥	٧,٥٤٢	معلومات أخرى: ٢٠١٠: المصرفيات الرأسمالية: ممتلكات وألات ومعدات
٥٩٠,١٨٣	-	-	-	٥٩٠,١٨٣	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٣,٨١٤	-	٣,٣٦١	٣٧٧	٧,٥٥٢	٢٠٠٩: المصرفيات الرأسمالية: ممتلكات وألات ومعدات
٢,٢٩٧,٣٤٩	-	-	-	٢,٢٩٧,٣٤٩	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٣١٦	-	-	-	٣١٦	الأصول غير ملموسة

القطاعات الجغرافية

يشير الجدول ادناه إلى بعض معلومات الموجودات غير المتداولة والإيرادات المتعلقة في الموقع الجغرافي للمجموعة بناءً على المواقع الجغرافية للوحدات التشغيلية.

موجودات غير متداولة		الإيرادات		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم معدلة	ألف درهم	ألف درهم معدلة	ألف درهم	
٥,٨١٢,٩٣٢	٦,١١٨,٠٩٤	٧٧٩,١٩١	١,٠١٣,٢١٩	الإمارات العربية المتحدة
٣٠٩,٢٩٨	٤٤٧,٦٧٧	٣,٧٠٧	١٠,٥١٥	أخرى
<u>٦,١٢٢,٢٣٠</u>	<u>٦,٥٦٥,٧٧١</u>	<u>٧٨٢,٨٩٨</u>	<u>١,٠٢٣,٧٣٤</u>	

لهذا السبب، تتكون الموجودات غير المتداولة من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ وممتلكات وألات ومعدات وإيجارات تمويل مرتبة وموجودات غير ملموسة.

٤. التحليل القطاعي (تمة)

الإيرادات من العملاء الخارجيين

يوفر الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بالعملاء الأساسيين للمجموعة التي تساهم بأكثر من ١٠ بالمئة من إيرادات المجموعة.

الإجمالي ألف درهم	الخدمة ألف درهم	التصنيع ألف درهم	المقاولات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	
					كما في نهاية السنة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٨٦,٤٢٧	-	-	٢٥,٥٦٠	٢٦٠,٨٦٧	العميل ١
١٥٠,٧١٩	-	-	-	١٥٠,٧١٩	العميل ٢
<u>٤٣٧,١٦٧</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٥,٥٦٠</u>	<u>٤١١,٥٨٦</u>	
					كما في نهاية السنة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢٨٥,٠٥٦	-	-	٤٨,٠١٣	٢٣٧,٠٤٣	العميل ١
٧٩,٩٩٨	-	-	٧٩,٩٩٨	-	العميل ٣
<u>٣٦٥,٠٥٤</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>١٢٨,٠١١</u>	<u>٢٣٧,٠٤٣</u>	

٥. تكاليف التمويل

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٤٩,٧٣١	١٢٥,٤١٧	فوائد القروض والسلفيات التي تحمل فائدة والسحب على المكشوف لدى البنوك
٥٤,٣٩٢	٦٧,١٢٦	الرسوم التأجيرية على اتفاقيات التمويل الإسلامي
<u>٣,٤٤٤</u>	<u>٣,٢٠٨</u>	عنصر الفائدة لإيجارات التمويل
<u>١٠٧,٥٦٧</u>	<u>١٩٥,٧٥١</u>	

٦. أرباح التشغيل

٦.١ تكاليف التشغيل:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
معدلة		
٨٩,٤٤٧	٥٦,٢٨٧	تكلفة البضاعة المدرجة كمصروفات
١١٢,٦١٠	٩٢,٤٣٤	تكاليف العقود
٨٠,٠٨٣	٩٥,٠٤٩	الاستهلاك
٨١,٢٨٣	١٩١,٢٤٢	تكاليف الخدمات
٨٥,٠٧٤	٨٩,٨٣٤	شراء الماء المبرد
٢,٩٩٨	٣٥,٨٦٤	تكلفة إيجار المبرد (إيضاح ٣٤)
٥٣,٢٩٣	٣٦,٦٥١	مصارييف الأخرى
<u>٥٠٤,٧٨٨</u>	<u>٥٩٧,٣٦١</u>	

٦.٢ مصارييف إدارية ومصارييف أخرى:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
معدلة		
٩٣,٧٢٠	٩٦,٨٢٧	تكاليف الموظفين
٧,١٥٦	٧,١٦١	الاستهلاك والإطفاء
٣٨,٩٣٩	٥٣,٧٠٨	مصارييف إدارية ومصارييف عمومية أخرى
<u>١٣٩,٨١٥</u>	<u>١٥٧,٦٩٦</u>	

٧. انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٧,٦٧٥	-	انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات (إيضاح ١١)
<u>١,١٠٨,٢٢٠</u>	<u>-</u>	انخفاض قيمة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ١٠)
<u>١,٢٣٥,٨٩٥</u>	<u>-</u>	

٧. انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (تتمة)

إن الأحداث التي لم يسبق لها مثيل خلال عام ٢٠٠٩ في الاقتصاد العالمي كان لها الأثر الكبير على القطاع العقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي، ونتيجة لذلك، قامت الإدارة بمراجعة استراتيجية لجميع المشاريع لتقييم تأثير التباطؤ العالمي على المبلغ القابل للاسترداد من قبل المجموعة من الممتلكات والآلات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

تطبق الشركة منهجية القيمة المستخدمة باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد من الممتلكات والآلات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ التي تم الموافقة عليها من قبل إدارة الشركة وأعضاء مجلس الإدارة.

في ٢٠١٠، قامت الإدارة بمراجعة وتحديث الافتراضات المتعلقة بالمراجعة الاستراتيجية التي قامت بها في ٢٠٠٩ وقد تم تحديد أنه لا يوجد ضرورة لأي إنخفاض إضافي في ٢٠١٠.

الافتراضات الأساسية المستخدمة في حساب القيمة المستخدمة.

حساب القيمة المستخدمة هو أكثر حساسية في الافتراضات التالية:

- الاستخدام المقدر للمحطة والذي يقاس بما يعادلها من ساعات السعة الكاملة، والذي يعرف بأنه طن ساعات سنوياً من التبريد والتي تم توريدها فعلياً مقسوماً على القدرة المصممة للمبردات للتوريد بالطن.
- الإيرادات ومعدل التضخم المستخدم في استقراء التدفقات النقدية بعد فترة الاتفاق المبدئي مع العميل.
- تكلفة البناء المتعلق بالممتلكات والآلات والمعدات قيد الإنشاء.
- معدل الخصم. و
- القيمة النهائية لوجودات التوزيع والمباني.

الإيرادات المقدرة مبنية على تصور الإدارة للطلب على المياه الباردة، إلى أقصى حد ممكن تم تأكيد هذه التقديرات على أساس مناقشات مع الزبائن الحاليين والمحتملين. التدفقات النقدية الواردة مبنية على أساس مدة العقود الحالية مع العملاء محددة لما تبقى من المياه الإنتاجية للمحطة (٣٠ سنة) معدل تضخم ٣ بالمئة قد تم تطبيقه على التدفقات النقدية.

تكلفة البناء المتعلق بالأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (الممتلكات والآلات قيد التنفيذ) مبني على أساس العقود المبرمة لتاريخه والتكلفة المقدرة اللازمة لإنهاء الأعمال.

معدل التضخم مبني على أساس المتوسط المرجح لتكلفة رأس المال للشركة. هذا هو المعيار الذي تستخدمه الإدارة لتقييم الأداء التشغيلي ولتقييم المقترحات الاستثمارية في المستقبل. طبقت الإدارة متوسط مرجح لتكلفة رأس المال ٨,٥ بالمئة (٢٠٠٩: ٨,٥ بالمئة) لغرض حساب القيمة المستخدمة.

٨. العائد (الخسارة) الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم

يحتسب العائد (الخسارة) الأساسي والمخفض على السهم بتقسيم أرباح (خسائر) السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المطروحة خلال السنة. زائداً المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل سندات التحويل الإلزامية.

يوضح الجدول التالي الأرباح (الخسائر) ومعلومات الأسهم عند احتساب العائد (الخسارة) الأساسي والمخفض على السهم:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
معدلة		
		أرباح (خسائر) السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم للعائد (الخسارة) الأساسي والمخفض (ألف درهم)
(١,١١٨,٤٩٩)	١٣٦,٨٢٣	
		المتوسط المرجح للأسهم العادية باستثناء أسهم الخزينة المطروحة خلال السنة (ألف درهم)
٢٤١,٣٦٤	٢٤١,٣٦٤	
١٣٥,٣١٢	١٣٥,٣١٢	تأثير السندات القابلة للتحويل (ألف درهم)
٣٧٦,١٧١	٣٧٦,١٧١	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة (باستثناء أسهم الخزينة) والمعدل لتأثير السندات القابلة للتحويل (ألف درهم)
(٢,٩٧)	٣٦	العائد (الخسارة) الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

يتم احتساب العائد (الخسارة) الأساسي والمخفض على السهم على أساس الحد الأقصى من الأسهم الذي يمكن إصداره من سندات التحويل الإلزامية (إيضاح ٢٩).

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ تم تعديله للحد من تأثير الإنخفاض في رأس المال خلال السنة (إيضاح ٢٣).

٩. الشركات التابعة

تضم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والشركات التابعة المدرجة في الجدول الآتي:

نسبة الملكية		بلد التسجيل	
٢٠٠٩	٢٠١٠		
١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة أنظمة الخليج للطاقة (ذ.م.م)
١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	الشركة الوطنية للتبريد المركزي - رأس الخيمة (ذ.م.م)
٦٠	٦٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة الإمارات لصناعات الأنابيب العازلة (ذ.م.م)
٦٠	٦٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة انستلابيشن انتجريتبي ٢٠٠٠ (ذ.م.م)
١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة كول تيك إنرجي واتر تريتمت (ذ.م.م)
١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	(المعروفة سابقاً بشركة باك بالتكبير الخليج (ذ.م.م))
٧٤	٩٠	البحرين	شركة سميت لتبريد المناطق
٧٠	٧٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة البحرين لتبريد المناطق (إيضاح ١)
١٠٠	١٠٠	البحرين	شركة ايان بانهام وشركاه
١٠٠	١٠٠	سلطنة عمان	شركة تبريد القابضة (ذ.م.م)
١٠٠	١٠٠	البحرين	شركة تبريد عمان (ذ.م.م)
٥٢	٥٢	قطر	شركة تبريد كابتيف للتأمين B.S.C
٦٠	٦٠	سلطنة عمان	شركة انستلابيشن انتجريتبي ٢٠٠٦ (ذ.م.م)
٥١	٥١	الإمارات العربية المتحدة	شركة تبريد عمان (SAOC)
			صحاري للتبريد والتكييف (ذ.م.م)

إيضاح ١ - خلال السنة قامت الشركة بشراء حصص اضافية بنسبة ١٦,٣ بالمئة من أسهم شركة تابعة موجودة. ما نتج عنه زيادة نسبة ملكية الشركة في الشركة التابعة من ٧٤ بالمئة حتى ٩٠,٣ بالمئة.

يمثل المبلغ المدفوع على شكل تحويل للقروض والسلفيات المعلقة الى حصص لشراء حصة إضافية في الشركة التابعة وكانت القيمة الدفترية لصافي الأصول التي تم الاستحواذ عليها من حقوق غير مسيطرة ما قيمته ١٠٦,٩ مليون درهم و ٢٤,٧ مليون درهم على التوالي. تم إدراج الفرق بين مبلغ الشراء و القيمة الدفترية للحصص المكتسبة والذي يبلغ ٨٢,٢ مليون درهم في الخسائر المتراكمة ضمن بند حقوق المساهمين.

١٠. الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

الحركة في الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٤٧٢,٢٩٤	١,٥٧٨,٠٨٣	الرصيد في ١ يناير
٢,٢٩٧,٣٤٩	٥٩٠,١٨٣	الإضافات خلال السنة
(١,١٠٨,٢٢٠)	-	الانخفاض خلال السنة (إيضاح ٧)
(١,١٦٩,١٢٤)	-	التحويل إلى إيجارات تمويل مدينة (إيضاح ١٧)
(٢٢,٤٠٧)	-	التحويل إلى شركة ائتلاف
(٨٩١,٣٠٩)	(١,٢٦٤,٥٦٦)	تحويل إلى الممتلكات والألات والمعدات (إيضاح ١١)
١,٥٧٨,٠٨٣	٩٠٣,٧٠٠	
٦٠,٦٨٢	٢٨,٣٤٥	المبالغ المدفوعة مقدماً إلى المقاولين
١,٦٣٨,٧٦٥	٩٣٢,٠٤٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تم وضع المبالغ المدينة المتعلقة بالأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ كضمانة على بعض القروض والسلف التي حملت فائدة واتفقيات التمويل الإسلامي. وتبلغ الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ الخاضعة لهذه الأتفاقيات ٤٨٧,١ مليون درهم (٢٠٠٩: ١,٢٢٩ مليون درهم).

كما تتضمن الإضافات على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف تمويل مرسلة بقيمة ٨٧ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٠٩ مليون درهم).

١.١. الممتلكات والآلات والمعدات

الإجمالي ألف درهم	سيارات ألف درهم	معدات وأجهزة مكتبية ألف درهم	أثاث وتركيبات ألف درهم	شبكة التوزيع ألف درهم	أراضي وآلات ومباني ألف درهم	
						٢٠١٠
						التكلفة:
						في ١ يناير ٢٠١٠
٣,٧٤٨,٤٤٤	١,٦٧٣	٢٧,٣٠٦	٩,٢٥٦	١,٠٢٠,٢٧١	٢,٦٨٩,٩٣٨	إضافات
٧,٥٤٢	-	٣,١٦٩	٣,٣٨١	-	٩٩٢	حويل من الأعمال الرأسمالية قيد
						التنفيذ (إيضاح ١٠)
١,٢٦٤,٥٦٦	-	-	-	٦٦٥,٢٨٩	٥٩٩,٢٧٧	حويل إلى إيجارات تمويل
(٨٤,٧٤٠)	-	-	-	(٢٦,٣٦٠)	(٥٨,٣٨٠)	مدينة (إيضاح ١٧)
<u>٤,٩٣٥,٨١٢</u>	<u>١,٦٧٣</u>	<u>٣٠,٤٧٥</u>	<u>١٢,٦٣٧</u>	<u>١,٦٥٩,٢٠٠</u>	<u>٣,٢٣١,٨٢٧</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						الاستهلاك:
						في ١ يناير ٢٠١٠
٣١٠,٤٦٩	١,٣٤٦	١٧,٣٤٧	٧,٤٠١	٦٠,١٧٦	٢٢٤,١١٩	استهلاك السنة
١٠٢,٢٠٨	١١٥	٥,٤٧٩	٣,٥٦٣	٢٢,٩٨٦	٧٠,٠٦٥	حويل إلى إيجارات تمويل
(٦,٢٥٨)	-	-	-	(١,٣٠٧)	(٤,٩٥١)	مدينة (إيضاح ١٧)
<u>٤٠٦,٤١٩</u>	<u>١,٤٦١</u>	<u>٢٢,٨٢٦</u>	<u>١٠,٩٦٤</u>	<u>٨١,٨٥٥</u>	<u>٢٨٩,٣١٣</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
<u>٤,٥٢٩,٣٩٣</u>	<u>٢١٢</u>	<u>٧,٦٤٩</u>	<u>١,٦٧٣</u>	<u>١,٥٧٧,٣٤٥</u>	<u>٢,٩٤٢,٥١٤</u>	صافي القيمة الدفترية قبل التخفيض
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
						الانخفاض:
						كما في ١ يناير ٢٠١٠ و ٣١ ديسمبر
١٢٧,٨٧٢	-	-	-	٣٨,٣٢٢	٨٩,٥٥٠	٢٠١٠
<u>٤,٤٠١,٥٢١</u>	<u>٢١٢</u>	<u>٧,٦٤٩</u>	<u>١,٦٧٣</u>	<u>١,٥٣٩,٠٢٣</u>	<u>٢,٨٥٢,٩٦٤</u>	صافي القيمة الدفترية بعد الإنخفاض
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١.١ الممتلكات والآلات والمعدات (تمة)

٢٠٠٩						
التكلفة:						
٢,٨٥٠,٦٤٧	٢,٧٣٧	٢٣,٧٧٢	٩,٠٢٣	٧٠٥,١٢٠	٢,١٠٩,٩٩٥	في ١ يناير ٢٠٠٩
٧,٥٥٢	-	٣,٥٣٤	٢٣٣	-	٣,٧٨٥	إضافات
٨٩١,٣٠٩	-	-	-	٣١٥,١٥١	٥٧٦,١٥٨	تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ١٠)
(١,٠٦٤)	(١,٠٦٤)	-	-	-	-	استبعادات
٣,٧٤٨,٤٤٤	١,٦٧٣	٢٧,٣٠٦	٩,٢٥٦	١,٠٢٠,٢٧١	٢,٦٨٩,٩٣٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
الاستهلاك:						
٢٢٣,٨٦٣	١,٤٨٣	١٢,٦١٠	٦,٥٠٨	٤٠,٨١٠	١٦٢,٤٠٢	في ١ يناير ٢٠٠٩
٨٧,٢٣٦	٤٩٣	٤,٧٣٧	٨٩٣	١٩,٣١٦	٦١,٧٩٧	الاستهلاك خلال السنة
(٦٣٠)	(٦٣٠)	-	-	-	-	الاستهلاك المتعلق بالاستبعادات
٣١٠,٤٦٩	١,٣٤٦	١٧,٣٤٧	٧,٤٠١	٦٠,١٧٦	٢٢٤,١٩٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٣,٤٣٧,٩٧٥	٣٢٧	٩,٩٥٩	١,٨٥٥	٩٦٠,٠٩٥	٢,٤٦٥,٧٣٩	صافي القيمة الدفترية قبل الإنخفاض في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
الإنخفاض						
١٩٧	-	-	-	-	١٩٧	كما في ١ يناير ٢٠٠٩
١٢٧,٦٧٥	-	-	-	٣٨,٣٢٢	٨٩,٣٥٣	الإنخفاض خلال السنة (إيضاح ٧)
١٢٧,٨٧٢	-	-	-	٣٨,٣٢٢	٨٩,٥٥٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٣,٣١٠,١٠٣	٣٢٧	٩,٩٥٩	١,٨٥٥	٩٢١,٧٧٣	٢,٣٧٦,١٨٩	صافي القيمة الدفترية بعد الإنخفاض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تم إدراج مصاريف استهلاك السنة على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٠,٠٨٣	٩٥,٠٤٩	مدرجة ضمن تكاليف التشغيل (إيضاح ١,١)
٧,١٥٣	٧,١٥٩	مدرجة ضمن المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى (إيضاح ١,٢)
٨٧,٢٣٦	١٠٢,٢٠٨	

تم وضع المبالغ المدبنة المتعلقة بالآلات وشبكات التوزيع كضمان على القروض والسلف التي تحمل فائدة واتفقيات التمويل الإسلامي. وتبلغ قيمة الآلات وشبكات التوزيع الخاضعة لهذه الأتفاقيات ٣,٢٨٥ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢,٣٦٤ مليون درهم).

بلغ صافي القيمة الدفترية للآلات في بند إيجارات التمويل مبلغ ٥٠ مليون درهم (٢٠٠٩: ٥٤,٣ مليون درهم) وتم احتجاز الأصول المؤجرة كضمان لأيجارات التمويل (إيضاح ٣٠).

١٢. الاستثمار في شركات زميلة

إن لدى الشركة إستثمارات في الشركات الزميلة التالية:

المالكة	دولة التسجيل	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
%٢٠	%٢٠	شركة المدينة الصناعية للتبريد
%٤٤	%٤٤	شركة قطر للتبريد المركزي (ش.م.ع)
%٢٥	%٢٥	شركة تبريد المناطق (السعودية)
%٤٠	%٤٠	شركة صحارى للتبريد المحدودة
%٤٩	%٤٩	كول تك قطر

بيان الحركة في الاستثمارات في الشركات الزميلة هو كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤٣,٢٣٢	٢٣٩,٦٥٥	في ١ يناير
١٠٠	٢٢,١٤٨	إضافات رأسمالية
٢٧,٢٠٨	٤٠,٠٧٤	الحصة من أرباح السنة
٩,٣٧٨	(٣,٨٣٦)	الحصة من التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للحماية الفعالة للتدفقات النقدية
(٣٣,٨٠٠)	-	التحويل إلى أصول مصنفة لغرض البيع (الإيضاح ٢٢)
(٦,٤٦٣)	-	الانخفاض خلال السنة
<u>٢٣٩,٦٥٥</u>	<u>٢٩٨,٠٤١</u>	في ٣١ ديسمبر

قامت الشركة خلال سنة ٢٠١٠، باستثمارات إضافية بقيمة (٢٢,١) مليون درهم في شركة تبريد المناطق (السعودية). وذلك للمساهمة بقدر حصتها في زيادة رأس المال المطلوب لمشروع معين.

إن هذه الشركات الزميلة مرتبطة بنفس نشاط شركة تبريد. إن تواريخ السنة المالية للشركات الزميلة مطابقة لتاريخ السنة المالية لشركة تبريد.

١٢. الاستثمار في شركات زميلة (تمة)

فيما يلي ملخص لاستثمارات شركة تبريد في الشركات الزميلة:

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
١٩٨,١٦٨	١٧٨,٥٢٣	الحصة من بيان المركز المالي للشركات الزميلة:
٧٣٩,٩٨٢	٨١٠,٦٦٩	الموجودات المتداولة
(١٣٥,٧٩٠)	(١٤٠,٤٣٥)	الموجودات غير المتداولة
(٥٥٠,٣٥٩)	(٥٤٠,٥٣٨)	المطلوبات المتداولة
(١٢,٣٤٦)	(١٠,١٧٨)	المطلوبات غير المتداولة
		قرض من مساهمين
<u>٢٣٩,٦٥٥</u>	<u>٢٩٨,٠٤١</u>	صافي الموجودات
١٠٣,٥٩٧	١٣٤,٤١٢	الحصة في إيرادات ونتائج الشركات الزميلة: الإيرادات
<u>٢٩,٧٩٤</u>	<u>٤٢,٤٥٣</u>	الناتج (معدلة للربح الناتج عن المعاملات بين الشركة والشركات الزميلة والبالغ ٢,٤ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢,٦ مليون درهم))

إن صافي أصول الشركات الزميلة يتضمن حصة الشركة من القيمة العادلة السلبية للمشتقات المالية للشركات الزميلة والبالغ ١٣,٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ١٠ مليون درهم).

وباعتقاد الإدارة أن القيمة المدرجة للاستثمارات سوف يتم تحقيقها بالكامل.

١٣. الحصة في شركات ائتلاف

تمتلك الشركة الاستثمارات التالية في شركات ائتلاف:

نسبة الملكية	دولة التسجيل	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
%٥١	%٥١	شركة SNC لافالين الخليج للمقاولات ذ.م.م
%٥٠	%٥٠	شركة S&T كول لتبريد المناطق ذ.م.م
		الإمارات العربية المتحدة
		الإمارات العربية المتحدة

شركة SNC لافالين الخليج للمقاولات ذ.م.م. وهي شركة ذات مسؤولية محدودة، تعمل في مجال الهندسة، والمشتريات وبناء الإنشاءات وإدارة الإنشاءات في مجال التبريد المركزي.

شركة SNC لافالين الخليج للمقاولات ذ.م.م هي شركة ذات مسؤولية محدودة تعمل في إمارة أبوظبي ولها نفس نشاط شركة تبريد.

إن تاريخ السنة المالية لشركات الائتلاف مطابقة لتاريخ السنة المالية لشركة تبريد.

قامت الشركة بتغيير سياستها المحاسبية لتوحيد شركات الائتلاف من طريقة التوحيد النسبي إلى طريقة المحاسبة بطريقة حقوق المساهمين. تم تطبيق التغيير بالسياسات المحاسبية بأثر رجعي من خلال تعديل أرقام المقارنة إن هذا التغيير في السياسة المحاسبية هو لتقديم توضيح أكبر ومعلومات ذات صلة متعلقة بأعمال المياه الباردة للمجموعة.

يلخص الجدول التالي استثمارات تبريد في شركات الائتلاف:

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٦٧,٠٢٧	٧٠,٤٣٢	التغييرات في استثمارات شركات الائتلاف كالتالي:
٢,٥٠٠	-	كما في ١ يناير
١,٩٧٥	(٣,٩٠٩)	زيادة رأس المال
-	(٦١,٩٢٧)	حصة من أرباح السنة
(١,٠٧٠)	(١,٤٥٤)	توزيعات أرباح محصلة خلال السنة
		تعديلات في أرباح المجموعة الداخلية
<u>٧٠,٤٣٢</u>	<u>٣,١٤٢</u>	كما في ٣١ ديسمبر
<u>٢٤٩,٨٤٨</u>	<u>١٠٢,٤٨٦</u>	حصة الشركة من إيرادات وأرباح شركات الائتلاف
<u>٤,٨٥٠</u>	<u>(١,٦٨٥)</u>	(خسارة)/ربح السنة

يوضح الجدول التالي باختصار معلومات حول استثمارات تبريد في شركات الائتلاف

حصة تبريد من الموجودات والمطلوبات في شركات الائتلاف كما يلي:

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٣١٨,٣١٧	١٩٢,٤٦١	الموجودات المتداولة
١٠٢,٧٨٩	١٦٠,٢٦٣	الموجودات غير المتداولة
(٢٩١,٩٤٠)	(٢٤١,٥٧٨)	المطلوبات المتداولة
(٣٠,٤٦٢)	(٧٩,٧٣٢)	المطلوبات غير المتداولة
<u>(٢٨,٢٨٢)</u>	<u>(٢٨,٢٨٢)</u>	قرض من المساهمين
<u>٧٠,٤٣٢</u>	<u>٣,١٤٢</u>	إجمالي

تم احتساب خسارة بمبلغ ٢,٢ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢,٩ مليون درهم) تم إدراجها ضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كونها متعلقة بعمليات بناء ممتلكات للشركة.

١٤. موجودات غير ملموسة

الإجمالي		العلامات التجارية		الشهرة		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٨,٥٦٢	٣٧,٦٠٠	٧	٤	٣٨,٥٥٥	٣٧,٥٩٦	الرصيد في ١ يناير
٣١٦	-	-	-	٣١٦	-	الإضافات خلال السنة
(١,٢٧٥)	-	-	-	(١,٢٧٥)	-	الإخفاض خلال السنة
(٣)	(٢)	(٣)	(٢)	-	-	الإطفاء خلال السنة
<u>٣٧,٦٠٠</u>	<u>٣٧,٥٩٨</u>	<u>٤</u>	<u>٢</u>	<u>٣٧,٥٩٦</u>	<u>٣٧,٥٩٦</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٥. اختبار انخفاض قيمة الشهرة

إن القيمة المدرجة للشهرة المحددة لكل من الوحدات المولدة للنقد هي كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧,٧١١	٢٧,٧١١	شركة إبان بنهام وشركاه
٩,٧١٢	٩,٧١٢	مصنع تبريد ١ لتبريد المناطق
١٧٣	١٧٣	أخرى
<u>٣٧,٥٩٦</u>	<u>٣٧,٥٩٦</u>	إجمالي

تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال دمج الأعمال على الوحدات المولدة للنقد التالية بغرض اختبار الانخفاض في القيمة:

- شركة إبان بنهام وشركاه، وحدة مولدة للنقد تتعلق بالشهرة الناجمة عن شراء حصة في هذه الشركة؛ و
- مصنع تبريد ١ لتبريد المناطق، الشهرة الناجمة من شراء شركة أنظمة الخليج للطاقة.

شركة إبان بنهام وشركاه

تم تحديد القيمة القابلة لاسترداد الوحدة في شركة إبان بنهام وشركاه، بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وذلك باستخدام الإيرادات وتكلفة توقعات التدفقات النقدية التي تم الموافقة عليها من قبل الإدارة العليا لتشمل فترة خمس سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. بلغ معدل الخصم المطبق على التدفقات النقدية المتوقعة ٢٥ بالمائة (٢٠٠٩: ٢٥ بالمائة). يتم إدراج الإيرادات من الإشراف على المشاريع ودراسة وتصميم العقود، تمثل الإيرادات في نموذج التدفقات النقدية لخمس سنوات الزيادة المتوقعة في قطاع العقارات لدولة الإمارات العربية المتحدة على أساس حقيقي. تمثل تكاليف العقود بصفة أساسية الرواتب والمكافآت المتعلقة بالموظفين الفنيين كالمهندسين والتكاليف الإدارية الأخرى. يتم إدراج هذه التكاليف في النموذج بناءً على توجهات السوق المالية المتوقعة تتضمن توقعات التدفقات النقدية تقديراً للتضخم المرتبط بمعدل النمو البالغ ٣ بالمائة (٢٠٠٩: ٣ بالمائة).

شركة تبريد ١ لتبريد المناطق

يتم تحديد القيمة القابلة للاسترداد الوحيدة في شركة "تبريد ١ لتبريد المناطق". بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وفقاً لتوقعات التدفقات النقدية. حدد الإيرادات المتضمنة في توقعات التدفقات النقدية على أساس الاتفاقيات التعاقدية لبيع المياه المبردة لأحد العملاء لفترة ٢٠ سنة. عند نهاية الفترة، قامت الشركة باستخدام العمر الإنتاجي المتبقي للمصانع لفترة ٢١ سنة. حيث تم تقييم الأعمار الإنتاجية على مدى ٣٠ سنة في النموذج بناءً على الأسعار المتداولة المتفق عليها مع العميل. إن الإدارة واثقة من أنه سيتم تجديد العقد المتداول لمدة ٢٠ سنة مع العميل للفترة المتبقية للعمر الإنتاجي للمصانع. تمثل التكاليف التشغيلية بصفة أساسية تكلفة مرافق تشغيل الآلات والرواتب ومكافآت الموظفين ذات العلاقة ويتم تحديدها بناءً على توقعات الإدارة المالية المعتمدة. يتم تحديد التكاليف التشغيلية بناءً على اعتماد الإدارة للتوقعات المالية. بلغ معدل الخصومات المطبقة على توقعات التدفقات النقدية ٨,٥ بالمائة. تم تطبيق معدل تضخم يبلغ ٣ بالمائة على الأسعار المدرجة في التدفقات النقدية. إن الأسس المستخدمة في تحديد القيمة المستخدمة المعينة للتضخم في الأسعار تمثل توقعات الإدارة للمعدل الطويل الأجل المقدر لأسعار التضخم لدولة الإمارات العربية المتحدة.

نظراً للزيادة في مشاريع التدفقات النقدية، فإن الإدارة لا تعتقد بأن التغييرات المعقولة في الإيرادات والتكلفة والافتراضات في معدل الخصومات قد يؤدي إلى تجاوز قيمة الشهرة المدرجة لقيمتها القابلة للاسترداد.

١.٦. قروض لشركة زميلة وشركة ائتلاف

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠,٨٦٥	٢٥,٤٤٤	قروض لشركة زميلة (إيضاح (i))
٥٦,٥٤٤	٥٦,٥٤٤	قروض لشركة ائتلاف (إيضاح (ii))
<u>٨٧,٤٠٩</u>	<u>٨١,٩٨٨</u>	

(i) قامت الشركة بمنح قرض لشركة صحاري للتبريد المحدودة وهي شركة زميلة، إن القرض غير مضمون والفائدة المحسوبة هي LIBOR + ٠,٨٥ بالمائة، ومن المتوقع إعادة سداد مبلغ ٩,٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٩,٨ مليون درهم) من القرض خلال اثني عشر شهراً من تاريخ إصدار البيانات المالية. وتم تبعاً لذلك تصنيفه كموجودات متداولة في بيان المركز المالي.

(ii) في ٢٠٠٩، منحت الشركة قرضاً بقيمة ٥٦,٥ مليون درهم لـ S&T Cooling limited، شركة ائتلاف. إن القرض غير مضمون ولا يحمل فائدة. لا تتوقع الشركة أن هذا القرض سيدفع في غضون اثنا عشر شهراً من تاريخ القرض.

١٦. قروض لشركه زميلة وشركه ائتلاف (تتمه)

إن تصنيف القروض في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٧٨١	٩,٧٨١	متداول
٧٧,٦٢٨	٧٢,٢٠٧	غير متداول
<u>٨٧,٤٠٩</u>	<u>٨١,٩٨٨</u>	

١٧. إيجارات تمويل مدينة

الحركة في إيجارات التمويل المدينة خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
-	١,١٦٩,٦٢٤	كما في ١ يناير
١,١٦٩,٦٢٤	٧٨,٤٨٢	حويالات من ممتلكات وآلات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة (إيضاح ١٠ و ١١)
-	٦٧,٠٧٠	الدخل من إيجارات التمويل
-	(٣٨,٦٨١)	مستلمة خلال السنة
<u>١,١٦٩,٦٢٤</u>	<u>١,٢٧٦,٤٩٥</u>	كما في ٣١ ديسمبر

تم خليلها في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣,٨٦٢	٨١,٨٨٨	الموجودات المتداولة
١,١٣٥,٧٦٢	١,١٩٤,٦٠٧	الموجودات غير المتداولة
<u>١,١٦٩,٦٢٤</u>	<u>١,٢٧٦,٤٩٥</u>	

إن بيان الحد الأدنى للقيم المدينة المستقبلية لإيجارات التمويل والقيمة الحالية لصادفي الحد الأدنى للقيم المدينة لإيجارات التمويل كالتالي:

	٢٠٠٩	القيمة الحالية للحد الأدنى للقيم المدينة للإيجارات ألف درهم	٢٠١٠	القيمة الحالية للحد الأدنى للقيم المدينة للإيجارات ألف درهم	
	٣٣,٨٦٢	٣٦,٢٣٨	٨١,٨٨٨	٨٥,٠٠٥	خلال سنة واحدة
	٣٠٩,٩٣٢	٤٠٥,٩٤١	٢٩٢,٨٩٧	٣٦٢,٠٥٤	بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس
	٨٢٥,٨٣٠	٢,٥٢٧,٥٧٧	٩٠١,٧١٠	٢,٦١٣,٧٨١	سنوات
	١,١٦٩,٦٢٤	٢,٩٦٩,٧٥٦	١,٢٧٦,٤٩٥	٣,٠٦٠,٨٤٠	أكثر من خمس سنوات
	-	(١,٨٠٠,١٣٢)	-	(١,٧٨٤,٣٤٥)	إيرادات غير مستحقة (إيضاح (ii))
	١,١٦٩,٦٢٤	١,١٦٩,٦٢٤	١,٢٧٦,٤٩٥	١,٢٧٦,٤٩٥	

(ii) التغييرات في الإيرادات الغير مستحقة كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
-	١,٨٠٠,٣١٢	كما في ١ يناير
١,٨٠٠,٣١٢	٥١,١٠٣	المتعلقة بإيجارات تمويل جديدة
-	(٦٧,٠٧٠)	أدرجت خلال السنة (إيضاح ٣)
١,٨٠٠,٣١٢	١,٧٨٤,٣٤٥	كما في ٣١ ديسمبر

لا يوجد أي قيمة متبقية غير مضمونة لصالح المؤجر تم إقترانها لغرض العملية المحاسبية أعلاه.

المبالغ المتراكمة للحد الأدنى لدفعات الإيجار المدينة المستحقة هي قابلة للتحويل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي لاشيء (٢٠٠٩: لا شيء).

١٨. ذم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٥٦,٥٢٤	٥٦٨,٣٣١	المدينون التجاريون
٤٨,٩٠٥	٨٠,٦٠٤	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٣٤)
١٦,٨٦٧	٣٣,٧٨١	مبالغ مدفوعة مقدماً لمقاولين وموظفين
١٥,٣٢٨	٣٢,٣٩٧	ودائع ومدينون آخرون
٤,٦٠١	٨,٧٨١	مبالغ مدفوعة مقدماً
<u>٥٤٢,٢٢٥</u>	<u>٧٢٣,٨٩٤</u>	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت القيمة الإسمية للمدينون التجاريون ٢٩,١ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٧,٥ مليون درهم) تم تكوين مخصص لها بالكامل. كانت الحركات على مخصص الانخفاض في المدينون التجاريون كالآتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٢٢٩	٢٧,٥٢٨	١ يناير
٣٤,٧٧٧	٢,٧٣٠	تكاليف السنة
(١٢,٤٧٨)	(١,١٥٦)	المبالغ المشطوبة
<u>٢٧,٥٢٨</u>	<u>٢٩,١٠٢</u>	في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر كان خليل أعمال المدينون التجاريون والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة كالآتي:

مستحق الدفع ولكن غير منخفض								
أكثر من ٣٦٥ يوماً	بين ١٢٠-٣٦٥ يوماً	بين ٩٠-١٢٠ يوماً	بين ٦٠-٩٠ يوماً	بين ٣٠-٦٠ يوماً	أقل من ٣٠ يوماً	غير مستحق الدفع أو منخفض	إجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١١١,٢٩٦	١٦١,٩٣٣	٢٧,٠٧٤	٥٦,١٨٧	٧٣,٤٠٢	٧٧,٣٣٣	١٤١,٧١٠	٦٤٨,٩٣٥	٢٠١٠
٤٢,٧٤١	١٦٢,٥٧٠	٣٥,٩٣١	٣٦,٨٣٧	٤٠,٠٧٦	٦٢,٣٨٢	١٢٤,٨٩٢	٥٠٥,٤٢٩	٢٠٠٩
								(المعدلة)

إنه من المتوقع استرداد قيمة المدينون الغير منخفضة بناءً على الخبرة السابقة. ليس من عادة المجموعة الحصول على ضمانات للمدينين. وبالتالي فإنه لا يتم ضمان الغالبية العظمى من المدينين.

إن المدينون التجاريون لا يحملون فائدة، ويتم سداهم عادة خلال فترة ٣٠-٦٠ يوماً

بالنسبة للشروط والأحكام المتعلقة بمبالغ من الأطراف ذات العلاقة. يرجى الرجوع لإيضاح رقم (٣٤).

١٩. الاستثمارات المتاحة للبيع

خلال السنة قامت الشركة ببيع الاستثمارات المتاحة للبيع و التي تتضمن استثمارات في الأسهم المدرجة بقيمة دفترية تبلغ ١,٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٣,٥ مليون درهم) واستثمارات في صناديق استثمارية مدارة بقيمة دفترية تبلغ ٦٥ مليون درهم (٢٠٠٩: لا يوجد). نتج عنه صافي خسائر بقيمة ٢,١ مليون درهم (٢٠٠٩: ٤,٨ مليون درهم) تم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

لم يتم إدراج أي خسائر انخفاض من الاستثمارات المتاحة للبيع خلال السنة (٢٠٠٩: ٤,٨ مليون درهم).

٢٠. العقود قيد التنفيذ

٢٠٠٩ ألف درهم معدلة	٢٠١٠ ألف درهم	
٣٨٤,٥٥٣ (٣٦٣,١٦١)	١٢٦,٨٨٠ (٨٦,١٧٦)	التكلفة زائداً الأرباح المتعلقة بها ناقصاً: الفواتير الصادرة مقابل الإنجاز
<u>٢١,٣٩٢</u>	<u>٤٠,٧٠٤</u>	

٢١. النقد وما يعادله

يشمل النقد وما يعادله والمدرج في بيان التدفقات النقدية الموحدة على الأرصدة التالية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠٠٩ ألف درهم معدلة	٢٠١٠ ألف درهم	
٢٥٦,٨٤١ ٤٧,٧٤٨	٣٤١,٤٩٧ ٢٠,٣١٨	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق ودائع بنكية
٣٠٤,٥٨٩ (٥٢,٠٠٧)	٣٦١,٨١٥ (٥٣,٧١٧)	حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك
<u>٢٥٢,٥٨٢</u>	<u>٣٠٨,٠٩٨</u>	

إن الودائع البنكية تحمل فوائد بمعدلات ثابتة ما بين ١ بالمائة الى ٣ بالمائة سنوياً (٢٠٠٩: ١ بالمائة الى ٣,٢٥ بالمائة سنوياً).

إن تسهيلات السحب على المكشوف لدى البنك مضمونة مقابل ضمانات تجارية وخطابات من الشركة ومرهونة مقابل ودائع قصيرة الأجل.

٢١. النقد وما يعادله (تتمة)

التركيز الجغرافي للنقد وما يعادله والودائع القصيرة الأجل كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		داخل الإمارات العربية المتحدة
٢٢٤,٥٩٣	٣١٣,٣٤٩	خارج الإمارات العربية المتحدة
٧٩,٩٩٦	٤٨,٤٦٦	
<u>٣٠٤,٥٨٩</u>	<u>٣٦١,٨١٥</u>	

٢٢. موجودات مصنفة كمستحقة البيع

بتاريخ ٢٣ نوفمبر ٢٠٠٩، قرر مجلس الإدارة بيع حصته البالغة ٥٠ بالمئة من أسهم الشركة الأردنية للطاقة المركزية (PLS)، وهي شركة زميلة (إيضاح ١٢) وقد تمت عملية البيع في مارس ٢٠١٠ بمبلغ قيمته ٣٣,٨ مليون درهم من دون أن يؤدي إلى أي أرباح أو خسائر.

٢٣. رأس المال المصدر

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل
		أسهم عادية ٢٤٣,٣٨٠,٠٠٠ سهم (٢٠٠٩: ١,٢١٣,٣٨٠,٠٠٠)
<u>١,٢١٣,٣٨٠</u>	<u>٢٤٣,٣٨٠</u>	بقيمة درهم واحد للسهم

في ٣٠ مايو ٢٠١٠، وفي اجتماع الجمعية العمومية الغير عادية للشركة، قرر مساهموا الشركة بموافقة الحاضرين بالإجماع منح مجلس الإدارة السلطة الكاملة لتفعيل إلغاء ما يصل إلى ٩٧٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١ درهم لكل منها في الشركة (تخفيض رأس المال) على أساس تناسبي بموجب المادة ٣٢١٠ (٣) لقانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ ومنح السلطة الكاملة لمجلس إدارة الشركة (بصلاحيته المطلقة) لتحديد الشروط النهائية لتخفيض رأس المال ووقته وتطبيقه بما في ذلك تفعيل تخفيض رأس المال كلياً أو جزئياً.

في ٩ أغسطس ٢٠١٠، قرر مجلس إدارة الشركة تفعيل تخفيض رأس المال من خلال إلغاء ٩٧٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١ درهم لكل منها في الشركة. بحيث يتم تخفيض رأس مال الشركة من ١,٢١٣,٣٨٠,٠٠٠ درهم إلى ٢٤٣,٣٨٠,٠٠٠ درهم. تمت الموافقة على تخفيض رأس المال من قبل هيئة أبوظبي للأوراق المالية والسلع (قرار وزاري رقم ٥٥٣) الصادر في ٩ ديسمبر ٢٠١٠ وقد تم إبلاغ المساهمين وتم تسجيل تخفيض رأس المال في جدول أسهم الشركة بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠١٠.

٢٤. أسهم الخزينة والدفعات المبينة على أساس الأسهم

أسهم الخزينة

وضعت الشركة برنامج حوافز الموظفين بموجب قرار مجلس الإدارة المؤرخ ١٧ ديسمبر ٢٠٠٠. قامت الشركة لاحقاً بالمساهمة بمبلغ ١٠,٠٥ مليون درهم لأحد المساهمين لشراء الأسهم العادية للشركة بحيث يكون وصي عن تلك الأسهم. تحتفظ الشركة بالمخاطر والفوائد المتعلقة بهذه الأسهم.

جزء من أسهم الخزينة تم حذفه خلال السنة وذلك لإظهار تخفيض رأس المال (إيضاح ٢٣) بحيث أنه تم تخفيض أسهم الخزينة من ١٠,٠٥٠ مليون درهم إلى ٢,٠١٦ مليون درهم (إيضاح ٢٦).

الدفعات المبينة على أساس الأسهم

يقدم برنامج حوافز الموظفين ("البرنامج") و الذي تم إيقافه وحدات اسمية من أسهم الشركة العادية للموظفين المؤهلين بناءً على توصيات لجنة المكافآت في الشركة من دون مقابل. ومن الممكن سداد مبالغ الوحدات الاسمية للأسهم العادية للشركة نقداً بموجب شروط البرنامج. وبالتالي الترتيبات تم تصنيفها كعمليات تسوية نقدية للدفعات المبينة على أساس الأسهم.

كما في ٣١ ديسمبر كان للبرنامج وحدات إسمية قائمة من الأسهم العادية للشركة كما يلي:

عدد الأسهم		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٧٢٢,١٣٩	١,٠٨٧,٣٠٤	في ١ يناير
(٦٣٤,٨٣٥)	(٣٩٨,٨٥٩)	تم صرفه للمنتفعين خلال السنة
-	(٥٥٠,٣٥٦)	تخفيض رأس المال
<u>١,٠٨٧,٣٠٤</u>	<u>١٣٨,٠٨٩</u>	في ٣١ ديسمبر

يتم إعادة قياس برنامج حوافز الموظفين في تاريخ كل ميزانية ويشمل تاريخ التسويات مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد أو الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ. كما هو مطبق (انظر أدناه). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ القيمة المدرجة للقيمة المدينة هي ١,٨ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢,٨ مليون درهم).

الحركة في القيمة المدرجة المدينة خلال السنة تعكس إلغاء وحدات إسمية خلال السنة.

ان جزء الربح (الخسارة) الناشئ من إعادة القياس كما في كل ميزانية عمومية والأسهم الممنوحة خلال السنة مدرجة في البيانات المالية الموحدة كالتالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(٧٠٦)	-	تكاليف ضمن مصروفات إدارية ومصاريف أخرى
(١,٢٣٠)	-	تكاليف ضمن أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

لم يتم قيد أي تكاليف خلال السنة كون سعر أسهم الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هو دون الحد الأدنى المضمون للسعر ضمن برنامج حوافز الموظفين.

تتعلق المبالغ المرسمة تحت بند الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالموظفين الذين يعملون مباشرة في إنشاء وبناء ممتلكات وآلات ومعدات الشركة.

٢٥. الاحتياطي النظامي واحتياطات أخرى

الاحتياطي النظامي

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة والشركات التابعة لها. يتم تحويل ١٠ بالمئة من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للشركة إيقاف هذه التحويلات عندما يبلغ رصيد الاحتياطي ٥٠ بالمئة من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

إجمالي ألف درهم	التغيرات المتراكمة للاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية ألف درهم	احتياطات أخرى
(١١٢,١٨٩)	(١٢,٧١٣)	(٩٩,٤٧٦)	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩
١٠,٨٦٣	-	١٠,٨٦٣	صافي الحركة في القيمة العادلة للمشتقات المالية
٩,٣٧٨	-	٩,٣٧٨	الحصة من صافي التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية في شركة زميلة
٤,٧٩٧	٤,٧٩٧	-	خسارة انخفاض من الاستثمارات المتاحة للبيع مدرجة ضمن بيان الدخل
٩,٤٤٨	٩,٤٤٨	-	صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٧٧,٧٠٣)	١,٥٣٢	(٧٩,٢٣٥)	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١١,٧٩٥	-	١١,٧٩٥	صافي الحركة في القيمة العادلة للمشتقات المالية
(٣,٨٣٦)	-	(٣,٨٣٦)	الحصة من صافي التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية في شركة زميلة
(١,٥٣٢)	(١,٥٣٢)	-	صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٧١,٢٧٦)	-	(٧١,٢٧٦)	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٦. احتياطي تخفيض رأس المال

في ٣٠ مايو ٢٠١٠، في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية، وافق المساهمين الذين حضروا الاجتماع بالإجماع على إعطاء مجلس الإدارة الصلاحية الكاملة بإلغاء ما يصل إلى ٩٧٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم لكل سهم في الشركة على أساس تناسبي، مجلس الإدارة في اجتماعهم الذي عقد في ٩ أغسطس ٢٠١٠ قرر فعلياً تخفيض رأس المال عن طريق إلغاء ٩٧٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١ درهم لكل سهم في الشركة، بحيث يتم تخفيض رأس مال الشركة من ١,٢١٣,٣٨٠ ألف درهم إلى ٢٤٣,٣٨٠ ألف درهم.

وتم أيضاً إلغاء جزء من أسهم الخزينة المملوكة للشركة لتعكس أثر الانخفاض في رأس المال من ١٠,٠٥٠ ألف درهم إلى ٢,٠١٦ ألف درهم.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٩٧٠,٠٠٠	رأس مال ملغي (٩٧٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١ درهم لكل منهم)
-	(٨,٠٣٤)	أسهم خزينة ملغاة (٨,٠٣٤,٠٠٠ سهم بقيمة ١ درهم لكل منهم)
-	٩٦١,٩٦٦	

٢٧. القروض والسلفيات التي تحمل فائدة

٢٠٠٩	٢٠١٠	معدل الفائدة الفعال %	المتداول
ألف درهم	ألف درهم		
٩,٠٠٠	٦,٠٠٠	EIBOR + هامش	فرض لأجل ١
١٧٦,٨٩٥	١٧٠,٨٠٩	LIBOR + هامش	فرض لأجل ٢
٩١,٥٠٠	٩١,٥٠٠	EIBOR + هامش	فرض لأجل ٣
١٢٥,٦٦٤	١٢٨,٥٢٠	LIBOR + هامش	فرض لأجل ٤
٢٩,٣٧٨	-	LIBOR + هامش	فرض لأجل ٥
-	٦,٩١٩	%٣	فرض لأجل ٦
-	١,٢٥٥,٠٠٠	EIBOR + هامش	فرض لأجل ٧ (إيضاح i)
٧٤٢,٠٠٧	٧٤٧,٣٤٣	EIBOR + هامش	فرض لأجل ٨
١,١٧٤,٤٤٤	٢,٤٠٦,٠٩١		

تم إعادة تصنيف القرض لأجل ١ البالغ ٣ مليون درهم والقرض لأجل ٢ البالغ ١٦٠.٤ مليون درهم إلى المطلوبات المتداولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ نتيجة لخرق تقني للالتزامات الدين (إيضاح (٢,١)).

(i) في فبراير ٢٠١٠ وافق مجلس إدارة الشركة على تمويل قصير الأجل من مساهم بمبلغ ١,٣ مليار درهم. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ تم سحب مبلغ ١,٢٢٥ مليار من هذه التسهيلات، سيتم سداد القرض في يونيو ٢٠١١.

٢٨. ترتيبات التمويل الإسلامي

٢٠٠٩	٢٠١٠	تكلفة الربح %	المتداول
ألف درهم	ألف درهم		
٩٤١,٧٦١	٩٢٣,٣٥٦	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي ١
٧٣٠,٢٥٦	٧٣٣,٠٩٥	LIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي ٢
٣٦٢,٦٦٠	٣٦٦,٩٣٢	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي ٣
٢٩٥,٦٥٠	٢٩٧,٣٠٠	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي ٤
٢,٣٣٠,٣٢٧	٢,٣٢٠,٦٨٣		

ترتيبات التمويل الإسلامي ١ بقيمة ٨٥٩,٢ مليون درهم (صافي من تكاليف التمويل المدفوعة مسبقاً). ترتيبات التمويل الإسلامي ٤ بقيمة ٢٩٧,٣ مليون درهم (صافي من تكاليف التمويل المدفوعة مسبقاً). تم إعادة تصنيفها إلى المطلوبات المتداولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كنتيجة لخرق تقني للالتزامات الدين (إيضاح (٢,١)).

٢٩. سندات إلزامية قابلة للتحويل

في مايو ٢٠٠٨ أصدرت الشركة سندات إلزامية قابلة للتحويل على شكل شهادات ثقة. وتبلغ القيمة لهذه الشهادات ١,٧٠٠ مليون درهم. بتاريخ استحقاق مايو ٢٠١١. السندات تحمل فائدة ثابتة بمعدل ٧,٢٥ بالمائة سنوياً. وتدفع سنوياً ابتداءً من ١٩ مايو ٢٠٠٩ تكاليف الإصدار لهذه العملية بلغت ٤٣,٨ مليون درهم.

يتم تحويل السندات إلى أسهم عادية في الشركة. ويتم تحديد أقصى وأدنى نسبة للتحويل. السندات تخضع لحق الدفع عند مطالبة الدائنين للشركة.

مسؤولية الشركة على السندات ٢٦٢,٣ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢٧٨,٧ مليون درهم) يتم عرضها بالقيمة الحالية مع قسيمة دفع بمعدل ٧,٢٥ بالمائة سنوياً. عند وقت الإصدار. تم احتساب القيمة الحالية باستخدام سعر الفائدة في السوق لسندات مشابهة. ولكن بدون شرط إلزامي للتحويل إلى أسهم عادية في تاريخ الإسترداد. متضمن داخل بند مطلوبات سندات إلزامية قابلة للتحويل. مشتقات مطلوبة مدرجة بقيمة ١٨,٦ مليون درهم (٢٠٠٩: ٤٣,٩ مليون درهم) حيث يمثل هذا المبلغ القيمة العادلة. وتمثل عنصر متغير في عدد الأسهم التي يجب أن يتم إصدارها في نهاية السنة بتاريخ التحويل اعتماداً على سعر أسهم الشركة في السوق. ويتم إظهار مجموع المطلوبات في القوائم المالية الموحدة بعد خصم التكاليف ١,٥ مليون درهم (٢٠٠٩: ٤,٤ مليون درهم).

عند القيد البديئي. متحصلات السندات بعد تخصيص الجزء المتعلق بالمطلوبات تم تخصيصها لحقوق المساهمين. ويتم اظهارها كجزء من حقوق المساهمين بقيمة ١,٣٠٢ مليون درهم بعد خصم تكاليف العمليات بقيمة ٣٤,٦ مليون درهم.

حسابات التسوية في المبالغ التي تم عرضها في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

	٢٠٠٩		٢٠١٠		
	سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في حقوق المساهمين	سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات	سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في حقوق المساهمين	سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات	
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
	١,٦٧٦,٧٣٩	١,٣٠١,٦٧٩	١,٥٨٠,٤٠٢	١,٣٠١,٦٧٩	٢٧٨,٧٢٣
كما في ١ ديسمبر		٣٧٥,٠٦٠			
التغيرات في القيمة العادلة لمطلوبات					
المشتقات المالية (إيضاح ١)	١٤,٤٠٠	-	(٢٥,٣٠٠)	-	(٢٥,٣٠٠)
المصاريف المتراكمة	٩,٣٨٦	-	٥,٩٠٦	-	٥,٩٠٦
إطفاء تكاليف المعاملات	٣,١٢٧	-	٢,٩٢٦	-	٢,٩٢٦
دفعات القسائم خلال السنة	(١٢٣,٢٥٠)	-	-	-	-
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	<u>١,٥٨٠,٤٠٢</u>	<u>١,٣٠١,٦٧٩</u>	<u>١,٥٦٣,٩٣٤</u>	<u>١,٣٠١,٦٧٩</u>	<u>٢٦٢,٢٥٥</u>

(ii) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. المبلغ الذي تم إظهاره في بيان الدخل الموحد يتضمن مبلغ ١,٨ مليون درهم متعلقة بعقود تبادل أسعار الفائدة لم تصنف كحماية فعالة للتدفقات المالية.

تقوم الشركة حالياً بمفاوضات مع حاملي السندات متعلقة بشروط السندات التي تستحق في مايو ٢٠١١. لحين الانتهاء من هذه المفاوضات. التزامات القسائم البالغة ١٢٣,٢٥٠ ألف درهم والمستحقة في مايو ٢٠١٠ لم يتم تسديدها.

مطلوبات السندات الإلزامية القابلة للتحويل تم تحليلها في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٧,٨٧٦	٢٦٢,٢٥٥	متداول
١٦٠,٨٤٧	-	غير متداول
<u>٢٧٨,٧٢٣</u>	<u>٢٦٢,٢٥٥</u>	

يتم إحتساب المصاريف المتراكمة في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٧٤	٢,٤٣٨	محمل في بيان الدخل الموحد
٨,٦١٢	٣,٤٦٨	محمل في أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
<u>٩,٣٨٦</u>	<u>٥,٩٠٦</u>	

٣٠. التزامات إيجارات التمويل

خلال ٢٠٠٦، دخلت الشركة في اتفاقية بيع وإعادة تأجير مع طرف ثالث بخصوص احدى المصانع (إيضاح (١) بمبلغ ٥٥,٨ مليون درهم. يحمل العقد فائدة بمعدل فعلي يبلغ ٩,٥ بالمئة سنويا ويتم سدادها على دفعات شهرية خلال ١٢ سنة.

إن الدفعات المستقبلية الدنيا للإيجار تحت إيجارات التمويل مع القيمة الحالية لدفعات إيجارات التمويل هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠٠٩	
القيمة الحالية للدفعات لألف درهم	الحد الأدنى من دفعات التآجير لألف درهم	القيمة الحالية للدفعات لألف درهم	الحد الأدنى من دفعات التآجير لألف درهم	
٧,٣٦٤	٧,٧٤٩	٧,٣٦٤	٧,٧٤٩	خلال سنة
٢٣,٣٨٤	٣٠,٩٩٤	٢٣,٣٨٤	٣٠,٩٩٤	بعد سنة لكن ليس أكثر من ٥ سنوات
١٤,٦٢٠	٢٧,٧٦٥	١١,٠١٩	٢٠,٠٠٠	بعد ٥ سنوات
<u>٤٥,٣٦٨</u>	<u>٦٦,٥٠٨</u>	<u>٤١,٧٦٧</u>	<u>٥٨,٧٤٣</u>	ناقصاً: مبالغ تمثل تكاليف التمويل
-	(٢١,١٤٠)	-	(١٦,٩٧٦)	
<u>٤٥,٣٦٨</u>	<u>٤٥,٣٦٨</u>	<u>٤١,٧٦٧</u>	<u>٤١,٧٩٧</u>	القيمة الحالية لأدنى دفعات الإيجار

تم تصنيف الإيجار في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٣٦٤	٧,٣٦٤	متداول
<u>٣٨,٠٠٤</u>	<u>٣٤,٤٠٣</u>	غير متداول
<u>٤٥,٣٦٨</u>	<u>٤١,٧٦٧</u>	

٣١. مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة والشركات التابعة لها بتكوين مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لعقود العمل للموظفين. كانت الحركة على التخصيص في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم معدلة	ألف درهم	
١٥,٤١٥	١٣,٩٢٣	الرصيد في ١ يناير
<u>(١,٤٩٢)</u>	<u>١,٠٤٨</u>	صافي الحركة خلال السنة
<u>١٣,٩٢٣</u>	<u>١٤,٩٧١</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

٣٢. ذم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع

٢٠٠٩ ألف درهم معدلة	٢٠١٠ ألف درهم	
٣١,١٩٢	٣٣,٦٠٥	مطلوبات غير متداولة محتجزات دائنة متعلقة بالانفاق الرأسمالي
٢١,٠٧٦ ٢٤,٣٤٠	٨,٦٤١ ٢٣,٣٧٨	محتجزات دائنة متعلقة بإنفاق غير رأسمالي دائنون آخرون وإيرادات مؤجلة
٤٥,٤١٦	٣٢,٠١٩	
٧٦,٦٠٨	٦٥,٦٢٤	
٣٣٤,٨٣٩ ١١٤,٨٩٨ ٨٣٢,٧٧٩	٢٨,٣٩٤ ١٧٢,٠١٢ ٣٠١,١٥٢	مطلوبات متداولة مبالغ متعلقة بالانفاق الرأسمالي مبالغ دائنة للمقاولين ومحتجزات مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة - شركة ائتلاف مصاريف مستحقة الدفع ومخصصات
١,٢٨٢,٥١٦	٥٠١,٥٥٨	
١٦٦,٣١٨ ٢٩,٠٤٢ ٧٥,٢٩٩ ١٨٩,٠٨١	٩١,٨٠٠ ٣٥,٢٨٥ ٢٣٣,٨٠٩ ١٨٣,٢٤٤	أخرى: ذم دائنة مبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة - شركات زميلة مصاريف مستحقة الدفع دائنون آخرون
٤٥٩,٧٤٠	٥٤٤,١٣٨	
١,٧٤٢,٢٥٦	١,٠٤٥,٦٩٦	

إن احكام وشروط المطلوبات المالية أعلاه هي كما يلي:

ذم دائنة والمطلوبات المالية الأخرى لا تحمل فائدة ويتم تسويتها خلال فترة ٦٠ يوماً.

إن المحتجزات المستحقة الدفع لا تحمل فائدة. ويتم تسويتها عادة وفقاً لشروط العقود.

بالنسبة للأحكام والشروط المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة، يرجى الرجوع لإيضاح ٣٤.

٣٣. مبالغ مدفوعة مقدماً

تمثل مبالغ مستلمة من عملاء والمتعلقة بالدعم المالي لبناء الآلات، المعدات والممتلكات. يتوقع إعادة دفع هذه المبالغ في ٢٠١١.

٣٤. معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن هذه المعاملات تمت مع الشركات الزميلة، وشركات ائتلاف والمساهمين الرئيسيين وموظفي الإدارة الرئيسيين في الشركة والشركات المسيطر عليها وذات السيطرة المشتركة أو تقع تحت تأثير جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل الموحد هي كما يلي:

	٢٠٠٩			٢٠١٠			
	إيرادات أخرى ألف درهم	إيرادات الفوائد ألف درهم	تكاليف التشغيل ألف درهم	إيرادات أخرى ألف درهم معدلة	إيرادات الفوائد ألف درهم	تكاليف التشغيل ألف درهم	
شركات زميلة	٧٠١	٣,٩٥٦	٨٥,٠٧٤	-	٢٢٨	٤,١٠٤	-
شركة ائتلاف	-	-	-	٤٠,١٠٧	٣٨٥	-	٨,٤٠١

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

	٢٠٠٩			٢٠١٠			
	دائنون آخرون ألف درهم معدلة	المدينون آخرون ألف درهم معدلة	قروض وسلفيات خمل فائدة ألف درهم	قروض مدين ألف درهم معدلة	دائنون آخرون ألف درهم	مدينون آخرون ألف درهم	
شركات زميلة	٢٩,٠٤٢	١٢,٨٦٢	-	٣٠,٨٦٥	٣٥,٢٨٥	٩,٩٥١	٢٥,٤٤٤
شركة ائتلاف	١١٤,٨٩٨	٣٤,٧٥٤	-	٥٦,٥٤٤	١٧٢,٠١٢	٧٠,٦٥٣	٥٦,٥٤٤
مساهم رئيسي	-	-	-	-	-	١,٢٥٥,٠٠٠	-
أطراف أخرى ذات علاقة	-	١,٢٨٩	-	-	-	-	-
	١٤٣,٩٤٠	٤٨,٩٠٥	-	٨٧,٤٠٩	٢٠٧,٢٩٧	٨٠,٦٠٤	٨١,٩٨٨

أحكام وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم إجراء المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بأسعار السوق العادية. إن الأرصدة القائمة عند نهاية كل سنة غير مضمونة وبلا فائدة، فيما عدى القرض لشركة زميلة (إيضاح ١٦). والقرض من مساهم (إيضاح ٢٧) وتم التسوية نقداً. لم يتم تقديم أو استلام ضمانات لأي مدينون أو دائنون لأطراف ذات علاقة. لم تقم المجموعة بإدراج انخفاض للمدينين فيما يتعلق بالقيم المملوكة لأطراف ذات علاقة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ١١,٨ مليون درهم). يتم إجراء هذا التقييم في كل سنة مالية من خلال اختبار المركز المالي للطرف ذو العلاقة والسوق الذي يقوم فيه الطرف ذو علاقة بالأعمال.

تعويض موظفي الإدارة الرئيسيين
إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والأعضاء الآخرين للإدارة العليا خلال السنة هي كالاتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,١٢٩	٢٠,١١٧	مكافآت قصيرة الأجل
٦٤٢	٨٨١	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>١٧,٧٧١</u>	<u>٢٠,٩٩٨</u>	
<u>٢٠</u>	<u>٢١</u>	عدد موظفي الإدارة العليا

٣٥. الإرتباطات

إلتزامات إيجارات التشغيل - كمؤجر

تقوم الشركة بالدخول في عقود خدمات التبريد مع عملائها لتزويد المياه الباردة. بعض هذه العقود تستوفي شروط التصنيف كإيجارات تحت لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ ويتم احتسابها على أنها إيجارات تشغيل وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ بما أن الشركة لم تقم بشكل جوهري بتحويل أي مخاطر أو مكافآت ملكية الأصول للعملاء.

هذه العقود الغير قابلة للإلغاء لديها شروط متبقية لغاية ١٥ سنة و ٢٥ سنة. جميع هذه العقود تتضمن بنود لإمكانية مراجعة تكاليف الإيجار على أساس دوري وذلك وفقاً للظروف السائدة في السوق.

إن بيان الحد الأدنى للقيم المدينة المستقبلية للإيجارات بموجب عقود إيجارات التشغيل غير القابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر كالاتي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠٠,٤٠٠	٢٢٤,٩٧٢	خلال سنة واحدة
١,١٧٢,٣٦٧	١,٢٨٨,٧٣٤	بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
٤,٣٦٥,٦٩٥	٤,٠٢٤,٣٥٥	أكثر من خمس سنوات
<u>٥,٧٣٨,٤٦٢</u>	<u>٥,٥٣٨,٠٦١</u>	

٣٥. الإرتباطات (تتمة)

الإرتباطات

أصدرت البنوك خطابات ضمان نيابة عن المجموعة كما يلي:

٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	
٦٤,٤٦٢	١١٢,١٨٢	ضمانات حسن التنفيذ
٢٠,٤٧١	١٣,٧٠٥	ضمانات مبالغ مدفوعة مقدماً
٩,٢٤٨	٩,٩٨٢	ضمانات مالية
<u>٩٤,١٨١</u>	<u>١٣٥,٨٦٩</u>	

بلغ نصيب الشركة من الالتزامات في شركات الائتلاف والشركات الزميلة الذي يؤثر في بيان الدخل الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ما قيمته ٠,٤ مليون درهم (٢٠٠٩: ٠,٤ مليون درهم) و ٧,٣ مليون درهم (٢٠٠٩: ٢,٣ مليون درهم).

٣٦. الالتزامات الرأسمالية

ان المبلغ المعتمد للمصاريف الرأسمالية المستقبلية الغير مدرجة في الحسابات يبلغ ٦٠٦ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ١,١٠٨ مليون درهم).

٣٧. أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

تتكون المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة. بخلاف المشتقات المالية. من القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي والتزامات إيجارات التمويل والسحب على المكشوف لدى البنوك وسندات إلزامية التحويل - ضمن الجزء المدرج للمطلوبات والدائون التجاريون ومبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة، إن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو زيادة التمويل لعمليات المجموعة ونشاط البناء، لدى المجموعة عدة موجودات مالية كإيجارات التمويل المدينة والمدينون التجاريون ومبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة والنقد والودائع القصيرة الأجل، التي تنتج مباشرة من عملياتها.

تدخل المجموعة معاملات المشتقات بهدف إدارة مخاطر أسعار الفائدة الناجمة من موارد تمويل المجموعة.

إن سياسة المجموعة في عام ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ تنص على عدم المتاجرة في المشتقات المالية.

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. يقوم مجلس الإدارة بالمراجعة والموافقة على السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر التي تم تلخيصها أدناه.

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تغيرات القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية التي قد تنتج عن التقلبات في أسعار السوق. وتشمل مخاطر السوق الأنواع التالية: مخاطر سعر الفائدة و مخاطر العملات.

تشمل الأدوات المالية المتأثرة بمخاطر أسعار السوق، القروض والسلفيات والودائع ومشتقات الأدوات المالية.

إن خليلات الحساسية الموضحة أدناه توضح وضع الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

قد تم خصير خليلات الحساسية على أساس كل من مبلغ صافي الدين ونسبة معدلات الفائدة الثابتة إلى المتغيرة على الديون والمشتقات المالية ونسب الأدوات المالية في العملات الأجنبية وأن كافة أدوات الحماية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قد أخذت بعين الاعتبار.

وقد تم الأخذ بعين الاعتبار جميع الافتراضات التالية لدى حساب خليلات الحساسية:

- إن حساسية بيان المركز المالي تتعلق بمشتقات الأدوات المالية.
- أما الحساسية المتعلقة ببيان الدخل، فهي نتيجة التغيرات المفترضة في مخاطر الأسواق المعنية، وذلك بالتالي مبني على الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ ومن ضمنها التأثير الناتج عن محاسبة الحماية.

مخاطر أسعار الفائدة

إن مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تغيرات القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية التي قد تنتج عن التقلبات في أسعار السوق.

يتعلق تعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار الفائدة بالتزامات الديون والودائع بمعدلات الفائدة المتغيرة.

لأدارة المخاطر التي تتعرض لها المجموعة نتيجة الفائدة المتغيرة على السلفيات، تقوم المجموعة بالدخول في عقود لتبادل معدل الفائدة، حيث توافق المجموعة على مبادلة الفرق بين قيم معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة المحسوبة بالرجوع للقيمة الافتراضية الأساسية المتفق عليها. يتم تعيين عقود التبادل هذه لحماية ديون الالتزامات، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بعد الأخذ في الاعتبار تأثير عقود تبادل معدلات الفائدة، فإن ٣٥ بالمائة تقريبا من قروض المجموعة هي بمعدلات فائدة ثابتة (٢٠٠٩: ٣٨ بالمائة).

٣٧. أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

حساسية معدل أسعار الفائدة

يعرض الجدول التالي الحساسية لتغير معدلات الفائدة من خلال الأثر على الودائع القصيرة الأجل والجزء الغير محمي من القروض والسلفيات. مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة لأرباح المجموعة لسنة واحدة.

التأثير على الربح الف درهم

(٢٠,٨٩١)
٢٠,٨٩١

٢٠١٠
١٠٠٠ زيادة في النقطة الأساسية
١٠٠٠ نقص في النقطة الأساسية

(٨,٦٥٤)
٨,٦٥٤

٢٠٠٩
١٠٠٠ زيادة في النقطة الأساسية
١٠٠٠ نقص في النقطة الأساسية

لا يمكن تحديد تأثير حقوق المساهمين المتعلق بالمشتقات المعنية بالحماية الفعالة التدفقات النقدية في غياب معلومات من بنوك الطرف الآخر.

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي المخاطر الكامنة في التقلبات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية. وهذه التقلبات ناتجة عن تغييرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

تعتبر الإدارة أن الشركة غير معرضة لمخاطر هامة بالعملات الأجنبية. إن غالبية المعاملات والأرصدة هي إما بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي. كما أن سعر الدرهم الإماراتي ثابت مقابل الدولار الأمريكي لا تمثل الأرصدة بالدولار الأمريكي مخاطر هامة للعملات الأجنبية.

مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان إلى المخاطر الناشئة من خلال عدم وفاء أحد الأطراف ذات العلاقة بالتزاماتها بموجب الأداة المالية أو عقود العملاء والتي تؤدي إلى الخسارة المالية للمجموعة. قد تتعرض المجموعة إلى مخاطر الائتمان من خلال أنشطتها التشغيلية (بصفة أساسية المدينون التجاريون. ومبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة و إيجارات التمويل المدينة) وأنشطتها التمويلية بما في ذلك الودائع في البنوك والمؤسسات المالية والأدوات المالية الأخرى.

تقوم المجموعة بالتجارة مع أطراف ثالثة معروفة وموثوق بها. إن سياسة المجموعة تنص بأن جميع العملاء الذين يرغبون بالتجارة على أساس فترات الائتمان هم عرضة لإجراءات تحقيق متعلقة بالائتمان. بالإضافة لذلك، فإنه يتم مراقبة الأرصدة المدينة على أساس دوري. إن أقصى تعرض في القيمة المدرجة تم عرضه في إيضاح ١٧ و ١٨. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ يمثل أكبر ٣ عملاء حوالي ٥٧ بالمئة من الحسابات المدينة القائمة (٢٠٠٩: ٣ عملاء ٦٧ بالمئة) المبالغ المستحقة من إيجارات التمويل تمثل المستحق هي من عميلين (٢٠٠٩: عميل واحد).

فيما يتعلق بمخاطر الائتمان التي تنشأ من الموجودات المالية الأخرى للمجموعة التي تتكون من النقدية وشبه النقدية. وبعض أدوات المشتقات المالية. فإنها تنتج من مخاطر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان المتعلقة بتخلف الطرف الآخر. بتعرض أقصى مساوي للقيمة المدرجة لهذه الأدوات. تسعى المجموعة للحد من المخاطر الائتمانية للمصارف بالتعامل مع البنوك الحسنة السمعة.

مخاطر السيولة

تقوم المجموعة بمراقبة مخاطر النقص في التمويل باستخدام نموذج التدفقات النقدية. تأخذ هذه الأداة بعين الاعتبار استحقاق الاستثمارات المالية والموجودات المالية على السواء (مثال: الذمم المدينة وموجودات مالية أخرى) والتدفقات النقدية المتوقعة من العمليات.

إن هدف المجموعة هو المحافظة على الموازنة بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام السحوبات على المكشوف من البنوك والقروض البنكية و السندات وإيجارات التمويل. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ونتيجة لخرق التزامات الدين. أصبحت كافة القروض والسلفيات التي تحمل فائدة و ترتيبات التمويل الإسلامي مستحقة عند الطلب وتم تصنيفها تحت عنوان "تحت الطلب" لأهداف تحليل الأستحقاقات المالية أدناه.

تقوم الإدارة بمناقشات مع المرصنين لضمان تعديل معالجة الأستحقاقات المالية القصيرة الأجل. الإدارة واثقة من أن نتائج المناقشات وتنفيذ خطة إعادة هيكلة رأس المال التي وافق عليها مجلس الإدارة في ٧ مارس ٢٠١٠ (إيضاح ٢.١) ستعالج مخاطر السيولة للشركة. كما في تاريخ الموافقة على البيانات المالية الموحدة لم يقم أي مقرض بطلب لتعجيل سداد القروض والسلفيات.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. لم يكن لدى الشركة قروض وسلفيات تحمل فائدة أو ترتيبات التمويل الاسلامي غير مسحوبة (٢٠٠٩: لا شيء)

٣٧. أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق المطلوبات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بناءً على المدفوعات التعاقدية غير المحصومة وأسعار فائدة السوق الحالية:

عند الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	إجمالي ألف درهم
-	١٠,٠٥٨	٥٢,٦٥٩	٣١,٨٨٣	-	٩٤,٦٠٠
مشتقات الأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
١٢٣,٢٥٠	-	١٢٣,٢٥٠	-	-	٢٤٦,٥٠٠
٢,٤٠٨,٧٨٣	١٢,٠٤٩	١٢٢,٧٧٢	٦٢,٥٩٩	٣١,٢٦٣	٢,٦٣٧,٤٦٦
-	١,٩٣٧	٥,٨١٢	٣٠,٩٩٤	٢٠,٠٠٠	٥٨,٧٤٣
٢,٣٤٢,٦٠٠	٣٥,٨٥٣	٣٨,٠٢٣	١٤٨,٢٦٣	١٠٨,٥٤٩	٢,٦٧٣,٢٨٨
سندات إلزامية قابلة للتحويل ضمن المطلوبات القروض والسلفيات التي تحمل فائدة التزامات الإيجار التمويلي ترتيبات التمويل الإسلامي ذم ومحتجزات دائنة. مبالغ مستحقة للأطراف ذات علاقة ومطلوبات مالية أخرى حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك					
-	٣٩١,٠١٥	٤٨٣,٦١٦	٤٢,٢٤٦	-	٩١٦,٨٧٧
٥٣,٧١٧	-	-	-	-	٥٣,٧١٧
<u>٤,٩٢٨,٣٥٠</u>	<u>٤٥٠,٩١٢</u>	<u>٨٢٦,١٣٢</u>	<u>٣١٥,٩٨٥</u>	<u>١٥٩,٨١٢</u>	<u>٦,٦٨١,١٩١</u>
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩					
-	-	١٥,٦٦٣	٩٦,٦٩٠	٥,٤٤٤	١١٧,٧٩٧
-	-	١٢٣,٢٥٠	١٢٣,٢٥٠	-	٢٤٦,٥٠٠
مشتقات الأدوات المالية سندات إلزامية قابلة للتحويل ضمن المطلوبات					
١,١٨٦,٩٦٩	٢١,٦٤١	٣٨,٧٧٥	٤١,١١٧	٢١,٦٢٤	١,٣١٠,١٢٦
-	١,٩٣٧	٥,٨١٢	٣٠,٩٩٤	٢٧,٧٦٥	٦٦,٥٠٨
٢,٣٦٢,٦٠٠	٣٦,٣٩٩	٦١,١٤٥	١٥٧,٩٠٣	٨٣,٢٣٧	٢,٧٠١,٢٨٤
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة التزامات الإيجار التمويلي ترتيبات التمويل الإسلامي ذم ومحتجزات دائنة. مبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة ومطلوبات مالية أخرى (معدلة) حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك					
-	٥٤٧,٤٤٤	١,٠٨٥,٢٩٨	٥٢,٢٦٨	-	١,٦٨٥,٠١٠
٥٢,٠٠٧	-	-	-	-	٥٢,٠٠٧
<u>٣,٦٠١,٥٧٦</u>	<u>٦٠٧,٤٢١</u>	<u>١,٣٢٩,٩٤٣</u>	<u>٥٠٢,٢٢٢</u>	<u>١٣٨,٠٧٠</u>	<u>٦,١٧٩,٢٣٢</u>

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة المجموعة لرأس المال هو الوصول إلى تقييم ائتماني قوي ونسب رأسمالية صحية بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغييرات الظروف الاقتصادية. لا توجد متطلبات تنظيمية مفروضة على رأس المال الذي لم تف به المجموعة.

بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٠ قام مجلس الإدارة بتصديق خطة شاملة لإعادة هيكل رأس المال (إيضاح ٢.١). من المتوقع أن تؤثر على تغيير هيكلية رأس المال خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

تراقب المجموعة رأس المال باستخدام معدل الافراض. نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال زائداً صافي المديونية. تدرج ضمن صافي المديونية. القروض والسلفيات التي تحمل فائدة. وترتيبات التمويل الإسلامي. سندات قابلة للتحويل الجزء المدرج ضمن المطلوبات والتزامات إيجارات التمويل ناقصا النقد وودائع قصيرة الأجل. يشتمل رأس المال على حقوق المساهمين وحقوق غير مسيطرة ناقصاً التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١,١٧٤,٤٤٤	٢,٤٠٦,٠٩١	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
٢,٣٣٠,٣٢٧	٢,٣٢٠,٦٨٣	ترتيبات التمويل الإسلامي
		سندات إلزامية قابلة للتحويل - الجزء المدرج ضمن المطلوبات
٢٧٨,٧٢٣	٢٦٢,٢٥٥	
٤٥,٣٦٨	٤١,٧٦٧	التزامات إيجارات التمويل
٣,٨٢٨,٨٦٢	٥,٠٣٠,٧٩٦	
(٢٥٢,٥٨٢)	(٣٠٨,٠٩٨)	ناقصاً: النقد وما يعادله
٣,٥٧٦,٢٨٠	٤,٧٢٢,٦٩٨	صافي المديونية
١,٤٢٨,٢٨١	١,٤٨٧,٧٣٠	حقوق المساهمين
٧٧,٧٠٣	٧١,٢٧٦	تعديلات للتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع
١,٥٠٥,٩٨٤	١,٥٥٩,٠٠٦	إجمالي رأس المال
٥,٠٨٢,٢٦٤	٦,٢٨١,٧٠٤	رأس المال وصافي المديونية
٪٧٠	٪٧٥	معدل الافراض

إن الزيادة في معدل الافراض عائد الى زيادة السلفيات الجديدة خلال السنة من أطراف ذات علاقة.

٣٨. الأدوات المالية

القيم العادلة

إن القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف بشكل مادي عن القيم الدفترية المدرجة كما في تاريخ الميزانية العمومية. باستثناء إيجارات التمويل المدينة وسندات قابلة للتحويل - الجزء المدرج ضمن المطلوبات والتزامات إيجارات التمويل ذات معدلات ربح وفائدة ثابتة. مدرج أدناه مقارنة بين القيم الدفترية والقيم العادلة لهذه الأدوات:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٩,٠٠٠	٤٠,٣٩٥	٤٥,٣٦٨	٤١,٧٦٧	التزامات الإيجار التمويلي
٢٣٤,٨٢٣	٢٦٢,٢٥٥	٢٧٨,٧٢٣	٢٦٢,٢٥٥	سندات قابلة للتحويل - مطلوبات
٩٤٦,٨٩٤	١,٥٠٠,٣٢١	١,١٦٩,٦٢٤	١,٢٧٦,٤٩٥	إيجارات تمويلية مدينة
				تراتبية القيمة العادلة

تمتلك المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. الأدوات المالية التالية مدرجة بالقيمة العادلة:

وتستخدم المجموعة التراتبية التالية لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية. وذلك حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار السوقية (غير المعدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها كافة المدخلات المؤثرة على القيم العادلة المسجلة ملحوظة. سواءاً بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: طرق تقييم تكون فيها المدخلات المستخدمة ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولكنها غير مبنية على أساس معلومات سوقية واضحة.

المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	مليون درهم	
-	-	-	-	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
-	-	-	-	استثمارات متاحة للبيع
-	٢,٢٨٢	-	٢,٢٨٢	عقود تبادل أسعار الفائدة
-	١٨,٦٠٠	-	١٨,٦٠٠	مطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
-	-	-	-	مشتقات مالية - سندات إلزامية للتحويل
-	٧٦,٠٠٠	-	٧٦,٠٠٠	عقود تبادل أسعار الفائدة

المستوى الثالث مليون درهم	المستوى الثاني مليون درهم	المستوى الأول مليون درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مليون درهم	
-	٦٤,٩٧١	٣,٤٥٠	٦٨,٤٢١	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة استثمارات متاحة للبيع
-	٢,٨٩٨	-	٢,٨٩٨	عقود تبادل أسعار الفائدة
-	٤٣,٩٠٠	-	٤٣,٩٠٠	مطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة مشتقات مالية - سندات إلزامية للتحويل
-	٧٣,٨٩٧	-	٧٣,٨٩٧	عقود تبادل أسعار الفائدة

لم يكن هناك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ أي تحويلات بين قياسات القيمة العادلة في المستوى الأول والمستوى الثاني. ولم يتم عمل أية تحويلات من وإلى قياسات القيمة العادلة في المستوى الثالث.

أنشطة الحماية

حماية التدفقات النقدية

إن المجموعة معرضة للفروقات في المستقبل على التدفقات النقدية لحساب السحب على المكشوف لدى البنوك والقروض والسلفيات وترتيبات التمويل الإسلامي التي تحمل فائدة بمعدل متغير.

بهدف تقليل تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة على القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي. فقد قامت الشركة بالدخول في مبادلة أسعار الفائدة مع مجموعة من البنوك كحماية لتدفقات نقدية فعالة بمبلغ أسمي يعكس سحبوبات وجدول سداد القروض.

يشير الجدول التالي كما في ٣١ ديسمبر الفترات التي من المتوقع ظهور التدفقات النقدية المحمية ومتى يتوقع أن يؤثر ذلك على بيان الدخل كالاتي:

إجمالي ألف درهم	من ٣-٨ سنوات ألف درهم	من ١-٣ سنوات ألف درهم	خلال السنة ألف درهم	
				٢٠١٠
٢,٢٨٢	-	١,٣٧٠	٩١٢	التدفقات النقدية الداخلة (الموجودات)
(٧٦,٠٠٠)	(٥٣٠)	(٣١,٣٥٣)	(٤٤,١١٧)	التدفقات النقدية الخارجة (المطلوبات)
(٧٣,٧١٨)	(٥٣٠)	(٢٩,٩٨٣)	(٤٣,٢٠٥)	صافي التدفقات النقدية الداخلة (الخارجة)
				٢٠٠٩
٢,٨٩٨	١,٧٤٠	٤٦٦	٦٩٢	التدفقات النقدية الداخلة (الموجودات)
٧٣,٨٩٧	(١٤,٦٦٢)	(٤٣,٥٧٢)	(١٥,٦٦٣)	التدفقات النقدية الخارجة (المطلوبات)
(٧٠,٩٩٩)	(١٢,٩٢٢)	(٤٣,١٠٦)	(١٤,٩٧١)	صافي التدفقات النقدية الداخلة (الخارجة)

٣٨. الأدوات المالية (تتمة)

أنشطة الحماية (تتمة)

جميع عقود المشتقات مع الطرف المقابل هي مع بنوك داخل دولة الإمارات.

يعرض الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بمشتقات الأدوات المالية المعنية في أنشطة حماية التدفقات النقدية.

	٢٠٠٩	الموجودات	القيمة الاسمية	٢٠١٠	الموجودات	
القيمة الاسمية	المطلوبات	ألف درهم	ألف درهم	المطلوبات	ألف درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
تبادل أسعار الفائدة	٧٣,٨٩٧	٢,٨٩٨	١,٧٨٣,٢٨٠	٧٦,٠٠٠	٢,٢٨٢	
	١,٧٧٧,٢١٣					

٣٩. الأحداث اللاحقة بعد تاريخ الميزانية

للمعلومات التفصيلية حول إعادة هيكلة رأس المال الرجاء الرجوع إلى الملاحظة ٢,١. لاحقاً لنهاية السنة قام كافة المقرضين الرئيسيين الحاليين للمجموعة بالموافقة على الشروط الرئيسية للاتفاق بإعادة تمويل التزامات الشركة الحالية والبالغة قيمتها ٢,٦ مليار درهم وتقديم تسهيلات متجددة بقيمة ١٥٠ مليون درهم للمجموعة.

أعلنت الشركة توصلها إلى اتفاق من حيث المبدأ مع شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع لتقوم بموجبه بتقديم ٣,١ مليار درهم كحد أقصى في رأس مال طويل الأمد في الشركة.

قامت تبريد بدعوة حاملي الصكوك إلزامية التبديل لعرض شهاداتهم لإعادة شرائها المبكر من قبلها. ووافقت على إعادة شراء الشهادات المعروضة بشكل صحيح في ١٦ مارس وذلك شريطة استكمال تبريد لبرنامج إعادة هيكلة رأس مالها. كما وقامت تبريد بدعوة حاملي الشهادات بشكل منفصل للموافقة على قرار غير عادي لاسترداد أية شهادات متبقية عند استكمال هذا العرض. في ٢٨ مارس قامت تبريد بإعلان وإخطار حاملي الشهادات بصدور القرار الغير عادي حسب الأصول في اجتماع حاملي الشهادات. إن تنفيذ القرار الغير عادي مشروط أيضاً باستكمال تبريد لبرنامج إعادة هيكلة رأس مالها.

٤٠. معلومات المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض مبالغ المقارنة لتتوافق مع عرض البيانات في السنة الحالية، إن إعادة التصنيف لم يؤثر على النتائج أو حقوق مساهمي المجموعة.

بيان الدخل الموحد

- الإيرادات البالغة ٧٧ مليون درهم وتكاليف تشغيلية البالغة ٨٥ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والمتعلقة باتفاقية خدمات التبريد مع صحارى للتبريد المحدودة والتي تم إدراجها سابقاً على أساس صافي تحت بند "مصاريف إدارية ومصاريف أخرى" تم إعادة تصنيفها وأصبحت تظهر بشكل منفصل في الإيرادات وتكاليف التشغيل على التوالي.

بيان الوضع المالي الموحد:

- قرض لشركة ائتلاف يبلغ ٥٦ مليون كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ أعيد تصنيفه من المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة.
- مبالغ مدفوعة مقدماً يبلغ ٤,٦ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ جمعت حالياً في ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً وتم إظهارها في إيضاح ١٨ في بيان المركز المالي.

يمكن الرجوع الى إيضاح ٢,٣ للمتغيرات التي أدخلت على أرقام المقارنة والناجئة عن تغيرات السياسة المحاسبية خلال السنة.

أبوظبي:
أبوظبي مول، البرج الغربي، الطابق الـ 13
ص.ب. 29478
هاتف: +971 (02) 645 5007
فاكس: +971 (02) 645 5008
البريد الإلكتروني: gmail@tabreed.com
الموقع الإلكتروني: www.tabreed.com
علاقات المساهمين: tabreedshareholders@tabreed.com